

# Baleares

Director:  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLIV  
Nº13. 846

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Sábado, 17 septiembre 1983

Ayer, reunión en la Delegación de Trabajo

## El paro general sigue adelante

**HOY**

● El Grupo Popular denuncia el abandono del departamento de Educación en Cort  
(Página 5)

Editorial:

● El ecologismo, en la encrucijada  
(Página 3)

● Binisalem, en fiestas: suplemento especial

Sucesos:

● Ayer, una jornada tranquila  
(Página 7)

● El Consejo Superior del Ejército analizará el cese de Soteras (Pág. 12)

● El Rey presidió la apertura del curso judicial  
(Página 13)

● Camuñas ataca al ente de RTVE  
(Página 14)

● Coronel arrestado por pedir su retiro  
(Página 12)

● La siderurgia de Sagunto enfrenta al INI con CC.OO.  
(Página 16)

● El lunes se intentará llegar a un acuerdo

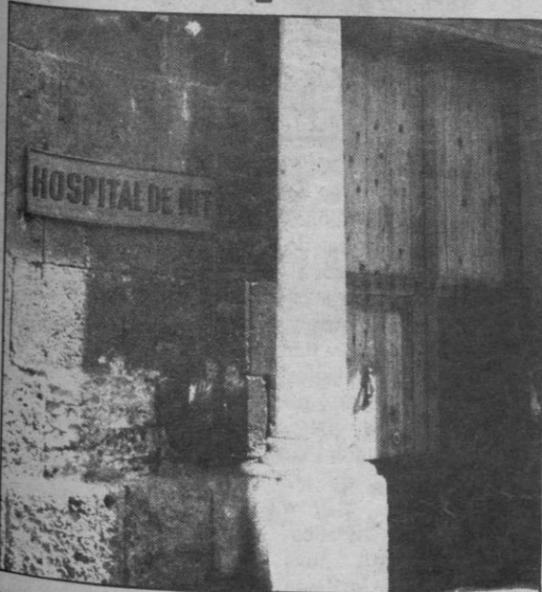
La reunión que centrales sindicales, patronal y Administración celebraron ayer en la Delegación de Trabajo no sirvió para que se desconvocara el paro general previsto para el día 22.

Al no llegarse a ningún acuerdo que favoreciera a las partes implicadas en el conflicto, se ha pospuesto la solución para una próxima reunión que se llevará a cabo el lunes.

Foto: VIVES  
(Página 3)



## El Hospital de Nit, un empezar cada día



El Hospital de Nit, un centro dedicado al tratamiento y rehabilitación de marginados profundos en Palma, ha podido alejar la imagen de convertirse en un pre-cementerio donde los «indigentes» puedan tener una muerte digna.

Los borrachos llegan por la noche, solos y despersonalizados, en busca de un refugio, y allí encuentran la solidaridad.

La desintoxicación y el reencuentro con el trabajo es algo voluntario. Algunos encuentran la «salida», pero otros no logran «salir» de su marginación.

(Foto Juanet)  
(Páginas centrales)

## Felipe González pidió moderación y firmeza a los gobernadores

El presidente del Gobierno, Felipe González, pidió ayer «moderación y firmeza» en la acción de delegados del Gobierno y gobernadores civiles, con quienes mantuvo una reunión en la Moncloa.

A esta reunión asistió también el ministro del Interior, José Barrionuevo, y altos cargos de su Departamento.

El jefe del Gobierno expresó su profundo pesar por el asesinato del policía nacional Pablo Sánchez César, ocurrido ayer mañana en el País Vasco, y destacó la necesidad de un equilibrio entre seguridad y libertades, como condición esencial para el asentamiento de una España democrática. Resaltó la legitimación moral de las autoridades del Estado para cumplir y hacer cumplir la ley, que obliga a todos a actuar sin complejos, con decisión y firmeza contra quienes violentan las leyes y la Constitución.

Aseguró Felipe González la inmensa mayoría de los ciudadanos desean un clima de paz que debe ser garantizado por el Gobierno, y reiteró que moderación y firmeza son las claves que deben presidir la acción gubernamental.

El presidente se refirió a los valores humanos y capacidad de servicio de las fuerzas de Seguridad del Estado, y aludió a las iniciativas adoptadas para mejorar su infraestructura y funcionamiento.

# AUCANADA



La televisión colmó las venas de imágenes ya inmóviles de cuerpos hinchados y amontonados, tras una noche en que los focos del ejército israelí habían servido para iluminar la matanza... No se sabe aún cuanto miles fueron. Para algunos aquello fue un revulsivo porque, ¡parece increíble!, aquello no cuadraba con la imagen cuidadosamente forjada del sionista civilizado. Pero la imagen inmóvilizada a la mayoría en un disuasivo efecto de horror y miedo.

Pero tras largos meses —compuestos de días, de horas de minutos—, la información que del Próximo Oriente llega sigue la misma tónica, o la misma técnica: bombas, edificios, desmoronados, noticias de última hora que no se analizan. Un sofisticado y consciente lenguaje insiste en lo de la «retirada parcial» en lugar de hablar de «consolidación de la ocupación del sur del Líbano», como en realidad ha sucedido.

La información se ha ido «complementando» en un curioso sentido, con amenas y pintorescas referencias a los vínculos que supuestamente nos unen con los israelíes, confundiendo a propósito el hecho cultural sefardí o judío

## ¿Peor que Sabra y Chatila?

con la opción política sionista.

En cambio hay algo de lo que no se habla. Muchos periodistas dirán que porque no tienen información de ello. Y es verdad, pero la cuestión es saber por qué no llega esa información.

Una losa de silencio cubre una realidad difícilmente soportable, más difícilmente si cabe que cuando Sabra y Chatila. Es una realidad larga y cotidiana, de opresión, impotencia, tortura. Me refiero a la existencia, desde el primer momento de la ocupación del Líbano hasta hoy mismo, un año después de la matanza, de campos de concentración que tienen confinados a más de 15.000 palestinos, libaneses y hombres de diversas nacionalidades, en el sur del Líbano y en lugares desconocidos más al sur de las fronteras libanesas.

Para los israelíes no son prisioneros de guerra, por-

que no quieren reconocer la existencia de una guerra ni aplicar la Convención de Ginebra. Son supuestamente delincuentes, pero tampoco se les acusa de nada ni se les somete a proceso. Además, tampoco son ciudadanos israelíes. Desde niños de diez y doce años hasta ancianos de más de setenta, en su inmensa mayoría eiviles, permanecen hacinados, incomunicados, torturados, sometidos a experimentos e investigaciones «sociológicas» e interrogatorios, sin asistencia médica y en muchas ocasiones habiendo sido robados por los propios guardianes. También se les pasea a ciertos centros atravesando territorios del sur para que los ciudadanos israelíes los contemplen.

Una comisión internacional se ha constituido en París para, al menos, conocer lo que sucede, pues el más absoluto secreto informativo se cierne sobre ello. A duras penas la Cruz

Roja ha podido llegar alguna vez a entrar en uno sólo de los campos. Y eso fue a raíz de una revuelta de esos prisioneros desarmados, cuando ya no podían humanamente más y la noticia llenó tres líneas de un periódico.

La otra lenta tortura es la de los palestinos en Israel, con los que otra «conspiración de silencio» actúa de manera semejante.

Decía hace poco una importante figura política tras su viaje a Israel y la visita a los territorios últimamente ocupados (que él llamaba, asumiendo la nomenclatura sionista, Judea y Samaria), que el «problema es que hay allí muchos árabes». Si no fuera por el tremendo racismo que esta frase encubre, diríamos que además denota incultura, «descubrimiento» culpable en una autoridada española. Parece un episodio más de opresión, como querer borrar al hombre de su tierra, como creerse

aquella gran mentira de que aquella era «una tierra sin gente para gentes sin tierra». Tras borrar físicamente a palestinos y libaneses en Beirut, Chatila y Sabra (tras muchos otros sitios y fechas), ahora se sigue aniquilando lentamente en lo político, lo cultural y lo moral.

Uno piensa que en vez de avanzar se retrocede en algunas cosas. Hace años, Joaquín Ruiz Giménez formó parte de una comisión investigadora sobre la opresión cultural en los territorios ocupados. Ahora, Rafael Escuredo y Manuel del Valle, alcalde de Sevilla, cuando van a Israel, se preocupan por saber, a través de una máquina —como en la barraca de feria— si su apellido era judío o no.

Más valiera que ellos y nosotros nos preocupáramos por averiguar como se borra la historia de Palestina de los libros de texto, como se sustituyen todos los nombres geográficos

cos árabes por nombres judíos, como se cierran las universidades, como se obliga a los profesores extranjeros a firmar un compromiso antipalestino, como se producen epidemias masivas entre la población escolar árabe, como se retienen las ayudas económicas destinadas a los palestinos, como se clausuran los periódicos en árabe y se confina a sus directores, como los detenidos permanecen sin juicio meses y meses... Y por que en un estado que a algunos les parece tan democrático las películas de algunos israelíes que tratan de los palestinos están, casualmente, prohibidas. La opresión cultural es otro genocidio.

En Sabra y Chatila fue herida la conciencia universal. Cada uno de nosotros. Pero han bastado varias decenas de telediarios y telefilmes para restañar nuestra sensible herida. No así, desgraciadamente, para miles de palestinos o libaneses, reclusos desde entonces en unos campos de concentración. Como los «desaparecidos» de Argentina, pero porque nosotros los ignoramos. Ahí están. Ahí sufren. ¿No es, quizá, peor que la muerte en Sabra y Chatila?

(\*) Arabista

## pelinos



## Al batle de Calvià

Sr. batle: Sempre hem sentit dir que l'Ajuntament de Calvià, és el més ric de Mallorca i un dels més rics d'Espanya. I d'ell, ara vostè n'és el batle. Tenint aquesta idea com a base i algunes circumstàncies que ara afegirem, voldriem fer-li una proposta.

Les circumstàncies són les següents:

1ª) La terra de Mallorca va deixant de ésser nostra. La hipotecam per a sempre al millor postor, moltes voltes del capitalisme estranger, sense pensar en les circumstàncies per a un futur. Els exemples en són nombrosos.

2ª) Els mallorquins que volèm gaudir d'un dia d'esplai, tenim encara alguns llocs agradables per anar. Però, no cal citar noms, vostè sap molt bé que

aquests llocs se van reduint dia a dia.

3ª) La gent que el diumenge se'n va a la platja o al pinar, són aquells que no tenim xalet propi o apartament propi, és a dir, gent obrera. I, vostè, Sr. batle, pertany al partit Socialista Obrer, la qual cosa suposa que les necessitats dels treballadors han de ser tingudes en compte a l'hora d'una decisió que vostè prenqui.

En vistes a tot això, ara ve la proposta: des de de que s'acaben les edificacions de Sta. Ponça fins que arriben els apartaments de «El Toro» hi ha una extensió de pinar verge d'uns dos kilòmetres, al llarg de la mar. Dona goig de veure com els diumenges aquest lloc s'omplí de famílies amb els seus infants i lo bé que la gent s'hi troba. Qualsevol dia de festa, hi faci vostè una volta.

## Cartas a «Baleares»

Sr. batle, i podrà comprovar-ho. Ben aviat tot aquest terreny estarà també edificat. Fins i tot diuen que són uns àrabs els que ho han comprat i que faràn un portet a la seva platgeta. Idò bé, nosaltres voldriem demanar-li que vostè, amb l'Ajuntament que presideix, comprassin aquest lloc, l'acondicionassin amb taules, cadires, contenidors per al fems, papereres, etc., amb una paraula que fos per el poble i que el poble s'hi trobas bé. No creu que això seria fer una cosa molt bona per a la gent i per a Mallorca?

Nosaltres criem Sr. batle, que totes les circumstàncies esmentades abans, mogudes per la seva bona voluntat i la del seu consistori, podrien fer-ho possible i seriem molts els qui ho agrairiem.

(seulixen 17 firmes)

## Reflexiones desde Barcelona

Una vez en Barcelona, después de haber estado unos días en Mallorca, me gustaría hacer escuetamente cuatro puntos que pueden ser de utilidad social y turística, en primer lugar el Ferrocarril de Palma a Sóller, pude observar como el tren «turístico» que sale de Palma a las 10'10 lo hace prácticamente vacío, en cambio el también «turístico» —400— ptas., ida y vuelta, sale abarrotado incluso en las plataformas, no son maneras «turísticas» de hacer viajar a personas humanas, creo que las autoridades palmasanas de Transportes y Turismo, deberían permitir el acceso a personas portadores del «billete turístico» (400,—

ptas.) también en el tren de las 10'10 antes mencionada con lo cual a la par de descongestionar personal, no existiría peligro de accidente presunto. No es comprensible asimismo que por la mañana existan varios trenes Palma a Sóller y de tarde solamente UNO, igual sucede Sóller—Palma, después del de las 14'10, el próximo a salir es a las 18'20 creo, turística-mente no es justo!. Estuve en las Fiestas de la Beata en Santa Margarita, no son del todo sociales, ni populares aun del todo después de UN siglo de existencia; que combinación existe Palma a Santa Margarita para ir a ver la Processó més típica de Mallorca?, y de regreso finalizada la Processó, que autobús une Santa Margarita con Palma?, yo tuve que acceder de Palma a Inca, de Inca a Muro en autobús, y de Muro a Santa Margarita en Ta-

xi; de regreso unas personas muy amables me portaron a Palma. Referente al II Festival Folklórico Cultural Mallorquín, una maravilloso y rotundo éxito, y con desplazamientos cómodos y fáciles comunitarios desde Palma a Son Ferriol, ánimo y que el III Festival muy a tardar comiencese a preparar ya, no estaría de más, invitar excepcionalmente un grupo de Mahón, y otro de Ibiza. En cuanto a las próximas Festes de la Verema de BINISSALEM les propongo un «slogan» original a través de «BALEARES» y es: A LES FESTES DE LA VEREMA DE BINISSALEM, VINE-HI EN TRENC» i que en la plaza de la Estación existan pues ya puntos festivos, en 1983. MOLTES FELICITATS BINISSALEM i que además del VI, no faltin el Copeos, ni les mateixes. JUAN B. CASAS CUBELLS

EDITORIAL

### El ecologismo, en la encrucijada

El movimiento ecologista es, sin duda, uno de los movimientos sociales que mejor ha arraigado en la sociedad mallorquina del postfranquismo. Las razones por las que esto ha sido así no son, por supuesto, casuales.

En una isla de 360.000 has. de extensión, donde el territorio es un bien tan precioso como escaso, es comprensible que un sector importante de la sociedad haya tomado conciencia de que era necesario poner coto a la incontrolada destrucción del medio llevada a cabo durante la etapa desarrollista del franquismo. Máxime si tenemos en cuenta que la destrucción del paisaje presenta un carácter irreversible que la diferencia sustancialmente de cualquier otra cuestión igualmente sometida a los avatares de la Política. (A la nacionalización de la Banca puede seguir la reprivatización del sistema financiero; a la privatización de la Seguridad Social, puede seguir la socialización de toda la medicina, pero a la destrucción del medio natural no pueden seguirle más que las lamentaciones por lo irremisiblemente perdido).

Por otra parte, este carácter irreversible de la destrucción del paisaje no sólo confiere un especial valor a cada una de las luchas que en cada momento se plantea, sino que también condiciona en gran medida el carácter y las posibilidades de toda política encaminada a imponer la racionalidad en la ordenación del territorio.

La derrota del movimiento ecologista en un tema concreto, no sólo supone una pérdida irreparable en el sentido que antes mencionábamos, también supone una disminución inmediata de su propia capacidad de movilización, tanto por la sensación de frustración que toda derrota produce, como —sobre todo— por la imposibilidad de volver a aglutinarse, en un futuro, en torno a la reivindicación anteriormente planteada.

De la misma manera que las movilizaciones y los éxitos (aún no definitivos) obtenidos en la defensa de Sa Dragonera, contribuyeron de manera muy importante al fortalecimiento y consolidación del movimiento ecologista, una derrota en este tema (o en otro tema clave como el d'Es Trenc) podría fácilmente tener un efecto igualmente importante pero en sentido contrario.

La trayectoria del movimiento ecologista ha sido, hasta ahora, claramente ascendente, pero la inminencia en el desenlace de aquellos casos para con los que la opinión pública está más sensibilizada coloca al ecologismo mallorquín en una auténtica encrucijada.

Le corre prisa, pues, encontrar un medio eficaz de defensa de sus reivindicaciones, un medio con el que se conjugue en voz activa la entraña misma de los auténticos defensores de la naturaleza ecologista-pacifismo, atendiendo en especial al hecho incuestionable de que según qué instituciones no parecen proclives a aceptar sus demandas.

La elección no será nada fácil, pero del acierto en la decisión dependerá que, dentro de cuatro años, el movimiento ecologista se halle, o bien en la cresta de la ola, o bien sufriendo las consecuencias, difícilmente reparables, de haber sido derrotado en sus principales reivindicaciones.

*Baleares*

Se redactó un documento condenando las palabras de Félix Pons

### Ultima reunión de la actual Junta Insular de AP

La Junta Insular de Alianza Popular se reunió ayer elaborando al final de la sesión un documento que según sus palabras está redactado en términos duros pero nunca cae en la agresión personal.

Tras una amplia intervención de Gabriel Cañellas, presidente de la Comunidad Autónoma y miembro de la Junta Insular, en la que contestó a las muchas preguntas y debates

que se suscitaron por las manifestaciones vertidas por Félix Pons, todos los miembros sin excepciones mostraron su extrañeza por la negativa del PSOE de reconocer que desde el Govern se les había ayudado enormemente.

Se comentó al final de la reunión el tema de la inseguridad ciudadana y se expresó la falta de respuesta adecuada del gobernador civil.

### Hay esperanzas de llegar a un acuerdo

## La solución a la convocatoria de paro, aplazada al lunes

J.M. SOLE

Las centrales sindicales no han desconvocado el paro general previsto para el día 22, al no llegarse a un acuerdo al término de la reunión que, a estancias de Administración representantes de los trabajadores y empresarios mantuvieron ayer en la Delegación de Trabajo de Palma. No obstante, la decisión final se ha aplazado para una nueva reunión que se mantendrá el lunes.

La reunión, que se prolongó hasta primeras horas de la tarde, vino a demostrar que las posturas que defienden las diferentes partes implicadas, están aún lejos de encontrarse. «CC.OO. y UGT han demostrado con este diálogo con la patronal, la intención de llegar a un acuerdo que sea beneficioso por ambas partes», dijo el representante de CC.OO. Manolo Cámara.

La no aplicación de la jornada laboral de las 40 horas semanales, parece ser a juicio de las centrales, el punto clave que ha desencadenado esta situación de conflictividad, «queremos —continuó diciendo el portavoz de CC.OO.— que la aplicación de esta ley votada en el Parlamento se



La Administración moderó la reunión entre trabajadores y empresarios

aplique en el curso de este mismo año. Nosotros dijimos desde el principio que con las patronales podríamos llegar a un acuerdo en la aplicación de la jornada en el año 83 y que por esa vía desconvocaríamos el paro».

Tanto CAEB como las PIMEM, esperan desarrollar en el impás que media hasta el lunes, una serie de contactos con las sectoriales para informar de las propuestas emitidas por las

centrales sindicales. «Este conflicto —dijo el representante de las PIMEM— tiene que solucionarse, siempre a última estancia, a través de la comisión paritaria de cada convenio, como unidad independiente que es».

El portavoz de UGT, Paco Obrador, dijo que, los sindicatos no habían planteado una huelga general sino un paro general, «un paro general es algo que va directamente a la empresa,

pero en ningún momento nos hemos planteado sacar esa situación a la calle. Nosotros no tenemos ningún interés en perjudicar, y honestamente creemos que con esta medida no estamos perjudicando».

Por último, los representantes de las centrales mayoritarias expresaron su opinión de que no había que dramatizar el hecho de una convocatoria al paro.

Foto: VIVES

### Tras las declaraciones del secretario general de la FSB-PSOE

## AP responde a Félix Pons

Alianza Popular respondió ayer a las manifestaciones de Félix Pons, secretario general de la FSB-PSOE, en las que analizaba la gestión del Govern durante los primeros cien días, calificándolas de crispadoras y acusadoras.

Dice la nota, remitida a los medios informativos, que «Félix Pons carece de una voluntad constructiva y

no está integrado dentro de una oposición serena y sugeridora de alternativas». Continúa diciendo que

«Pons, como es habitual en él, descalifica a sus oponentes políticos al practicar juicios de intenciones y en algunos casos formular falsedades sobre las cuales construye su aparato crítico». Niega la Coalición Popular que la Comunidad Autónoma carezca de proyectos y programa político y que el tiempo se encargará de darles la razón. La política de nombramientos ha sido prudentísima y ha conservado a la mayoría de directores generales y secretarios generales heredados, siempre intentando reducir al máximo el aumento del gasto público. Esta actitud, recuerdan los «populares», contrasta con la del Ayuntamiento palmésano que ha duplicado los servicios para retribuir a sus «amigos políticos», incrementando las plantillas de personal y desplazando de áreas de responsabilidad a toda persona que no sea de confianza política.

Considera Alianza Popular que «Félix Pons se siente frustrado en sus apetencias personales lo que no le autoriza a convertir un pac-

to que, ellos consideran como leal entre AP y Unió Mallorquina, en «una pugna de protagonismos personales». También apuntan que Pons se muestra insolente ante una relación política que funciona bien.

Dice la nota que la Coalición Popular se ha puesto desde su toma de posesión a trabajar con seriedad y rigor en las tareas de construcción de nuestra autonomía. Además hace hincapié en que las crispaciones y violencias dialécticas sólo han procedido en exclusiva del PSOE y del señor Pons desde el mismo día de la investidura.

Ya para finalizar, la Coalición Popular hace notar el negativo comportamiento cívico y público del Sr. Pons que convierte, con el peor estilo, la política en cuestión de ataques personales, jugando alegremente con la rectitud y honorabilidad de las personas y poniendo en entredicho prestigios personales. Lamenta finalmente que no exista una oposición seria y responsable que vaya más allá del insulto o de la proyección de frustraciones personales.



## Personal

JAIME JIMENEZ

JUAN M. CALDEN-TEY, adjunto a la presidencia de Hoteles Sol, y posiblemente uno de los ejecutivos del turismo insular que más veces se ve obligado a viajar —siempre en acto de servicio—, va a tener ahora, por culpa de la expansión internacional de su compañía, todavía más trabajo, se verá obligado a sumar más horas de avión. El hotel de Bali ya es casi una realidad, pues ha comenzado su construcción; el de Rio de Janeiro sigue adelante con el proyecto, y el de Santo Domingo ha obtenido la luz verde necesaria para ponerse a trabajar ya mismo. Juan Miguel, hermano, que te diviertas.



MIGUEL CONTESTI, el buen presidente del «Mallorca», es, como sus amigos sabemos, una persona excelente, un caballero intachable. Pero, por culpa del Barça triomfante, debe ser hoy la persona más criticada de Palma. Bueno, por culpa del Barça, no: por el limitadísimo aforo del viejo y entrañable «Luis Sitjar», que está vendidísimo desde hace una serie de días. Y el señor Contestí, que no tiene la culpa, tampoco es un prestidigitador que se puede sacar de la manga todas las entradas que le piden los aficionados. Resignación, presidente.

SANTIAGO COLL, bancario, político, hasta fecha reciente directivo del «Mallorca» y eterno presidente de la Gran Peña Barcelonista, mostraba ayer orgulloso, nos consta, a un grupo de amigos, en «Ses Porcheres», su carnet de Socio de Honor del... Atlético Baleares.

FRANCISCO OBRA-DOR, alcalde de Calviá, nunca ha sido —lo ha comentado él en más de una ocasión— muy amigo de la cosa náutica, porque no se defiende precisamente como un pez en el líquido elemento. Pero el otro día —posiblemente haciendo de tripas corazón— siguió, desde un yate, las regatas celebradas en aguas de Santa Ponsa. Y, nos cuenta el amigo que nos proporcionó la fotografía que ilustra estas líneas, que el señor alcalde se portó como un auténtico viejo lobo de mar.

MAXIMO VALVERDE, el guapote galán de nuestro cine y novillero antes que actor, se encuentra ahora en la isla para participar en un festejo taurino anunciado para hoy en Sa Pobla, la «Festa pagesa 83». Hoy, decimos, tenía que torear —con Sáncho Dávila— un novillo. Pero igual no se celebra el evento, pues según nuestras noticias se carece del permiso pertinente.

LUIS E. AUTE, nos informa Rafael Oliver, actuará el próximo jueves día 29 en el Auditorium. El recital comenzará a las 22.30 y los precios de las entradas serán populares. Con el artista viajan también los once músicos que le acompañan habitualmente.

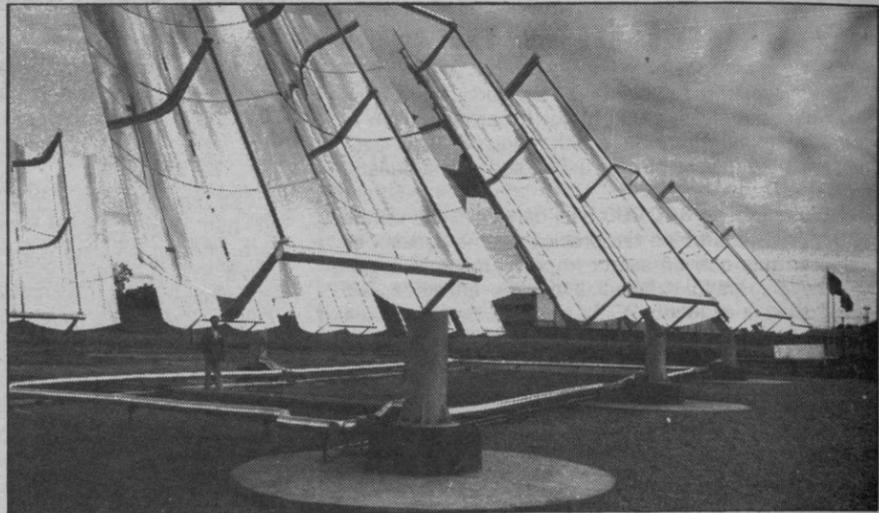


## Solar 83, a punto

El presidente del Gobierno español, Felipe González, ha aceptado la vicepresidencia del Comité de Honor de SOLAR-83, Simposio internacional sobre energía solar, que se celebrará en Palma de Mallorca, a primeros de octubre. La presidencia del mismo la ostentará, como ya se informó, S.M. el Rey Juan Carlos I.

Los preparativos de este Congreso se encuentran muy avanzados, confirmándose la asistencia de representantes de más de veinte naciones, entre ellas de una importante delegación de Estados Unidos, país pionero en el aprovechamiento de la energía solar.

Una de las sesiones que está despertando más interés entre los congresis-



tas, es la dedicada a actividades y ayudas gubernamentales en las aplicaciones a baja y media temperatura. En España la normativa vigente prevé unas subvenciones a fondo perdido de 6.500 pesetas por metro de panel instalado, que

se han revelado ineficaces para estimular estas inversiones. Por esta razón los fabricantes e instaladores piensan aprovechar la reunión para discutir con los representantes del Ministerio de Industria y Energía la reconversión de esta ayuda

en créditos subvencionados con cargo a los Presupuestos del Estado. Esta fórmula no sería más cara para el país y, en cambio, incitaría al uso de estas tecnologías que permiten un menor consumo energético, objetivo básico del PEN.

## Problemas en la escuela Costa i Llobera

Serios problemas ha habido en el colegio Costa i Llobera de Marratxí, ya que unos cincuenta alumnos no tienen sitio en el citado centro y se les ha dicho que tendrán que ir a clase al Pont D'Inca. Los padres están más que molestos y han

preparado como denuncia, una serie de marchas a pie con sus hijos y una representación irá a entrevistarse con el director provincial de Educación el próximo lunes. Los padres están más que molestos.

## Una lección de teatro

Indudablemente, el primer estreno de la temporada teatral es todo un acierto. Los cinco jóvenes que componen el grupo «La Pavana», salidos recientemente de las aulas de la Escuela de Arte Dramático de Valencia dan una lección magistral de buen hacer en las tablas. No pretende ser esto una crítica, ¡Dios me valga!, pero si recomendar al público mallorquín un excelente espectáculo pues sólo quedan dos noches de representación, hoy sábado y mañana domingo.

## Habanos: medio vacíos, medio llenos

Los sufridos y a la vez irredimibles fumadores de Habanos, esta excelente labor de Tabacalera, S.A., venimos sufriendo de un tiempo a esta parte la desdicha del cigarrillo medio vacío, medio lleno. Sabido es por todo buen fumador que esto ocurre cada vez en tanto en todas las marcas que fabrica el monopolio nacional pero queremos hacer notar a quién corresponda que en esta racha llevamos ya mucho tiempo. Por favor, no sabe igual.

## Curso de salvamento y socorrismo

El presidente de la Federación Balear de Salvamento y Socorrismo, Bartolomé Guerrero, llamó ayer a nuestro diario para informar que sólo su Federación imparte socorrismo acuático. Informa de esto porque la Cruz Roja ha organi-

zado para el próximo día 19 un cursillo de salvamento y socorrismo, cuya información facilitó este periódico ayer acompañada de una fotografía de un cursillo de ayuda acuática, por lo que se podía prestar a confusión.



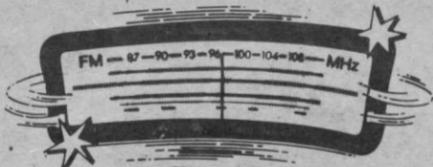
## UNIVERSITAT DE PALMA DE MALLORCA

Proves d'accés a les Escoles Universitàries de Formació del Professorat d'E.G.B.

Els alumnes que el mes de juny no feren la inscripció per les Proves d'Accés a les Escoles Universitàries de Formació del Professorat d'E.G.B. (Escola U. D'E.G.B., C/ Pedagóg Joan Capó nº 2 i Escola U. «Alberta Giménez», C/ Saragossa, nº 16) cal que passin per la Secretaria del Centre que els interressi abans del dia 20 de setembre.

# Coge la onda.

Radio Mallorca F.M.



Escucha los 40 Principales de la SER.

SER La otra Radio La de los Principales



HIPODROMO  
**SON PARDO**  
MAÑANA DOMINGO  
A LAS 5'30 TARDE  
TROTE ENGANCHADO  
APUESTAS SISTEMA  
ELECTRONICO  
CIRCUITO CERRADO TV.

8 CARRERAS DE CABALLOS 8

HOTEL SAN AGUSTIN  
SU HOTEL EN BARCELONA  
Ahora categoría 2 estrellas...con el mismo precio  
Piza. San Agustín, 3 (C/ Hospital) a 50 mtrs. de las Ramblas  
Tels.: 318 1658 y 318 1662 - (5 líneas) - Barcelona-1.

## AYUNTAMIENTO DE MARRATXI

En el Boletín Oficial de esta Provincia nº. 18.267, de fecha 3 de septiembre de 1983, aparece publicada la convocatoria de una oposición libre para proveer en propiedad una plaza vacante de Auxiliar de Administración General de este Ayuntamiento.

El plazo de presentación de instancias termina el día 8 de octubre próximo, a las 14'— horas.

Marratxí, a 12 septiembre 1983.

El Alcalde,

Fdo.: Guillermo Vidal Bibiloni.

Ante el inicio de las clases

# El Grupo Popular denuncia el abandono del departamento de Educación en Cort

**M.R.R.** El Grupo Popular ha detectado una clara falta de programación en el mantenimiento de las escuelas públicas, tarea específica de la tenencia de alcaldía de Educación del Ayuntamiento de Palma. Así se expresaba ayer Bernat Pujol, concejal «popular», en rueda de prensa con los medios informativos locales convocados a primeras horas de la mañana para ser informados del estado de las escuelas que el día 15 no pudieron iniciar las clases.

Bernat Pujol, concejal encargado de los temas de Educación dentro de la coalición AP—PDP—UL, afirmó que había realizado el mayor número de visitas a colegios públicos, siempre teniendo en cuenta la escasez de tiempo y medios, para tener perfecta cuenta de la situación ante el inminente inicio de las clases. Apuntó que aunque la mayoría de los problemas que acuciaban en aquellos momentos al departamento de educación, entre ellos la escasez de funcionarios, eran heredados, no por ello podía ocultarse que era uno de los más abandonados por la mayoría socialista gobernante en Cort.

Enumeró las escuelas que el día 15 no pudieron reanudar curso: Juan Capó, Felipe Bauzá, Eugenio Ló-

pez López, Polígono de Levante, Alejandro Rosselló y Santa Isabel. Disculpó que fuera en este último colegio en el que se hubiera detectado la más graves anomalías ya que se trataba de un edificio de vieja construcción, poco funcional y que según su personal opinión debería ser demolido para construirse en este mismo solar unas nuevas instalaciones.

A pesar de todas las deficiencias que más adelante comentó, se alegró del perfecto funcionamiento de las asociaciones de padres de alumnos que junto al director de las escuelas le habían aportado toda clase de detalles y quejas para mejorar el funcionamiento. Dijo también que algunas zonas de Palma carecían de plazas escolares, y puso el ejemplo de la barriada del

Amanecer y Son Oliva que cuenta con un censo de 4 mil niños en edad de escolarización y sólo tiene dos colegios nacionales que cubren 1.400 puestos mientras que el resto deben acudir a escuelas privadas.

Bernat Pujol detectó en su visita al colegio Felipe Bauzá en el Camp Redó, el mal estado en el que se encuentran los sanitarios, los bebedores y el gimnasio que sufre las inclemencias de las lluvias y su consecuente inundación. También comprobó que se había instalado en las ventanas unas rejas protectoras que asustaban a los padres ya que, al estar clavadas en la pared, impedían la evacuación de las aulas en caso de incendio. En el colegio nacional «Ciudad de Querétaro» del Polígono de Levante los servicios sanitarios tampoco están en buenas condiciones a pesar de ser de reciente construcción. En el Juan Capó de Son Gotleu dos aulas que sufrían goteras habían sido las primeras al proceder al pintado de las paredes. En el colegio Alejandro Rosse-



lló no había ningún sanitario reparado y tenía noticias de que las madres de los escolares habían visitado a Belén Aguiló para intentar solucionar los problemas que en aquellos momentos las acuciaban.

Si en seis escuelas el griterío de los niños no se oíría hasta el lunes, en la Es-

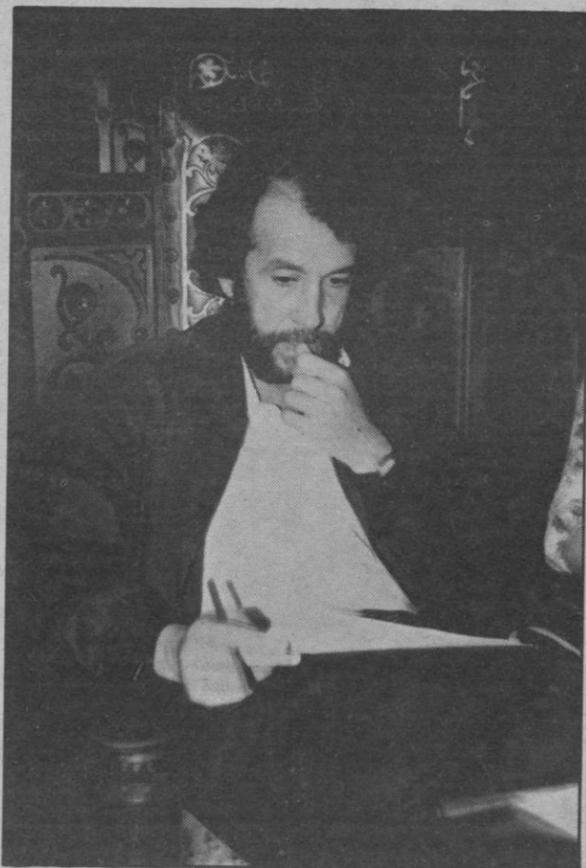
cuela Graduada todo funciona a las mil maravillas. Dijo Bernat Pujol que parecía que se había tenido un interés especial en acondicionar las aulas a tiempo.

Y no olvidó su queja pronunciada en el último pleno

denunciando la pintada que con el tema del Trenc «decoraba» los muros de la Graduada. Terminó diciendo que en la escuela de General Riera se sufrían mínimos problemas burocráticos que no afectaban al normal inicio de las clases.

# Llaneras desmiente: Cort no paga más por Serrat

La Comisión Municipal Permanente del pasado miércoles decidió la contratación del cantante Joan Manuel Serrat para la realización de un recital en el Palau d'Esports el próximo día 7 de octubre. Aquí surgió la polémica. El Grupo Popular, se opuso durante la votación pertinente a la venida del cantante, sugiriendo que existía cierto dirigismo cultural. Además dijo Juan Fageda, portavoz de este grupo se estaba ahogando la iniciativa privada que el Ayuntamiento debería incentivar y daba la impresión de que se estaban pagando ciertos favores del pasado. También protestó Rafael Oliver de Promotora de Espectáculos que tenía en mente traer al artista.



**Nicolau Llaneras y Miquel Jaume se han convertido en los protagonistas del recital de Serrat.**

Nicolau Llaneras, teniente de alcalde de Cultura, convocó ayer a los medios informativos para clarificar la situación y negar las acusaciones que se habían vertido durante las últimas jornadas.

En primer lugar afirmó que el «cachet» del artista no era más elevado por el simple hecho de que lo contratara el Ayuntamiento y aportó la dirección de Coturba y Navarro, promotores artísticos madrileños, que podían corroborar sus palabras. Así saltó al paso de las acusaciones de un

rotativo palmesano que en sus páginas mantenía la tesis de que Cort había tenido que pagar más dinero que si se hubiera tratado de una contratación privada. También abordó el tema del promotor. Llaneras dijo

que el Ayuntamiento no pondrá siempre en las manos de Miquel Jaume la organización de los eventos artísticos y musicales. Y recordó la idea que había expuesto durante la sesión de la Permanente, que con-

sistía en la organización de un «staff» de personas que sustituiría la figura del intermediario. No olvidó decir que si hasta ahora se había confiado en Miquel Jaume era porque conocía profundamente el tema musical y que en el festival de jazz, había cosechado un importante éxito, recibiendo siempre una compensación económica que se fijaba en una cifra que oscilaba entre el 3 y el 10 por ciento del «cachet» de los artistas. Continuó diciendo que también en esta ocasión, con el recital de Serrat, Jaume cobraría una comisión estipulada.

Dijo Llaneras que había pensado en la posibilidad de que el cantante catalán actuara en Palma y tras ponerse en contacto con su manager conoció la opinión de Serrat que prefería cantar para el Ayuntamiento ya que los precios así serían más populares.

Juan Fageda, portavoz del Grupo Popular, apuntó durante la sesión de la Permanente que sufría alucinaciones cuando pensaba que Cort era presionado en el tema cultural. Llaneras remarcó que esto era un delirio ya que era completamente falso que la comisión Cultura socialista les indicara el nombre de los artistas que debían contratar.

**Belén Aguiló, teniente de alcalde de Educación**

## El año que viene no ocurrirá lo mismo

- El lunes se iniciarán las clases en más de once escuelas públicas

De los cincuenta y cuatro colegios públicos que deberían haber iniciado las clases el pasado día 15, once se vieron en la imposibilidad de hacerlo debido a diversas causas entre las que destacan el retraso en las obras de mantenimiento.

Alejandro Rosselló, Anselm Turmeda, Eugenio López, Felipe Bauzá, Es Pit.lari, Ca'n Pastilla, Infante don Felipe, Son Ximelis, S'Aranjassa, La Soledad y Juan Capó es la relación de Escuelas, según nota del negociado de Educación, que no empezarán las clases hasta el próximo día 19. Los retrasos se deben, en colegios como el Eugenio López y el de S'Aranjassa al acuerdo entre la Asociación de Padres y el claustro de profesores.

Belén Aguiló, teniente de alcalde de Educación, aclaró a los periodistas que el Ayuntamiento nunca ha construido ningún edificio que más tarde se destinara a la enseñanza, su única labor es la de ceder solares al Ministerio de Educación que construirá las escuelas que deberán ser mantenidas por el ente municipal. Se reiteró en sus palabras de que consideraba un éxito que un pequeñísimo número de colegios no se encontraran en condiciones ya que su labor en este departamento se había iniciado hacía sólo cuatro meses y que en el futuro, y este era un objetivo del gobierno socialista municipal, no se repetirían estas anomalías.

**abece mueble modular**

utilidad y robustez probadas

**JOSE FLEX**  
DISTRIBUIDOR  
CALLE SAN MIGUEL

### Se rifa un empleo

Antonio Pizá



En el Instituto Nacional del Empleo de El Ferrol se sorteó, entre los parados de la villa de Cedeira, un puesto de trabajo. El «agraciado», tendrá ocupación mientras dure el derribo de un edificio de la villa. Al acto de sorteo asistió el propio alcalde de Cedeira, o sea que la cosa ha tenido hasta cierta solemnidad y protocolo. No sabemos si el «agraciado» lloró abrazando a su madre, a su esposa y a sus hijos. Y desde luego no ha salido por la tele diciendo que no se lo esperaba y que saluda a todo el vecindario, pero todo se andará. Puede que con el tiempo, que te toque un puesto eventual de acarreador de escombros sea celebrado como la lotería. Antes se sorteaban otras cosas, aparte de mozos para el servicio militar. Hasta en las épocas más pobres, lo menos que se rifaba era un salchichón. Ahora ha hecho falta una mano inocente, el Instituto Nacional del Empleo, y la presencia del alcalde, para sortear un puesto de peón eventual. Y en el bombo de la suerte, las papeletas con los nombres de quien sabe cuántos —no se dice— hombres y mujeres sin presente ni porvenir, mano sobre mano, en el censo de la impotencia y de la desesperación. Por extrañar, incluso me extraña que sigan conservando el nombre, aunque sea para este insólito sorteo. Un joven que participaba en Almería en el maratón de récord mundial de bailar sin parar, abandonó como un loco la competición cuando su padre entró en la sala gritándole que ya tenía un trabajo. En Sevilla, en un concurso de misses el premio era un puesto de tres meses de vendedora de saldos en unos almacenes. Nada de contratos de películas, ni de modelo, ni coche, ni joyas. Solo un puesto eventual de dependienta. Y la mocita estremeció todo su palmito y su lozana hermosura cuando salió elegida. Aquí el trabajo ya no es un castigo bíblico, ni una obligación, ni tan siquiera un derecho. Es la lotería nacional.



### Para ver, hay que viajar

Antes, cuando «la oprobiosa», para ver películas como «El último tango en París» o «Enmanuelle», tenías que ir a Perpignán, que era el cacho de Francia que nos caía más a mano. Ahora los catalanes o los vascos tendrán que ir a cualquier otra ciudad española, si quieren ver la película «Las autonomías», porque los respectivos Gobiernos autónomos no la consideran conveniente. No conozco la película, pero sí la novela que lleva el mismo título, de Vizcaino Casas, y no es precisamente lo más inspirado de este autor, que por lo demás se lleva bastante mal con la democracia y con sintaxis. Pero eso, nada tiene que ver. Pienso que si una institución, cualquiera, en este caso las autonomías, no pueden resistir un sarcasmo, es que muestran una endeblez preocupante. Pero creo que lo que pasa realmente, en el fondo, es que algunos que tanto alardean de democracia, lo que no pueden resistir es la libertad de expresión. En Gran Bretaña, la BBC-Televisión, que es del Estado, permite unas coñas increíbles en donde bailan hasta los miembros de la Corona, en una especie de parodia de los telediarios, y no pasa nada. Aquí por el contrario, nuestros telediarios parecen una permanente parodia, de lo que es información e incluso de lo que es televisión, pero esa es otra cuestión. A lo que iba es a reseñar, con preocupación, lo paradójico de la situación y la manía que aún tienen todavía de hacer de cualquier cosa un monstruo sagrado. Por supuesto, en todo Persia no encontrarás una sola caricatura de Jomeini, y todo el humor político que se permite en la URSS no alcanza más que a algún funcionario de tercera categoría en desgracia. El franquismo nos ha dejado más herencias que algunos pantanos y estatuas ecuestres para derribar de mala manera. El franquismo, en algunos ha dejado la funesta manía de prohibir. En la España del cambio y de las autonomías, en Barcelona o en Bilbao no podrán ver «Las autonomías» porque capitolos provincianos o empresarios más papistas que el Papa, o quien sabe si acollonados, la han vetado. Franco no nos permitía ver las tetas de Enmanuelle, pero vascos y catalanes no permiten ver como Vizcaino Casas hace que las autonomías enseñen el culo. En compensación, si el resto de los españoles quiere saber quien cosió a tiros al malvado J.R., tendrán que ir a Cataluña o al País Vasco y sintonizar los respectivos canales autonómicos, eso sí, tras haber aprendido catalán o eusquera. Y que conste que bastantes autonomías, eso de enseñar el culo lo hacen con asombrosa asiduidad.

### En una pregunta a la Mesa del Parlament

## El grupo del PSM solicita la recepción de TV-3

Las comunidades baleares foráneas al territorio, la recepción del tercer canal de televisión de la Generalitat de Catalunya y la ley de organización territorial, son los temas que el grupo parlamentario Esquerra Nacionalista (PSM) presentó el jueves en forma de preguntas, a la Mesa del Parlament.

Dicho grupo recoge el artículo 8 del Estatut, por el cual «las comunidades baleares establecidas fuera del territorio de la Comunitat Autònoma podrán solicitar como tales el reconocimiento de su personalidad de origen, entendida como el derecho a colaborar en la vida social y cultural de las islas y a compartirla». Por tal motivo pregunta, si el Govern piensa proceder a una recogida sistemática de información para tener

un conocimiento preciso de las comunidades baleares establecidas fuera de nuestro territorio, y si tramitará la ley del Parlament que se prevé en el artículo 8 del Estatut durante la presente legislatura».

En su segunda pregunta, el grupo parlamentario del PSM, plantea al Govern la posibilidad de establecer los pertinentes acuerdos o permisos que permitan que el canal de televisión de la Generalitat de Catalunya pueda ser recibido con normalidad en las islas Baleares.

Argumenta, el mismo grupo parlamentario, que «es un hecho evidente que las islas Baleares padecen hoy unas graves deficiencias de organización territorial e institucional que dan lugar a conflictos compe-

tenciales entre Ayuntamientos, Consells insulars y Comunitat Autònoma, por lo que un trabajo legislativo sobre organización territorial de las islas es, entonces, una labor urgente que ha de impulsarse de manera inmediata». En conse-

cuencia pregunta «si se ha previsto presentar una Ley de Organización territorial en la presente legislatura y si antes de su tramitación ante el Parlament, se dará a conocer el proyecto a los Ayuntamientos y Consells insulars».

## CC.OO. ante la colocación de profesores

El sindicato de Enseñanza de CC.OO convoca a todos los profesores en expectativa de destino, opositores, no numerarios, parados y en general a todos los interesados en recibir información y participar en la discusión de los criterios a mantener sobre la colocación de los profesores de instituto de bachillerato y Formación Profesional, a una asamblea que tendrá lugar el próximo lunes día 19 a las 9 de la mañana en los locales de Comisiones Obreras sitos en la calle Navarra, nº 1, primer piso de Palma.



## noticias DE CINE

### La creatividad viene de España

Sin llegar al chauvinismo de nuestros vecinos los franceses, y sin afán de triunfalismos que no conducen a nada, la gran lección que nos ha proporcionado el reciente Festival de SAWA en Venecia ha sido la reafirmación del puesto que, por derecho propio, se merece la publicidad española en relación con la del resto del mundo.

Y no me refiero a los siete premios merecidísimos que se ha llevado España, que podrían ser anecdóticos o consecuencia del esfuerzo y el buen hacer de nuestro representante en el Jurado, sino al hecho de que estamos considerados como uno de los mejores países en cuanto a creatividad se refiere, en ideas y realización, que ambas deben ir unidas.

Hemos alcanzado ese nivel de calidad de las ideas y de producción que nos sitúa a la cabeza de la publicidad europea y, me atrevería a decir, mundial, si por mundial se entienden Estados Unidos, Japón y Brasil. El Festival de SAWA ha situado a estos países entre los primeros junto con Inglaterra y Francia.

Ultimamente, se ha ido definiendo un estilo propio, nuestro y auténtico, ya que, cuanto más nuestro, más universal es. Y esto ha sucedido a los que no han seguido las modas, tendencias y éxitos de los otros. Ese estilo es lo que nos diferencia de los demás, donde cuenta tanto lo afectivo como lo conceptual y que es particularmente nuestro y que no tiene nada que ver con lo turístico, folklórico y típico.

Aún queda mucho por hacer.

Estados Unidos tiene su propio estilo, un estilo que todos hemos seguido en algún momento no muy lejano de nuestra vida profesional. Actualmente se encuentran perdidos en una especie de exaltación patriótica, de revival publicitario y de nostalgia de los slices of life. Quizá en compás de espera hacia una nueva creatividad.

Japón, en el otro extremo, con un sentido muy personal de la estética, y poco asequible para los occidentales, ha ido creando una publicidad personalísima basada en la metáfora y la alegoría.

Inglaterra ha brillado y brilla con luz propia. Su luz inimitable y su brillantez se definen como exclusivas.

Brasil, en apenas pocos años, ha logrado ocupar el primer lugar en el resto del nuevo mundo, aunque su nivel de realización deja aún mucho que desear.

España ha dado el primer paso, de una creatividad consolidada a una creatividad innovadora. Si esto responde o no a la realidad, es una cuestión que se dilucidará en los próximos años. Es el desafío que se nos presenta a todos los responsables del producto creativo. Pero así es como se entiende y se percibe el momento de la creatividad española fuera de nuestras fronteras.



España, la nueva creatividad.

El director creativo de una importante agencia internacional decía recientemente en Advertising Age que Inglaterra había perdido la hegemonía de la creatividad y que, en el futuro, la nueva creatividad vendría de tres países que habían alcanzado la mayoría de edad: España, Brasil y Australia.

En el último número de Focus hay un artículo referente al florecimiento de la creatividad en España, tomando como base el hecho de que, siendo país importador hace apenas unos años, hemos venido a desempeñar el papel de exportador de creatividad en la actualidad. Este hecho es innegable y esperamos que, por bien de todos, no sea coyuntural.

Para abundar en este dato dire que España ha sido elegida como centro de producción de películas junto con países como Inglaterra, Holanda e Italia, para las 21 oficinas de McCann-Erickson en Europa. Y esto es debido a la alta calidad conseguida por nuestros realizadores y sus oficinas locales.

Hemos superado una de las grandes dificultades que teníamos en épocas precedentes: la calidad de realización de las ideas. Nuestros realizadores han dado el salto que les separaba de países como Inglaterra y Estados Unidos. Daniel, Eduardo McLean y Jaime de la Peña son considerados como unos de los mejores realizadores de Europa.

Angel del Pino en LP nº 231

## EL CINE TERCER MEDIO EN INCREMENTO RELATIVO

Las salas cinematográficas han sorprendido durante el año 1982 a las distribuidoras de publicidad, por la demanda cada vez más creciente de anuncios. De este modo, el cine ha sido el tercer medio de comunicación social que ha visto aumentar en mayor proporción su inversión publicitaria. De no sufrir ningún movimiento en 1981, ha pasado a un incremento del 42,9% en 1982, lo que indica que se está ante un medio dispuesto a relanzar su valor publicitario, que viene determinada por el número de personas que acude a las salas cinematográficas.

Diario El País, Edición Madrid, Miércoles, 6 Julio, 83

## XXX FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE PUBLICITARIO Venecia: Un plató de lujo



CRONICA DESDE VENECIA

España ha conseguido este año en Venecia el palmarés más importante en la historia de su participación en el Festival Internacional de Cine Publicitario de la SAWA, que en el presente año ha alcanzado su trigésima edición. Dos Leones de Oro, dos de Plata, uno de Bronce y dos Diplomas fueron el reconocimiento a los trabajos presentados por representación española, que totalizó 115 películas, tres menos que el año precedente.

La elección de Venecia como sede de este XXX Festival atrajo a un gran número de delegados. 2.922 — que superaron la cifra registrada el año anterior en Cannes de 2.505. No ocurrió así con el número de películas.

Este año se inscribieron un total de 1.825, cinco menos que el año precedente. Gran Bretaña, con 417 películas ha sido el país con mayor participación, seguida de Fran-

cia con 294 y de Estados Unidos con 165. España presentó 115, tres menos que en la edición anterior. Sin embargo, en cuanto a delegados, por lo que respecta a España, acudieron 342, cifra sensiblemente superior a la de 295 que se registró el año precedente en Cannes.

Por lo que respecta a la clasificación de películas, al margen de los premios, Gran Bretaña es el país que consiguió colocar mayor número de películas en la selección final, con un total de 98. Le sigue Estados Unidos con 37, Brasil 24, Francia 19, Japón 17 y España 10, contando con que un León de Oro y otro de Bronce se concedieron conjuntamente a dos películas. A continuación está Canadá con ocho, Australia, Bélgica e Italia con siete, Suecia con seis, Bélgica con cinco, Sudáfrica y Argentina con cuatro; Holanda y Nueva Zelanda con dos, y Dinamarca, Grecia y Portugal con una.

El Jurado estuvo compuesto por 18 miembros de doce países. Alemania, Brasil, Francia, Gran Bretaña, Italia y Estados Unidos contaron con dos jurados y el resto de los países, Argentina, Canadá, España, Finlandia, Japón y Bélgica, con uno.

### PALMARES VENECIA 1983

	Leo	Plata	Bronce	Diplo	Total
1. Inglaterra	4	10	10	3	27
2. Estados Unidos	2	4	3	2	11
3. Japón	2	2	4	2	10
4. Francia	2	2	5	2	11
5. Brasil	5	1	2	2	10
6. España	2	2	1	2	7
7. Australia	1	2	3	1	7
8. Alemania	1	1	2	3	7
9. Suecia	1	1	2	2	6
10. Holanda	1	1	2	2	6
11. Italia	1	1	1	1	4
12. Argentina	1	1	1	1	4
13. Noruega	1	1	1	1	4
14. Bélgica	1	1	1	1	4
15. Dinamarca	1	1	1	1	4
16. Sudáfrica	1	1	1	1	4
TOTAL PREMIOS	18	30	31	11	90

GRAN PREMIO Love Story de Havas Conseil para Darty Francia COPA DE VENECIA Park Village Productions Gran Bretaña



## Inspeccionadas 98 empresas asesoradas por COTRASA

M.G.V.

Noventa y ocho empresas, de las asesoradas por COTRASA, han sido inspeccionadas por los tres inspectores del grupo de información de la Seguridad Social (GISS) durante los pasados días. Asimismo, también fueron interrogados, por los mismos inspectores, los empleados del restaurante, propiedad de Juan Coll Arrom, anteayer.

La cantidad de la estafa aún no se ha evaluado, es muy probable que el próximo lunes se ofrezcan nuevas cifras, según informó Manuel Martínez, tesorero adjunto de la Tesorería Territorial.

Una de las pocas empresas inspeccionadas que no presenta irregularidades en sus pagos a la SS se debe a que COTRASA sólo le rellenaba los impresos, encargándose el propio empresario de los pagos a la Seguridad Social.

Los inspectores del GISS, como informamos en «Baleares» del 14 de septiembre, investigan a una empleada de COTRASA, que es Graduada Social, sin embargo aún no se ha llegado a ninguna conclusión al respecto.

De las 98 empresas inspeccionadas, 70 se ubican en Palma, 9 en Llucmajor, 5 en Calviá, 4 en Marratxí, 4 en Binissalem, 3 en Cala d'Or (Santany), y una en Inca, Santa María, Son Servera.

El próximo lunes, el Colegio Oficial de Gestores de Baleares concederá una rueda de prensa a los medios informativos, para pronunciarse ante los últimos fraudes acontecidos en Mallorca.

## Presentado el premio automovilístico «Pujada al Puig Major»

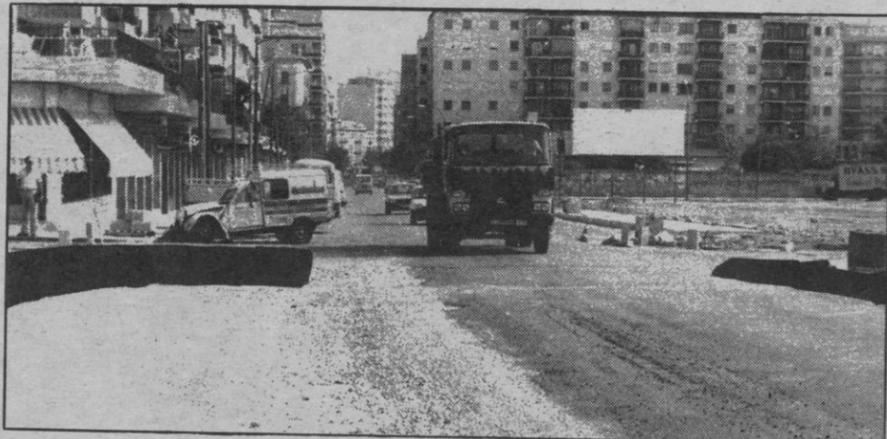
El presidente del Consell de Mallorca, Jerónimo Alberti, recibió ayer a la comisión organizadora de la carrera automovilística «III Carrera en cuesta Drach Puig Major» que este año patrocina este ente autonómico.

Asistieron a la presentación del premio el delegado de la Federación, señor Juan Tomás, el director de la escudería Drach y el director de la carrera.

El presidente Alberti manifestó la voluntad de ayuda al deporte que tiene el Consell que persigue con este premio impulsar el nombre de Mallorca.

## Sucesos

# Ayer, una jornada de pocos incidentes



M.G.V.

La jornada de ayer no revistió incidentes de importancia, de lo cual nos congratulamos todos. Más a pesar de la relativa tranquilidad, los cacos actuaron en hurtos de poca relevancia.

Dos ciudadanas israelitas fueron víctimas de la audacia de los malhechores. En un comercio de prendas de vestir, en la calle de los Olmos, a una de ellas le arrebataron el bolso, que contenía 400 dólares (60.000 pesetas) efectos personales y 50.000 pesetas en efectivo, mientras se encontraba en un

probador. A la otra, en la playa de Palma Nova, le sustrajeron el bolso, en cuyo interior guardaba un reloj de oro y efectos personales sin valorar.

También, en la playa, cerca del hotel Kontiki, a una ciudadana británica le «limpiaron» el bolso en un descuido, y 330 libras esterlinas (75.000 pesetas).

A otra súbdita inglesa le quitaron el monedero que contenía: 12.000 pesetas y una pulsera de oro.

En otro descuido, un ciudadano, del mismo país, perdió 100 libras esterlinas (22.000 pesetas) y 80.000 pesetas, en la Playa de Pal-

ma. A una mujer, de nacionalidad alemana, le robaron el monedero, mientras compraba en el Mercado de S'Arenal. Se apoderaron de 4.400 pesetas y 50 marcos (8.500 pesetas).

### Tirones

Dos individuos se adueñaron, por el procedimiento del «tirón», de un bolso propiedad de una alemana en cuyo interior guardaba 30.000 pesetas.

A un inglés, por el mismo procedimiento, le arrebataron un bolso que contenía 18.000 pesetas y efectos personales por valor de 10.000 pesetas.

### Robo de una escopeta

S.R.S. ha denunciado un robo en su domicilio ocasional, en la carretera de Sineu, de una escopeta de calibre 16, y la documentación de la misma, después de que forzaran la ventana del inmueble, cuando él se hallaba ausente.

### Hurtos varios

En el bar-restaurante Ca la Estancia unos cacos se apoderaron de 10.000 pesetas, una máquina de calcular y 15 botellas de whisky.

También unos individuos penetraron en el establecimiento casa Planas apropiándose de diversos efectos valorados en 22.000 pesetas.

Además, se denunció un robo de diversos efectos y 34.000 pesetas arrebatadas del turismo, PM-0499-M.

Finalmente, Carmen D.M. denunció la sustracción de papeletas de empeño por valor de 500.000 pesetas.



## Ingenios para estorbar

Uno no puede comprender a qué cabeza se le ocurrió diseñar y trazar estas

barreras señaladas en la foto en las carreteras de Sóller y de Valldemosa. Están

arreglando el firme de la carretera de Valldemosa, (el de Sóller está, en buena parte, concluido), pero con tan mala fortuna que la están estrechando. Uno no sabe si para hacer aparcamientos en los arcenes o por ganas de fastidiar al personal. Aquí lo que va a ocurrir, casi con toda seguridad, es que muchos jóvenes puedan sufrir graves accidentes al chocar sus motos contra estos salientes que, de momento, no se les ve ninguna utilidad si no es la de estorbar.

(FOTO DELPHI)

COMPRARIA DOCUMENTACION EMBARCACION  
DESQUACE LISTA TERCERA DE 2'4 T.R.B.  
TELÉFONO 20 35 06

### GRAN RESTAURANTE «VENECIA» - ALCUDIA

Frente Ciudad Blanca y H. Boccacio. Especialidades:  
Caldereta - Pescado gran calidad - Chuletón de Avila  
- Porcella y tostón - Cordero y barbacoa - etc.  
SERVICIO ESMERADO  
PRECIOS RAZONABLES  
Reservas Tel. 545393



# Renace Una Estrella

Hoy Sábado Noche abrimos...

Lo que tú esperabas  
ya es una realidad.  
"El único Club Privado"  
de Mallorca.

**DISCO ROLLER CENTER  
ROSALES-CLUB PRIVADO**

«Al querer entrar, los centinelas me preguntaron  
quién era y de donde venía. Les dije que me dirigía  
a La Meca y me dejaron entrar.  
Una vez dentro, pude admirar las cosas más  
asombrosas que jamás pude ver...»

Oscar Wilde

Carrer de Manacor nº 99 - Tel. 41 88 66 - Palma de Mallorca

show  
especial a  
medianoche



**GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.**  
**INTERRUPCIONES  
DEL SERVICIO  
ELECTRICO**

**MARTES DIA 20**  
De 8'00 a 13'00 horas  
Zonas de Ca'n Groc,  
Ca'n Pere de Sa Figuera,  
Es Molinet, Son Coll  
Verd, Cas Corradó y  
Son Ferriol.  
**MIÉRCOLES DIA 21**  
De 9'00 a 16'30 horas  
Pueblo Moscardi.  
De todo lo cual se ha  
dado previamente  
cuenta a la Direcció  
General D'Industria

Catalina Molina, agraciada con el viaje a Egipto, obsequio de «Balears» y Viajes Condal

## «Sólo enviamos cuatro boletos»

● «Hasta  
ahora hemos  
leído todo  
sobre este  
país»



F. R.

Catalina Molina Bosch, de 21 años, ha sido la persona agraciada con el viaje a Egipto durante una semana, en un sorteo que se celebró el pasado jueves entre los lectores de «Balears» en la sede de «Viajes Condal». Catalina ha elegido como acompañante a su hermana Manuela.

—¿Cuántos boletos enviasteis?

—Habíamos enviado sólo cuatro boletos: Uno a nombre de nuestra madre, otro de un hermano y uno cada una de nosotras. No creíamos que nos fuera a tocar, pues con sólo cuatro

cupones teníamos muy pocas esperanzas.

Catalina es una joven que se está preparando para ingresar en la Escuela de Magisterio. Decidirá, con su hermana Manuela, de 25 años, esta próxima semana la fecha del viaje.

pues hay que ir a estudiar. —¿Qué habéis hecho cuando se os comunicó que habíais sido las personas agraciadas?

—No nos lo queríamos creer. A mí —dice Catalina— me llamó el director general de Viajes Condal, el señor Antonio Ceva, desde entonces hasta esta mañana hemos estado leyendo todo lo que ha caído en nuestras manos sobre Egipto.

A continuación, el señor Ceva entregó a Catalina un ramo de flores y el billete de avión que la llevaría a ella y su hermana hasta el país de los faraones.

Las dos hermanas mallorquinas volarán desde Madrid en un vuelo de la compañía Egyptair y se hospedarán en el hotel Holiday Inn, junto a las famosas pirámides. Allí serán recibidos por unos guías que hablan perfectamente el español, pertenecientes a «Nefertiti Travel», ya que en El Cairo se encuentra el Centro de Cultura Hispánica, lugar donde se enseña nuestro idioma. Tras un aprendizaje básico en dicho centro, los egipcios que deseen perfeccionar el español pueden obtener alguna beca oficial de algún organismo de nuestro país.

El señor Ceva facilitó una buena información a estas dos lectoras de «Balears» para hacer más provechoso su viaje. Les recomendó que no comprasen los papiros que les ofreciesen pues suelen ser falsos, al igual que buena parte de las antigüedades egipcias, ya que si hay alguna auténtica se pagan por ellas precios exorbitantes.

El oro es algo más barato que en España, por lo que recomienda comprar algún objeto de este precioso metal. Asimismo aconsejó que podrían tener grabados sus nombres en los denominados cilindros y que son unos tubos donde se inscriben unos jeroglíficos egipcios con los nombres de pila.

En uno de sus viajes a El Cairo, el señor Ceva se encontró un día con una gran discusión por un pequeño accidente de circulación, ya que el público rodeaba a las víctimas y había partidarios de los dos, con lo que la discusión aumentó de tono.

Como datos de interés para viajar a Egipto es preciso tener en cuenta que se ha de obtener visado en el mismo aeropuerto de El Cairo. La moneda oficial es la libra egipcia, cuyo cambio en el mercado es similar al dólar, aunque en el mercado negro siempre se pagan unas piastras más por la moneda internacional.

La gastronomía tiene influencia de todo el Mediterráneo. Destacan, entre sus platos, los «doma» (carne envuelta en hoja de parral); «Cossa» (Pepino relleno de carne); la «mulukhia», los «kebab», etc.

Las bebidas nacionales son el té y el café, aunque también hay muy buenos vinos y una excelente cerveza.

Se puede comprar objetos de cobre, marfil labrados, cajas de mosaicos y baratísimas prendas de algodón, pero se recomienda regatear mucho en los bares y en los zocos.

(Foto: PASCUAL)

### LA MEJOR OFERTA PARA LA 3ª EDAD Y ACOMPAÑANTES

**SANTANDER.....19.325 Ptas. (6 días)**  
Salidas: 25 Septiembre y 02 Octubre

**GALICIA.....22.650 Ptas. (7 días)**  
Salida: 26 Septiembre

**PIRINEO ARAGONES Y NAVARRO.....14.925 Ptas. (5 días)**  
Salidas: 26 Septiembre; 03 y 10 Octubre

**BENIDORM.....12.250 Ptas. (8 días)**  
Salida: 09 Octubre

Solicite folleto detallado de todos nuestros destinos



VIAJES BARCELO  
G.A.T. 8



VIAJES CEVASA  
G.A.T. 7

MALLORCA: Pursiana, 38 - Tel. 28 85 12 / Jaime III, 8 - Tel. 22 12 65 Avda. Alejandro Rosselló, 34 - Tel. 46 41 00 / Galería Los Geranios - Tel. 21 46 72 / Padre Molina, 43 - Tel. 20 31 62 / Club de Mar - Tel. 40 18 47 / San Cristóbal, 9 - Tel. 26 21 01 (Arenal) / Carrer Gran, 54 - Tel. 54 00 55 (La Puebla)

IBIZA: Carretera Ibiza-Aeropuerto Km. 1,800 - Tel. 30 12 54 Avda. España, 24 - Tel. 30 04 04

MENORCA: José M<sup>o</sup> Cuadrado, 1 - Tel. 36 02 50 (Mahón) / Calvo Sotelo, 5 - Tel. 36 04 87

## AJUNTAMENT DE PALMA VENTA DE LA DOCUMENTACION DEL PLAN GENERAL DE ORDENACION URBANA DE PALMA

Si Vd. desea adquirir la documentación de la Revisión del Plan General de Ordenación Urbana de Palma, está a su disposición en:

**IMPRESRAPIT DE MALLORCA,  
S. A.**

C./ BARON STA. M.<sup>a</sup> DEL SEPULCRO, 7  
PALMA.

Por Kronos

### Presentado el programa de «Grandes viajes»



M. C.

El pasado jueves, como ya es tradicional, en Ca'n Tronca de Sant Joan tuvo lugar la presentación de los próximos viajes de Kronos, que dirige José Rosselló.

Al acto asistieron cantidad de amigos, en este caso viajeros, que escucharon las explicaciones, en primer lugar de José Rosselló quien dio la bienvenida a los asistentes. Tomó la palabra seguidamente Sebastián Mascaró de viajes Iberia que estaba acompañado de José Sánchez y respectivas esposas. Más tarde, dió todo tipo de información, como ya es habitual, Barto-

lomé Font Obrador.

En total, Viajes Kronos presenta para esta próxima edición de grandes viajes un total de 11 países en 7 viajes. Destacando uno a Extremo Oriente, de Japón a Bali. Otro de Grecia y Turquía. Un crucero por el Caribe y también hay que hacer mención especial a Tierra Santa y Egipto que tienen como asesor al P. Rafael Carbonell.

—¿Por qué estos viajes, preguntamos a su director José Rosselló?

—Los programamos todos los años por estas mismas fechas que incluyen los meses de invierno, y pensamos siempre con el turista isleño que también tiene derecho a viajar y al descanso. Los mallorquines están acostumbrados a trabajar mucho durante el verano y en invierno tienen derecho a descansar.

—¿Cómo es el cliente mallorquín?

—Es un viajero muy preparado, que ha recibido mucho turismo, y que al viajar es muy exigente.

### De sociedad

NATALICIO

El hogar de los esposos don Sebastián Grimalt Roig y doña Francisca Trobat Adrover, se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña venida felizmente al mundo en la Clínica Mare Nostrum.

## Reunión Internacional de Prehistoria en Deyá

# Importantes comunicaciones de profesores ingleses e italianos



El doctor don Manuel Fernández-Miranda, director general de Bellas Artes, declara inaugurada la reunión internacional de prehistoria de Deyá. A su derecha vemos al portavoz inglés Robert W. Chapman, de la «Reading University» de Inglaterra. Fotos: MASCARO PASARIUS

Mascaró Pasarius

Ayer, en el marco apacible y solemne de la antigua residencia archiducal de Son Marroig, dieron comienzo las sesiones de la Reunión Internacional de Prehistoria organizada por el «Deyá Archaeological Museum and Research Center».

Por la mañana intervinieron los profesores John F. Cherry del museo de Arqueología Clásica de Cambridge que desarrolló el interesante tema de la colonización inicial de las islas del Mediterráneo Occidental a la luz de la biogeografía y la paleogeografía isleñas; el doctor John D. Evans del Instituto de Arqueología de la Universidad de Londres desarrolló el tema de la arqueología de la isla de Malta, que tan bien conoce por sus largos años dedicados a su estudio y a la excavación de sus templos megalíticos, estableciendo paralelos con las culturas antiguas de Cerdeña y sur de Italia; James C. Lewthwaite, de la universidad de Cambridge habló sobre las sociedades primitivas de las islas del Mediterráneo Occidental; Francesco C. Fedele, de la Universidad de Nápoles se refirió a los problemas del asentamiento primitivo

dentro de la misma citada area; Bernardino Bagolini del museo de Ciencias Naturales de Trento se refirió a algunos aspectos de la «Età del Rame» en la Italia septentrional; y el doctor David Trump de la universidad de Cambridge dio cuenta de sus excavaciones arqueológicas en la isla de Cerdeña, en Bonu Ighinu, acompañando su comunicación con una serie de bellísimas diapositivas en color.

### La sesión de la tarde

Poco más de las tres de la tarde, los congresistas, que habían interrumpido sus trabajos cerca de las dos para ir a almorzar, volvieron a reunirse para seguir debatiendo los grandes problemas que la facies más antigua de la prehistoria mediterránea presenta. Tras la proyección de

una serie de diapositivas en color de los monumentos megalíticos y cuevas de Menorca, que presentó Mascaró Pasarius, tomó la palabra Ruth D. Whitehouse, del Lonsdale College de la Universidad de Lancaster; que desarrolló el tema de la organización social en el neolítico del sud-este de Italia; seguidamente, Paolo Biagi del Instituto de Arqueología de Génova dio a conocer un abrigo rocoso neolítico de los Alpes Occidentales italianos.

### Visita al museo de Sóller

Al atardecer, los congresistas se dirigieron al museo de Sóller donde fueron amablemente atendidos por su director don Jaime Enseñat, donde les fue ofrecido un vino de honor y presenciaron una exhibición de danzas mallorquinas que llamaron poderosamente su atención, por su gran calidad artística y originalidad.

### El fomento de Turismo de Mallorca

En el momento de redactar estas líneas el Fo-



El profesor John D. Evans, del Insituto de Arqueología de la Universidad de Londres, en un momento de su interesante comunicación.

mento de Turismo de Mallorca está ofreciendo una cena de bienvenida a los congresistas en un acreditado restaurante.

Para mañana (hoy para el lector) hay previstas intervenciones de gran interés científico a cargo del doctor Antonio Arribas Palau y Fernanda Molina; Editta Castaldi de la Universidad de Urbino; Lawrence Barviel de la Universidad de Birmingham; Jean y Sylvia Arnal de la Universidad de París; William H. Waldren por la Universidad de Oxford; Vicente Lull de la Universidad de Barcelona, Guillermo Rosselló Bordoy del museo de Mallorca, Celia Topp y Jorge H. Fernández, del Museo de Ibiza; L. Plantalamor y Cristina Rita del museo de Menorca; Alba Foschi de la Superintendencia Arqueológica de Sassari y Nuoro; y Clay Mathers de la Universidad de Sheffield.

Dada la personalidad de los ponentes y los temas anunciados, la jornada promete ser del gran interés para los estudios del enunciado de la convocatoria de esta reunión internacional: el poblamiento primitivo de las islas del Mediterráneo occidental y de sus áreas periféricas.

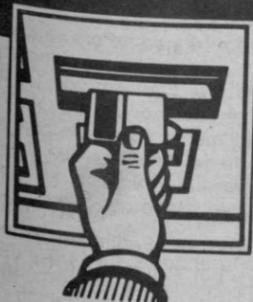


El doctor David H. Trump, de la Universidad de Cambridge, señala sobre la pantalla, las características más notables de sus excavaciones en la isla de Cerdeña.



La distinguida investigadora Editta Castaldi, de la Universidad de Urbino, que hoy va a desarrollar un tema polémico y del más grande interés: la cultura calcolítica de Monte Claro.

# ESTAMOS CON LA GENTE AUTOMATICAMENTE



Conozca las ventajas  
de nuestra Red de Cajeros Automáticos.  
CONSULTE CON SU CAJA.



Red de  
Cajeros Automáticos de las  
**CAJAS DE AHORROS**  
CONFEDERADAS

## Binissalem

Programa de la  
I Semana cultural  
y la «Festa des  
Vermar»

Mañana sábado, se inician los actos de la XIX «Festa d'es vermar» y la I Semana cultural bajo el patrocinio del Ayuntamiento de esta localidad, con el siguiente programa:

## Sábado día 17

A las 18 horas: en la Iglesia Parroquial, actuación de la Coral Sant Juliá (Campos) y pregón de las Fiestas a cargo de D. Gabriel Fiol Munar.

A las 20'30 horas: Inauguración 1ª Mostra D'Art de Binissalem (Local: Caja Postal al lado de Correos).

Horas de visita: Festivos todo el día. Laborables de 19 a 21 horas.

A las 21 horas: Inauguración de la Exposición de Escudos Heráldicos, realizados por Juana Villalonga (Local: C'an Barsella). Horas de visita: Festivos todo el día. Laborables de 19 a 21 horas.

## Domingo día 18

Homenaje a la vejez (Programas aparte). A las 19 horas: Concierto, en la Plaza de la Iglesia a cargo de la Banda Unió Musical Inquense.

A las 20'30 horas: visita a la exposición de obras seleccionadas V Certamen Internacional de Pintura, en el salón de exposiciones de «Sa Nostra».

## Lunes día 19

A las 19 horas: proyección cinematográfica, en el Born Cinema. Seguidamente comentarios y coloquio sobre la misma a cargo de una especialista en el tema.

A las 21,30: En la Plaza de la Iglesia teatro a cargo del grupo: S'Estol s'Es Patronat. Obra: Sa Madona

du es maneix. Autor: Pera Capella - Coordina: Biel Rosselló - Dirige: B. Amengual.

## Martes día 20

A las 12'30 horas: visita al V Certamen Internacional de Pintura de alumnos de los diferentes colegios.

A las 21 horas: En el cine Visamar, conferencia, ofrecida desinteresadamente por D. Camilo José Cela. título: «Elogio del vino». Sub-título: «La voz de muchos y muy verdaderos sabios».

## Miércoles día 21

A las 12,30 horas: Visita al V Certamen Internacional de Pintura de alumnos de los diferentes colegios.

A las 19 horas: Proyección cinematográfica en el Born Cinema. Seguidamente comentarios y colo-



quio sobre la misma a cargo de un especialista en el tema.

A las 21,30 horas: en la Plaza de la Iglesia teatro a cargo del grupo de Teatro

## Jueves, día 22

A las 12,30 horas: Visita al V Certamen Internacional de Pintura de alumnos de los diferentes colegios.

A las 20 horas: Teatro a cargo del grupo Escuela Nacional de Binissalem.

A las 22,45 horas: en la Plaza de la Iglesia: Nit de ball, Cucorba y otro grupo colaborador.

## Viernes día 23

A las 9 horas: Maratón. De Binissalem a Ca'n Arabí; una vez llegados a Ca'n Arabí se procederá a dar merienda a todos los participantes.

A las 11'30 horas: Actuación del grupo Ragtime

and Folk, a cargo d'Alberti Josep A. D. de Binissalem.

A las 13 horas: Inauguración oficial del V Certamen Internacional de Pintura.

A las 17 horas: en Ca'n Arabí, fiesta con una vaquilla en Ca'n Arabí.

A las 21 horas: Concurso de fideus de vermar.

A las 21'30 horas: Fideuada pels binissalems. La velada será amenizada por la Banda Unión Musical Inquense.

## Sábado día 24

A las 9 horas: Diada ciclista, con merienda para todos los participantes.

A las 17 horas: Desfile de carrozas por las principales calles de la villa. El jurado estará situado en la Plaza de la Iglesia.

A las 18 horas: En la Iglesia Parroquial. Concierto por la Orquesta Simfónica «Ciutat de Palma».

A las 22'30: En la Plaza de la Iglesia, Nit de ball con conjuntos: Sis Som, Música nostra.

## Domingo día 25

A las 11'15 horas: Inicio oficial de la Fiesta, seguidamente Misa solemne en la Parroquia.

A las 12 horas: Concurso de racimos con los siguientes premios:

1er. premio: 2.000 ptas.

2º premio: 1.500 ptas.

3er. premio: 1.000 ptas. más un trofeo.

Seguidamente homenaje a la comisión fundadora de la fiesta.

A las 17 horas: Llegada y recepción de autoridades y suelta de palomos.

Ofrenda del mosto, parlamento de las autoridades y entrega de los premios del certamen de pintura y desfile de carrozas.

A las 19'30 horas: Verbena amenizada por dos renombrados conjuntos.

VI DE FRANC, elaborado completamente en Binissalem y donado por la casa José L. Ferrer, «Frangia Roja, S.A.».

Todos los actos programados son gratuitos.

## INCA

Hoy, a las 17'30

## Constancia-Artá



Sánchez

Hoy sábado el C.D. Constancia juega su tercer partido liguero, enfrentándose al Artá, a partir de las 17'30. A pesar de haber conseguido los cuatro puntos disputados, hay que coincidir con las voces de alarma que surgieron tras el empate el pasado miércoles en partido de Copa frente al Murense. No hay una perfecta conjunción entre líneas, cualquier contragolpe contrario significa un serio peligro para la meta local, a los delanteros locales les cuesta marcar un gol a pesar de que se crean numerosas ocasiones propicias para

marcar, evidentemente falta el hombre resolutivo que culmine la jugada, recordemos que la pasada temporada este hombre era Ramos y que en la actualidad incomprensiblemente está pasando por un bajo momento de juego. Por tanto, este sábado podría confirmarse que efectivamente el equipo está sufriendo una crisis tal vez no tan sólo deportiva, o por el contrario demostrar lo que realmente es y cuajar una buena actuación y sin que los aficionados tengan que sufrir cada vez que miren el marcador, a lo que, ciertamente, no están acostumbrados después de los resultados cosechados la temporada pasada.

Podría tener problemas Joan Company para formar la alineación ya que son varios los jugadores algo tocados, Capó y Oliva, aunque a la hora del partido su recuperación podría ser un hecho. La más probable alineación será: Bennasar, Capó (Corró), Sánchez, Jaume, Sebastián, Ferrer, Ramos, Matías, Vaquer, Gual, Oliva (Ortiz o López).

Debate en torno a la  
urbanización de Es Trenc (I)

JOAN RAMIS OTAZUA

El pasado jueves por la noche se celebró en la emisora Radio Balear una mesa redonda para tratar el tema de la urbanización de «Es Trenc» en la que estaban presentes representantes de las distintas partes implicadas: Francisco Triay, diputado del Parlament balear por el PSOE; Francisco Moll, economista y fundador del Grup d'Ornitologia Balear; Guillermo Mas, alcalde de Campos; Jeroni Sáiz, conseller de Obras Públicas y Ordenación del Territorio. Por parte del grupo ecologista Adena, organizador del debate, estaban Cristina García, secretaria general y Bartolomé Mateu, presidente de Adena-Inca.

El debate fue ejemplar en el sentido de que cada parte defendió sus posturas sin exaltación y sobre todo con el máximo respeto hacia los que sostenían posiciones encontradas. El alcalde de Campos y el conseller Sáiz defendieron la urbanización y dijeron que no se trataba de urbanizar «Es Trenc» sino una zona distante medio kilómetro y que se habían tomado las medidas necesarias para que esto no afectara al medio ambiente, que los intereses de la

compañía urbanizadora sueca estaban protegidos por un plan provincial y un plan general. El alcalde de Campos defendió lo que llamó «ecología humana» frente a la ecología de los ecologistas y dijo que él era el más ecologista de los que allí había.

Moll, del GOB y Triay, del PSOE, defendieron la postura de que hay que impedir como sea la urbanización porque afectará al último gran arenal virgen de Mallorca, que el plan provincial databa del año 74 y ya no era válido máximo cuando había habido una suspensión del planeamiento por parte del último conseller de urbanismo de UCD, que el municipio de Campos tiene otras zonas que pueden ser urbanizadas sin deteriorar el medio ambiente como pueden ser Sa Rápita, la finca de Sa Vinyola y Ses Covetes y que no se puede buscar hacer dinero a costa de los pocos espacios libres que quedan en Mallorca.

A medida que iba trascurriendo la mesa redonda se iban recibiendo testimonios de diversos grupos, ayuntamientos y particulares de rechazo a la urbanización de «Es Trenc».

# MANACOR

Esta tarde en «Na Capellera»

## Manacor – Mallorca (tercera)



Plantilla del C.D. Manacor 83-84 (Foto Alfonso)

A los tres días de haberse tenido que enfrentar el Manacor al primerdivisionario equipo del Real Mallorca en partido de Copa del Rey, le corresponde ahora hacerlo al conjunto de tercera división palmesano que también atiende al nombre de la isla, en partido de Liga.

Para el buen aficionado la confusión de nombres no es posible, y para las aspiraciones del equipo rojiblanco menos, pues si bien

puestos a ser realistas en el encuentro de Copa se daba por perdida la eliminatoria y a lo único que se aspiraba era a hacer un buen papel

sobre el terreno de juego, cosa que se logró; en el encuentro de esta tarde las aspiraciones son las de resolverlo favorablemente para seguir adelante en ese intento de ocupar los primeros puestos de la clasificación a medida que se vaya alargando la tabla de clasificación en la 3ª balear.

El partido dará comienzo a las 17'30 y puede suponer la vuelta al primer equipo de los jugadores que el miércoles no pudieron alinearse de salida, como Pastor, Riera y Baqueró a consecuencia de lesiones leves sufridas con anterioridad al partido de Copa.

La experiencia de jugarse en sábado por la tarde dio resultado y se sigue hoy este horario anticipado ante lo que se avecina mañana domingo en el «Luis Sitjar».

### Otros encuentros de este fin de semana

En partido telonero, esta misma tarde en «Na Capellera» jugarán La Salle (Manacor) frente al J. Sallista en categoría Infantil de 1ª, a las 16 horas.

Mañana domingo el Juvenil 1º Olímpic—A recibe a las 11 horas al Genovés y en partido Previo a las 9 de la mañana, jugarán también en «Na Capellera» Manacor — Olímpic—B en la categoría de Juveniles 2ª.



### Hípicas

## Carrera especial para potros de 2 años

Un total de nueve carreras se disputarán hoy sábado por la noche en el Hipódromo de Manacor, correspondientes a la tercera reunión del presente mes. La distancia a recorrer será de 2.400 metros, excepto en la destinada a los potros cuya distancia será de 1700 metros, con un handicap de 40 metros para dos de ellos. La inscripción ronda los cien trotones en competición observándose dos debuts y varias reparaciones. El horario es el habitual; a las 9,00 lanzamiento de la primera carrera. Como carrera especial de la noche está la cuarta del programa, destinada para potros de 2 años, con una inscripción de ocho productos, saliendo tres de ellos con handicap, por lo cual la carrera queda más abierta sin claro favorito. Este interesante programa es el siguiente:

4ª Cra.: «Carrera especial potros dos años». Fátima Senator Fronton, Fox, Fablon II, Faracon RS, 1700; Finura, 1720; Flavia, Fablet, 1740.

5ª Cra.: Alondra Worthy, Visir, 2400; Alcon D'Or, Alteza R, Una Luz, Son Petit Bo, Amour de Uvally, 2420; Dinamique R, Takyu M, Boy Scout SF, 2440; Thyworthy Mora, Zagala, 2460.

6ª Cra.: Azucena F., Babiaca C II, Bugs Bunny SF, Anovera Hanover SM., 2400; Ben D'Or, 2420; Olé Senator, Griserie du Puy, Infante Patout, 2440; Tigre Hanover Y, Andy Diamond, Floribunda, 2460.

7ª Cra.: Zyan Power, Devas Grandchamp, 2400; Odin Mosebaek, Benita B, Dagay C, 2420; Bang du Padoueng, Galere D'Eriwan, Sambo Trolle, Astor, 2440; Frenois Volo, Joconde Collonge, 2460.

8ª Cra.: Lady du Parc, Zeta, 2400; Echo du Vieux Bois, 2420; Luxuriante, Iquelon, 2440; Jolie D'Angenais, Elrika, 2460; Gamin D'Isigny, Fille de France, Jorim Assa, Galvano, 2480.

9ª Cra.: «TRIO». Divina A., Dani, Quito, Vinolia, Campechano, Anita, Baby Power, Dinamique, Varcolina P., Alis Dior, Belline I, Dadivar JR. Autostart.

Próxima reunión: Sábado día 24. Distancia 2.200 metros.

Carrera especial nacionales.

A.Q.T.

### Mañana, tercer intento

## II regata «Juan Servera»

Para mañana, domingo a las 10'30 de la mañana está previsto el tercer intento de celebrar esta temporada el II Memorial de Regatas «Juan Servera» que organiza el Club Náutico de Porto Cristo y que el 10 y el 31 de julio tuvo que suspenderse a última

hora por falta de viento suficiente para realizar la prueba prevista a la distancia de 26 millas entre Porto Cristo (meta y llegada) y Cala Ratjada.

Se trata de la última de las pruebas oficiales que a lo largo de esta temporada ha venido organizando el

Club Náutico de Porto Cristo, con importantísimos premios y un monumental trofeo valorado en 80.000 pesetas, patrocinado por Cuevas Drach S.A. que se otorga en propiedad al primer barco que logre vencer en tres años no importa que sean con-

secutivos.

Al cierre de la edición ya habían formalizado su inscripción numerosas embarcaciones de diferentes Clubes Náuticos de la isla, como Belma II, Iria, Alnaiova, Sa por, En Patufet, Rocaia, Ropit, Eixerit, Aljoma, Todaheza, etc.

## Agenda/Manacor

### Hoy sábado 17

#### Cines

Cine Goya: «Organización Amsterdam» y «Playa perdida».

Sala Imperial: «Super-Rocky (matilda)» y «El señor de las bestias».

#### Exposiciones

Casa de Cultura «Sa Nostra»: Tapissos de J. Pelegrí.

#### Hípicas

Hipódromo de Manacor: Carreras de Caballos a las 20 h.

#### Fútbol

Campo Municipal «Na Capellera»: Manacor-Mallorca (17'30 h.).

### Servicios de turno

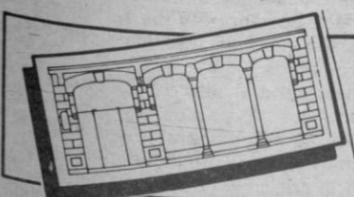
Farmacia: Ldo. Planas, plaza Abrevadero.  
Garage: Bme. Llinás, carretera Palma-Artá.

### Urgencias

Policia Municipal (Tel. 550063). Comisaría Policía (Tel. 551650). Policia Nacional (Tel. 550044). Guardia Civil (Tel. 550122). Guardia Civil Tráfico (Tel. 551996). Parque Bomberos (Tel. 550080). Clínica Municipal (Tel. 550050). Ambulatorio INSALUD (Tel. 552393). Ambulatorio Porto Cristo (Tel. 570304). Ambulancias (Tel. 550063). Taxis Manacor (Tel. 551888). Taxis Porto Cristo (Tel. 570220) y Averías Aguas Manacor (Tel. 553930).

### Horario autobuses

Manacor-Palma: 8'30, 10'00, 14'45, 18'00. Palma-Manacor: 10'00, 13'30, 17'15, 19'45. Manacor-Porto Cristo: 7'30, 8'00, 10'15, 11'15, 13'15, 14'45, 18'30, 20'45. Porto Cristo-Manacor: 8'00, 9'40, 10'35, 12'50, 14'15, 16'15, 17'30, 19'15 y 20'00.



# TAPICERIAS



**COYRESA**

COLOR Y REVESTIMIENTOS / SOCIEDAD ANONIMA  
Boteria, 3/Junto Lonja / Tel. 22.35.75 / Palma de Mallorca  
Central: Avda. 16 de Julio, 78 / Poligono Son Castelló / Tel. 20.44.14

PINTURAS • ALFOMBRAS • CORTINAS • MOQUETAS • PAPELES PINTADOS • PARQUET • REVESTIMIENTOS

Este militar fue arrestado por manifestar su adhesión a los golpistas del 23-F

## El coronel Grande pide su retiro del Ejército

El periódico «El Alcazar» publicó ayer una información en la que dice que el coronel Grande fue arrestado por segunda vez por el teniente general Allendesalazar, por haber cursado instancia al ministro de Defensa de que le hubiera sido devuelta en una primera instancia por el anterior capitán general de la I Región militar.

Previamente el coronel Grande ya había sido arrestado el 9 de julio —según informa «El Alcazar»— por manifestar su adhesión y respeto a los militares procesados por los sucesos del 23-F y 27-O.

Las causas del segundo arresto son las siguientes:

—El coronel Grande, desde la prisión militar de Alcalá de Henares, donde cumplía el arresto anterior, remitió el 18 de julio una instancia al teniente general Allendesalazar, que, entre otras cosas decía: «Que, habiendo ingresado en la

academia general militar en el año 1946, llevado por su vocación castrense y por el deseo de servir a la patria, regida entonces por unos principios nacionales, morales y religiosos, los cuales, durante los últimos años, han ido siendo sustituidos progresivamente por otros totalmente contrarios y considerando que su permanencia en el ejército, cualquiera que fuere su situación o destino, puede obligarle a servir y defender estos nuevos ideales opuestos por completo a lo que siempre sirvió y defendió, lo que para su concien-

cia supone una traición al juramento que en su día hizo ante la bandera, solicita que, en virtud del derecho que le confiere el artículo 223 de las Reales Ordenanzas, se le concedan pasar a petición propia a la situación de retirado».

—El teniente general Allende Salazar, entonces capitán general de Madrid, decidió devolver esta instancia «por considerarse impropios los términos que en la misma aduce para solicitar su pase a la situación de retirado», según consta en la respuesta remitida el 17 de agosto.

—El coronel Grande volvió a remitir la instancia, esta vez al ministro de Defensa, acompañada de una carta en la que señalaba que se emplearon términos propios para redactar la

carta en uso del artículo 201 de las Reales Ordenanzas, y considera que dicha instancia reúne todos los requisitos legales y que los hechos que se citan son absolutamente verídicos.

—Posteriormente el 31 de agosto, el teniente general Allende-Salazar remitió al coronel Grande una orden de arresto en la que explica la causa de la devolución de la instancia, que por no hacerlo a través del conducto normal «impongo a usted el siguiente correctivo: un mes de arresto por la falta leve de «infracción de un deber militar». Todo ello independientemente del resultado de las diligencias previas que se incoan para el esclarecimiento de los hechos derivados del contenido de su instancia».

## Manuel Fraga

### «No creo que se intente un cultivo pro golpista»

El líder de la oposición, Manuel Fraga, no cree que se esté intentando crear un estado de cultivo pro golpista, según manifestó en rueda de prensa en el aeropuerto de Barcelona, desde donde se dirigió a Sitges para pronunciar una conferencia en la Universidad Menéndez y Pelayo:

«Hay que recordar —precisó— los hechos graves de los últimos meses, la existencia de un movimiento claro para la secesión de una parte querida del territorio nacional y el recrudecimiento de las acciones terroristas, que últimamente están empleando armas de guerra. Nadie puede quedar indiferente ante estos hechos, sea civil o militar.»

Sobre la posición de AP en relación al cese del capitán general de la VII Región Militar, Manuel Fraga afirmó que su partido se había pronunciado con claridad y la prueba de ello «es que hoy se meten con nosotros dos periódicos tan extremos como «El Alcazar» y «Diario 16».

Preguntado en torno a las peticiones de indulto para los condenados del 23-f dijo que no tenía nada

que decir, pero que le parecía muy interesante poner en el mismo plano al ex-presidente de la Generalitat, Josep Tarradellas, y al teniente general Soteras. Se refirió al tema «Rumasa» indicando que «si en un principio se dijo —que el agujero era de 300.000 millones, las deudas ahora son de un billón de pesetas. Puede decirse que ello se ha debido a la brillante gestión de sus nuevos rectores».

A su juicio existe un aproximamiento creciente entre AP y CDC a nivel parlamentario, aunque hay diferencias que calificó de pequeñas. Señaló que después de las elecciones autonómicas en Cataluña podrían producirse otras formas de acercamiento entre ambos partidos.

En torno a la polémica desatada entre la Generalitat y el Gobierno Civil de Barcelona sobre la actuación de los mozos de escuadra ante la quema de una bandera de España el pasado día 11 de septiembre, el presidente de AP calificó los hechos de graves, pero creía que este tema concreto había tenido, luego su punto de exageración y electoralismo.

## El Consejo Superior del Ejército tratará el cese de Soteras

Por Manuel Gómez García

Los estados de opinión suscitados en el seno de las Fuerzas Armadas tras el cese del capitán general de la VII Región Militar, teniente general Soteras, serán estudiados en la reunión que el Consejo Superior del Ejército mantendrá en Madrid el jueves de la próxima semana. Los miembros del Consejo, que entre otros temas analizarán el plan de modernización del Ejército de Tierra (meta) y los últimos proyectos de ley elaborados por el ministro de Defensa, considerarán también los próximos nombramientos en la cadena de mando, que variarán en alguna medida, según mis noticias, con respecto a las previsiones anticipadas en círculos informados. El tratamiento por el Consejo Superior de las declaraciones formuladas por el teniente general Soteras y de la decisión del Gobierno encaja en los cometidos propios del más alto órgano colegiado del Ejército, y es considerado normal en medios castrenses consultados por este cronista. Por lo demás, la normalidad institucional es absoluta. Hoy se celebrará en Valladolid el acto de toma de posesión del capitán general de la VII Región, teniente general Ricardo Rivas Nadal, quien, por cierto participará por primera vez el próximo jueves, junto al nuevo capitán general de Madrid, teniente general José Sáenz de Tejada, en la reunión del Consejo Superior. La habitualidad del acto de hoy ha sido subraya-

da por la decisión del teniente general Ramón de Ascanio, jefe del Estado Mayor del Ejército, de no asistir a la toma de posesión. No hay que descartar, sin embargo, que los círculos ultraderechistas vallisoletanos, que se han caracterizado en los últimos meses por el nivel de su actividad, traten de capitalizar el acto en un sentido involucionista. En otro acto, destinado a imposición de condecoraciones militares y celebrado ayer en Santa Cruz de Tenerife, el capitán general de Canarias, teniente general Miguel Fontenla, ha propugnado «la unidad disciplinaria, serenidad y equilibrio de las Fuerzas Armadas a las órdenes de S. M. el Rey y de la cadena de mando». Por su parte, el ex-ministro del Interior y teniente general en la reserva, Antonio Ibáñez Freire, ha declarado que «el Ejército no es un compartimento, y debe estar siempre a las órdenes del ejecutivo, unas órdenes que siempre ha de acatar». En tanto, Narcís Serra, ministro de Defensa, ha concluido este viernes su viaje oficial de dos días a Grecia.

### Viajes de González y Morán

Tanto el presidente del Gobierno como el vicepresidente primero, en distintas ocasiones, han resalta- do —oficial u oficiosamente— el carácter obligado de la decisión adoptada en Consejo de Ministros, y han simultaneado la lógica de esta firmeza ejecutiva con su apelación a la modera-



El cesado teniente general Soteras

ción ponderada en el análisis de lo sucedido. Moderación y firmeza ha pedido también Felipe González a los delegados del Gobierno y gobernadores civiles, a quienes recibió en la Moncloa, en su preparación del «otoño policial», que pasará por la puesta en práctica del plan de seguridad ciudadana elaborado por el Ministerio del Interior. Tras el pleno del día 20— que tratará, según comunicación enviada por el Gobierno al Congreso de los diputados, de la situación económica, seguridad, derechos y libertades, proceso autonómico, administración pública y relaciones internacionales— el jefe del gabinete prepara su importante viaje a Portugal y los

previstos para Austria y Corfú, durante los meses de octubre y noviembre. Por su parte, el ministro de Asuntos Exteriores viajará a Nueva York del 24 de septiembre al 5 de octubre, a fin de asistir a la asamblea general de las Naciones Unidas. Según me comunicaron en la Oficina de Información Diplomática, Fernando Morán pronunciará discursos en el instituto de seguridad este-oeste (en Washington) y acudirá a una reunión de la comisión mixta hispano-norteamericana. El titular de Exteriores tiene en cartera otros viajes a corto plazo, cuyo contenido y función expondrá previsiblemente a los periodistas el próximo lunes.

## La droga, en el centro de la delincuencia

J. Ant.º Gabriel y Galán

La memoria del Fiscal General del Estado referida a 1982 viene a confirmar lo que se percibe a nivel de la calle. Aumento considerable del tráfico y consumo de drogas y de los delitos contra la propiedad. No es ninguna sorpresa que estos dos fenómenos hayan sido los que más se han agravado porque, en buena medida, corren en paralelo.

Según la memoria han disminuido los grandes delitos, mientras se han incrementado los pequeños delitos, aquellos que, en definitiva, están ligados a la situación social por la que atraviesa el país, básicamente caracterizada por el paro y el galopante aumento de la drogadicción.

El tráfico y consumo de drogas originó en 1982 un total de 7.242 causas penales, que representan un 8,5 por ciento de aumento sobre el año anterior. Pero el mismo fiscal general en su memoria indica que estas cifras no son suficientemente significativas de la verdadera enjundia del problema social. Sin duda, el fenómeno es mucho más grave que lo que denotan tales cifras.

Los delitos contra la propiedad representan nada menos que el 54,3 por ciento del total de las causas penales, frente al 13,3 por ciento del año anterior. El incremento es, pues, espectacular. Sobre todo, en lo que se refiere a robos. En el centro de todo esto está, sin duda, el tráfico y consumo de drogas que, en proporción alarmante, obliga a los drogadictos a conseguir casi cotidianamente dinero para abastecerse de estos productos. Sin olvidar, como decíamos antes, el terrible problema del paro que incide en el mismo sentido, o en la expedición de cheques en descubier- to, capítulo que también ha aumentado sustancialmente.

Sin embargo, han descendido notablemente los homicidios, las causas por aborto y los suicidios, así como los delitos contra la honestidad, los hurtos y las sustracciones de vehículos.

En una panorámica general cabría decir que la salud social de los españoles no es más grave que la de cualquier sociedad europea equiparable a la nuestra. Las más agudas enfermedades provienen de la situación del paro, o de la crisis económica en general, y del imparable incremento de la drogadicción, problema frente al cual no parece se están realizando todos los esfuerzos necesarios.

# El Rey presidió la apertura del cuerpo judicial

El Rey Don Juan Carlos, presidió el acto de solemne apertura del curso judicial 1983-84, en el Salón de Plenos del Tribunal Supremo.

El presidente del Consejo General del Poder Judicial y del Tribunal Supremo, Federico Carlos Sainz de Robles, se refirió en su discurso a «la necesidad inaplazable de ocuparse de la imagen de la institución judicial, garantía de la estabilidad y del progreso de un estado social y democrático de derecho, basado en un sistema de libertades y dignidad de la persona».

Asistió al acto el titular del Ministerio de Justicia, Fernando Ledesma Bartret, junto con altos cargos de su Departamento, así como el pleno del Tribunal Supremo, magistrados de las Audiencias con sede en Madrid —nacional, territorial y provincial— y miembros del Ministerio Fiscal.

En el discurso de presentación de la memoria anual, el fiscal general del Estado, Lufs Antonio Burón Barba, agradeció la presencia del Rey, al cumplirse los cien años de la práctica de presentar la memoria anual sobre el estado de la administración de justicia. La primera vez que se cumplió esta obligación fue el 15 de septiembre de 1883.

Solo en tres años consecutivos —1937, 1938 y 1939— quedó sin cumplir el deber de redactar, elevar y presentar la memoria. «No es necesario aclarar, dijo Burón Barba, la razón del silencio del fiscal en



## ● Sainz de Robles resaltó la necesidad de ocuparse de la imagen judicial

esos tres años. Fue una época dolorosa en la que el derecho calló y hablaron las armas».

El fiscal general del Estado se refirió al incremento de la delincuencia en España durante 1982, en un 4'3 por ciento con respecto al año 81, porcentaje que en los delitos contra la propiedad llega al 6,4, y negó que estos datos tengan relación con los efectos de las encarcelaciones recientes por la reforma del código penal y ley de enjuiciamiento criminal.

Sainz de Robles dijo que «resulta sorprendente que la mitad de los españoles desconozca lo que es y lo que para ellos representa la

justicia», y agregó que «hasta ahora, la imagen de la justicia ha sido elaborada, desde fuera de la organización judicial, mediante encuestas sociológicas (muy escasas, por cierto) y a través de los medios de comunicación, generalmente centrados en el suceso judicial, seleccionado con preocupaciones ideológicas». «Si la justicia puede sentirse globalmente satisfecha de su labor, concluyó Sainz de Robles, y proclamar que, con medios absolutamente insuficientes, ha superado gallardamente las dificultades, es mucho el camino que tiene que recorrer, con autocrítica, austeridad e imaginación, hasta

dar al ciudadano el amparo que le promete la Constitución».

El Rey recibió una simpática acogida por parte del numeroso público asistente al acto —compuesto sobre todo por funcionarios de la oficina judicial— durante su permanencia en el Palacio de Justicia.

A la entrada de este, Bernardo Fuentes se manifestó en silencio con un gran cartel-sandwich, para pedir que le sea devuelto su hijo Alejandro, que su ex-esposa, de nacionalidad noruega, le arrebató hace varios años, y se encuentra actualmente en paradero desconocido.

## Se ha encontrado material para fabricar explosivos

### La Policía descubre un piso franco del GRAPO en Valladolid

El ministerio del Interior hizo pública a primeras horas de la tarde de ayer una nota en la que daba cuenta del descubrimiento por parte de la policía de un piso franco que tenía en Valladolid el grupo terrorista GRAPO, para fabricar artefactos explosivos.

En el piso de los «Grapos» descubierto por la policía en Valladolid había instalado un laboratorio dotado de importante material para la fabricación de artefactos explosivos, la situación de este piso, era conocida por los servicios de información policiales y desde hace tiempo se le tenía sometido a vigilancia. Al producirse las últimas detenciones de miembros de la organización terrorista en La Coruña se decidió la entrada en el piso.

En el inmueble, ubicado en la calle Tortola, 23, segundo F, se han intervenido los siguientes materiales para la fabricación de explosivos:

20 paquetes con 250 gramos cada uno de polvo aluminio-plata, 15 sobres de 250 gramos de aluminio en polvo, un botellón de ácido nítrico al 60 por ciento, tres kilogramos de azufre, un botellín de mercurio, una bomba de mano de tipo casero con detonante completo, un cebo de fabricación casera, 17 bombillas «flash» y dos baterías «tudor 6 h-3».

Asimismo se ha intervenido abundante material de laboratorio para manipular los objetos reseñados con el fin de fabricar los explosivos, así como material de megafonía y comunicaciones de propaganda de los Grapos.

## Guipúzcoa

### Asesinado un policía nacional en Urnieta

Un policía nacional, destinado en el cuartel de Aldapeta de San Sebastián desde 1980, ha resultado muerto en atentado perpetrado a las 8,30 de esta mañana en el apeadero de Urnieta.

Se trata de Pablo Sánchez César, de 24 años de edad, casado, con una hija de un año, natural de la provincia de Badajoz y residente en la localidad guipuzcoana donde se ha perpetrado el atentado, muy próxima a San Sebastián.

El suceso se ha producido en el apeadero de ferrocarril donde Pablo Sánchez esperaba, como todos los días, el tren que le trasladaba a San Sebastián, donde trabajaba.

Al parecer —según ver-

siones recogidas en el lugar de los hechos donde había muy poco público en ese momento— el policía nacional se dio cuenta de la presencia de dos individuos que le infundieron sospechas.

Intentó protegerse, e incluso parece que también utilizar su arma reglamentaria —que no ha sido encontrada— pero fue alcanzado antes por los disparos realizados por los agresores.

El cadáver presenta, según un primer examen, tres impactos de bala, uno en la cabeza —mortal de necesidad— y dos en el cuerpo, que pudieron realizarse una vez que el policía se encontraba en el suelo.

## Se prepara el debate del día 20

### Comunicación del Gobierno al Congreso

El Gobierno ha enviado al Congreso de los Diputados la comunicación en la que se recogen las cuestiones que desea someter a debate «para una reflexión sobre la situación de España» a fin de «servir de orientación a los trabajos parlamentarios».

El texto de la comunicación se inicia con la enumeración de los temas para esta reflexión: situación económica, seguridad, derechos y libertades, proceso autonómico, administración pública, relaciones internacionales.

Sobre la situación internacional el Gobierno, según señala el documento, considerará que la crisis económica persiste con gravedad a pesar de que hay algunos indicios de una ligera recuperación en algunos países.

«Esta crisis —agrega el Gobierno— hace que sea muy elevado el grado de endeudamiento exterior de gran parte de los países en vías de desarrollo y que los tipos de interés reales se sitúen en niveles nunca alcanzados, lo que repercute en economías como la española».

A continuación se exponen los criterios del Gobierno sobre la situación económica y se afirma que «la política económica diseñada por el Gobierno está permitiendo detener y corregir el largo proceso de pérdida de puestos de trabajo, de incremento del déficit del desequilibrio de la balanza de pagos y la inflación».

«Es necesario proseguir la línea de reajustes y reformas emprendidas con estricto sentido de la solidaridad», concluye la comunicación en este apartado referido a la economía nacional. Los derechos y libertades deben ser garantizados por el Gobierno que «tiene como línea de actuación desarrollar la Constitución en este ámbito; ampliar libertades individuales, proteger los derechos y libertades». El Gobierno recuerda que en cumplimiento de este objetivo se han enviado un número importante de leyes para cubrir ese objetivo, lo que ha hecho que España se sitúe a la cabeza de las naciones por la modernidad y progresividad de su legislación».

El Gobierno considera la seguridad como garantía de la libertad y está realizando el cambio de estructuras, la reorganización y dotación de medios para que así sea.

No obstante, reconoce el Gobierno en el documento enviado, «la delincuencia y el terrorismo siguen siendo uno de los grandes problemas de nuestra sociedad y el Gobier-

no está dispuesto a poner en acción todos los mecanismos constitucionales para garantizar la paz ciudadana».

Para el ejecutivo «la racionalización de las estructuras de nuestra sociedad no se limita al campo económico y ha de empezar por el de la administración y el sector público».

Afirma el Gobierno que está introduciendo criterios de racionalidad, responsabilidad, profesionalidad y productividad para lograr una Administración pública más eficaz y transparente. Estos cambios son además necesarios en el proceso de transferencias a las Comunidades Autónomas «en el que el Gobierno está empeñado».

Afirma el comunicado que cinco años después de la aprobación de la Constitución el mapa autonómico está completo y que estamos en el proceso de instrumentalización y coordinación del nuevo Estado. El Gobierno está actuando para llevar adelante con rigor el proceso de transferencias y de colaboración de todas las comunidades para lograr el pleno funcionamiento del Estado de las Autonomías.

La situación internacional es descrita en la comunicación como de «agravación de tensiones y conflictos» y afirma que se ha acentuado la tensión Este-Oeste y se multiplican los conflictos regionales.

Además, dice el Gobierno, la crisis económica internacional golpea con especial dureza a los países en desarrollo y la lucha por las libertades y derechos humanos frente a regímenes despóticos de uno y otro signo se enfrenta a la insistencia de quienes no están dispuestos a aceptar los valores democráticos como legitimación del poder.

En esta situación España se encuentra en una posición expuesta y privilegiada, concluye el Gobierno: «expuesta porque podemos sufrir con especial intensidad los embates de la crisis económica y privilegiada porque podemos contribuir al diálogo y a participar en la construcción de un mundo más pacífico».

El Gobierno se propone una política internacional comprometida con la paz, la justicia y el progreso. Política interior y política internacional, agrega, tienen que estar interrelacionadas en una sola estrategia, por eso trabajar para afianzar la posición de España en el mundo es contribuir a la consolidación de la democracia y modernización de nuestro país.

## Los impuestos directos supondrán el 52 por ciento

Los impuestos directos supondrán el próximo año un 52 por ciento de los ingresos fiscales de la Administración Pública, incluido el Estado y los Organismos Autónomos Administrativos, y excluida la Seguridad Social.

La recaudación fiscal de la Administración Pública se elevará en algo más de un 22 por ciento, al pasar de 3'466 billones en el presupuesto de 1983 a 4'240 billones en el presupuesto previsto para el próximo año, lo que supone un incremento de aproximadamente un punto en la presión fiscal con respecto al producto interior bruto.

—Impuestos directos: En 1984 se elevarán a 2'208 billones de pesetas, con un aumento sobre el presupuesto de 1983 de un 17'7 por ciento.

—Impuestos indirectos: Su cuantía en 1984 será de 1'640 billones de pesetas, con un aumento del 26'73 por ciento sobre los presupuestos de 1983.

—Tasas y otros ingresos: El año próximo esta partida ascenderá a 391.000 millones de pesetas, con un incremento del 32 por ciento sobre los presupuestos de este año.

—Transferencias corrientes: Su cuantía consolidada para el año próximo ronda los 338.000 millones de pesetas, con un aumento del 21'6 por ciento.

—Ingresos patrimoniales: La cantidad prevista para este capítulo es de 96.000 millones de pesetas, con una disminución del 45'5 por ciento sobre lo presupuestado para 1983.

—El resto de los capitales de ingresos (enajenación de inversiones, transferencias de capital, variación de activos financieros y reservas) sumarán una cantidad similar a la de este año (unos 50.000 a 60.000 millones de pesetas).

## Duro ataque de Camuñas al funcionamiento de TV y RNE

El portavoz del grupo popular en la Comisión de Control Parlamentario de Radio-Televisión española en el Congreso de los Diputados, Gabriel Camuñas, explicó ayer mañana en rueda de prensa la enmienda a la totalidad de su grupo al proyecto de ley del tercer canal de televisión catalana y se refirió a la solicitud de comparecencia del director general de RTVE, José María Calviño, ante el Congreso de los Diputados.

Gabriel Camuñas, que estuvo acompañado de Gabriel Fernández Elorriaga, diputado del mismo grupo parlamentario y miembro de la Comisión, efectuó un duro ataque al funcionamiento de Televisión Española y de Radio Nacional de España, sobre todo en lo relativo a los programas informativos de ambos medios.

El representante de la oposición calificó a estos informativos como «puramente partidistas».

La intención de su grupo, según Camuñas, es que Calviño explique la polémica sobre la emisión de una entrevista con presuntos homicidas, informe sobre la prohibición al periodista José Luis Gutiérrez de participar en el programa de televisión «Su tur-

no» y para que también dé explicaciones de las manipulaciones a unas declaraciones del historiador Claudio Sánchez Albornoz.

Gabriel Camuñas dijo, refiriéndose a la primera de las preguntas que pretenden que conteste Calviño, que el grupo parlamentario popular quiere saber si hubo alguna indicación del Ministerio del Interior para la realización de dicho reportaje.

«Lo importante para nosotros —afirmó— es si hubo o no indicación de algún órgano. Nosotros creemos que la hubo lo que pondría de relieve la corresponsabilidad que existe en televisión española entre el Gobierno y los responsables de ese medio de comunicación».

El diputado del Grupo

Popular manifestó que no se podía utilizar como «cajea de turco» a los autores del reportaje con las entrevistas a presuntos homicidas.

«Cuando los socialistas criticaron el programa de televisión sobre el golpe a la turca —afirmó— responsabilizaron de ello al director general de Radiotelevisión Española, entonces señor Robles Piquer. Alfonso Guerra dijo que el responsable era el director general de Televisión Española».

«Pues bien —añadió— ahora Enrique Vázquez conocía el contexto completo del reportaje y dijo que le parecía una auténtica exclusión luego nosotros tampoco responsabilizamos de ello a los autores del reportaje sino a las autoridades de televisión».

En cuanto al veto al periodista José Luis Gutiérrez para participar en el programa Su turno, señaló que este veto lo había puesto Gonzalo Vallejo.

Por último, el grupo po-

pular quiere saber porque fueron hechas las manipulaciones a unas declaraciones de Sánchez Albornoz. Según Camuñas, estas declaraciones fueron manipuladas porque se cortó una frase de Sánchez Albornoz que hablaba que el cambio había sido hecho posible en España porque lo habían pilotado personas moderadas.

### Aceptada la dimisión de Urreiztieta

El director general de Radiotelevisión Española, José María Calviño, aceptó la dimisión presentada por Angel Urreiztieta, coordinador de información nacional del «Telediario» de las tres de la tarde, según informaron fuentes solventes de Prado del Rey.

Las mismas fuentes señalaron que, al mismo tiempo, el señor Calviño no aceptó la dimisión presentada por otros responsables del «Telediario 1»: Agustín Cortajarena, Sub-



MADRID. — Gabriel Camuñas, portavoz del grupo popular en la comisión de control parlamentario de RTVE, durante la rueda de prensa, para informar sobre la petición de su grupo para que el director general del Ente Público RTVE, José María Calviño, comparezca ante el Congreso de los Diputados. Esta petición está motivada, entre otras cosas, por las entrevistas aparecidas en la primera edición de telediario del pasado lunes a presuntos delincuentes. (Telefoto EFE).

director; Baltasar Magro, subdirector presentador; Elena Martín, Coordinadora de información interna-

cional; y Mauricio Rico, realizador. Días pasados, aceptó la dimisión de la directora, Asunción Valdés.

## Disminuye el empleo en las grandes empresas

El empleo ha disminuido en las grandes empresas en proporciones muy superiores al conjunto nacional, según un estudio del Ministerio de Economía y Hacienda sobre la negociación colectiva en 1982.

Según el informe, elaborado por la Dirección General de Política Económica, las reducciones de plantillas son más significativas en los sectores industriales —en los que la crisis repercute con mayor intensidad— en las empresas privadas, en las extranjeras, en las que tienen precios libres y en las que registran pérdidas.

Durante 1982, los sectores de servicios, las empresas con precios controlados y las que obtienen beneficios incrementaron ligeramente sus plantillas. Entre 1979 y 1981 la pérdida de puestos de trabajo fue más acusada en Navarra, Baleares y La Rioja.

Según el estudio, el ajuste de plantillas se está llevando a cabo en las grandes empresas con fuertes costes. Las indemnizaciones por despido pactado o por jubilación anticipada constituyen una porción notable de la masa salarial bruta en las empresas con pérdidas, extranjeras, con precios libres y públicas similar práctica se observa en el sector del metal.

La publicación del Departamento de Economía añade que la conflictividad laboral se redujo notablemente durante la negociación colectiva de 1982 respecto al período anterior. La industria transformadora de metales continuó siendo el sector más conflictivo.

De igual modo, las empresas privadas, extranjeras, con precios libres y con pérdidas, registraron niveles de conflictividad superiores a las de las empresas públicas, españolas con precios controlados, y con beneficios, respectivamente. Por regiones, Cantabria y, a distancia, Navarra, observaron mayor volumen de conflictos laborales. En cuanto a las jornadas de trabajo, el informe señala que el sector de la construcción mantuvo durante 1982 la jornada pactada más larga, mientras que se efectuaron más horas de trabajo al año en instituciones financieras y de seguros. Extremadura es donde se pactaron jornadas laborales más extensas y donde se trabajó también más horas al año.

El número de horas extras continúa descendiendo, aunque aún se utilizan con profusión en las empresas públicas y en las que tienen precios controlados, y, por sectores, en el transporte y en el comercio.

A nivel de absentismo sigue el curso descendente registrado en años anteriores, y el salario bruto por empleado creció —sin considerar la revisión salarial— en el punto máximo de la banda establecida en el acuerdo nacional sobre empleo.

## Regresan a sus bases más de 2.500 soldados

# Situación normal en el País Vasco después de las últimas inundaciones

Lo más de 2.500 soldados que han trabajado en el País Vasco, tras la riada, han regresado ya a las bases en que prestan su servicio, una vez que la situación está lentamente volviendo a la normalidad.

Con ellos, ha vuelto la mayoría de material, que han utilizado en las labores de auxilio y desescombro, aunque todavía permanecen en la zona afectada treinta tiendas de campaña del campamento que han preparado para cobijar a los gitanos que se habían quedado sin vivienda. También permanecen los once puentes tendidos por los regimientos de Ingenieros, que en la actualidad están a cargo del Gobierno Vasco, y que serán retirados cuando se restablezcan totalmente las inundaciones.

### 413 viviendas destruidas y 274 en situación dudosa

Un total de 413 viviendas han quedado destruidas totalmente en Bilbao debido a las inundaciones, y otras 274 se encuentran actualmente en situación dudosa, con la posibilidad de desmoronamiento, según han informado a «Europa Press» ayer fuentes municipales.

Las familias sin hogar están siendo alojadas en el seminario y en la residencia «Villa de Bilbao» hasta que se les proporcione dentro de tres o cuatro meses, pisos definitivos.

Por otra parte, según ha manifestado el alcalde de Bilbao a diversos medios informativos, se está procediendo estos días a la contratación urgente de seis colectores de gran volumen, por valor de 361 millones de pesetas.

Al mismo tiempo, cerca de 2.500 toneladas de alimentos en mal estado han sido decomisados por inspectores mu-

nicipales, en diversos establecimientos.

Las labores de desescombro van dando paso a la reconstrucción de Bilbao, mientras se consume 640.000 litros diarios de agua en baldeo de calles para quitar el barro y el polvo acumulado.

### La riada arrastró también una metralleta

Una metralleta marca «Matt» de fabricación belga y calibre 9 milímetros «Parabellum» figura entre los múltiples objetos arrastrados por la gran riada causada en Vizcaya por las inundaciones.

Según informó ayer el periódico «La Gaceta del Norte», la metralleta se encontraba, al parecer, en algún «zulo» (agujero) destruido por la riada.

«La metralleta «Matt», de gran efectividad de tiro, es de uso habitual entre los terroristas de ETA Militar», precisa el referido diario.

El arma fue hallada en el

municipio rural de Larrabezua, cerca de Bilbao. Tenía borrada la numeración, no llevaba cargador y el vecino que la encontró pidió a la Guardia Civil que su nombre no fuera difundido.

### Aviones militares buscan bidones

Dos aviones militares sobrevuelan estos días las zonas afectadas por las inundaciones del País Vasco, para localizar bidones y desechos peligrosos.

Se trata de dos aparatos tipo «aviocar», de fabricación española, pertenecientes al escuadrón 403 del centro cartográfico y fotográfico del ejército del aire, con base en el aeródromo militar de «Cuatro Vientos», en Madrid.

El gobierno vasco solicitó la colaboración de aviones para inspeccionar detenidamente la cornisa cantábrica y fotografiar objetos de aspecto no natural o cilíndrico, a fin de proceder después a su recogida y neutralización.

El avión utilizado en estos reconocimientos puede volar a baja altura y aterrizar y despejar en pistas de unos cincuenta metros y sin suelo preparado.

Por otra parte, los destacamentos del Ejército desplazados a las zonas asoladas han ido regresando a sus unidades, paulatinamente, una vez que se va normalizando la situación en las zonas afectadas.

Solamente en Vizcaya el Ejército trasladó unos 2.500 soldados, 400 vehículos, 70 dotaciones de equipos especiales, 11 puentes, 21 equipos de buceo, 22 helicópteros y material de campaña.

### CEE concede 65 millones de pesetas en ayuda al País Vasco

La Comisión de las Comunidades Europeas acordó otorgar una ayuda de medio millón de unidades de cuenta europeas (ECU), equivalentes a 65 millones de pesetas, para contribuir a paliar los efectos de las inundaciones en el País Vasco.

Una nota de prensa de la oficina de las Comunidades Europeas en Madrid da cuenta ayer del acuerdo tomado el pasado día 14 por la comisión en su sede de Bruselas.

Esta ayuda especial, precisa la nota, se otorga paralelamente a otra de 100.000 ecu (13 millones de pesetas) a favor de la población del País Vasco francés con fines idénticos.

La ayuda será distribuida por la Cruz Roja para el alojamiento temporal de 600 familias afectadas.

Según el comunicado, está es una segunda ayuda de urgencia otorgada por la comisión europea desde diciembre de 1982.

## La Aviación gubernamental bombardeó posiciones drusas

# Líbano: Gemayel accede a un alto el fuego

El Gobierno libanés aprobó ayer el último proyecto saudí para la implantación del alto el fuego en el país, informó la emisora falangista «La Voz del Líbano».

La emisora agregó que el proyecto se centra en la supervisión del alto el fuego por parte de observadores neutrales, que vigilen cese real de las hostilidades entre el Ejército libanés y los otros implicados en el conflicto.

La propuesta incluye: el alto el fuego y cese de operaciones militares, la formación de un comité que supervise el alto el fuego formado por representantes del Ejército libanés, de la derechista milicia cristiana y del partido socialprogresista de Jumblat, e iniciación de un «diálogo nacional».

Antes de que se llegara al acuerdo para un alto el fuego en Líbano, seis aviones de las Fuerzas Armadas libanesas bombardearon posiciones drusas en la región de Suk el Garb, a trece kilómetros al suroeste de Beirut), según anunció la radio oficial libanesa.

El bombardeo de las posiciones drusas por la aviación es la respuesta del régimen de Gemayel a la última propuesta siria de alto el fuego.

Uno de los seis cazabombarderos libaneses «Hawker Hunter» que bombardearon las posiciones drusas, fue derribado y cayó al mar, pero el piloto pudo salvarse lanzándose en paracaídas, siendo recogido por las unidades estadounidenses, informó un portavoz de los «marines» norteamericanos.

Los socialprogresistas y sus aliados reaccionaron al ataque bombardeando con su artillería las dos bases desde las cuales pueden despegar los aviones del Ejército libanés en Beirut y en Biblos (al norte de la capital), así como las posiciones de los «marines» norteamericanos en la costa al sur de Beirut, y las embajadas de Gran Bretaña y Estados Unidos en la capital libanesa, situadas en el sector oeste de Beirut.

Los drusos atacaron, también, la zona este (Cristiana) de Beirut, en especial el barrio de Asrafiye, así como el distrito de Aley, en la montaña, y Jubai, al norte de la capital.

Las embajadas estadounidense y británica y las posiciones de los «marines» norteamericanos fueron alcanzadas por disparos de mortero a últimas horas de la mañana, según informó un portavoz de la embajada de EE.UU.

## Según Alfredo César Aguirre

# España ejerce una autoridad moral sobre Nicaragua

«La autoridad moral, más que económica, de España sobre el régimen de Managua es extraordinaria por razones culturales e históricas y por su clara presencia de parte del pueblo nicaragüense en la lucha contra la dictadura de Anastasio Somoza», ha dicho en Bonn Alfredo César Aguirre, uno de los 4 fundadores del grupo de «rescate de la revolución nicaragüense».

Este grupo fue fundado el pasado 30 de junio en San José, Costa Rica, por combatientes antisomocistas y disidentes del Gobierno de reconstrucción nacional en Managua.

«Con su actuación en la Internacional Socialista (IS), Felipe González, presi-

dente de Gobierno español, prestó un gran apoyo político y moral a la revolución nicaragüense, de manera que hoy día una condena del Gobierno español a las desviaciones del actual Gobierno nicaragüense tendría un peso terrible para los sandinistas», señaló César.

César, quien viaja acompañado por Leonel Poveda y su hermano Octaviano César, pide a los Gobiernos de Holanda, Alemania Federal, España, Portugal y Francia que expresen a los dirigentes sandinistas su descontento con el actual rumbo del Gobierno de Managua y les exhorten a volver al concepto político original de los años 78-79.

## Herzog comienza el domingo las consultas

# Israel: Shamir y Peres se disputan el Gobierno



Medios del Partido Laborista, que será el primero en la ronda de consultas del presidente Jaime Herzog para formar Gobierno, opinan que su líder, Simón Péres, puede ser el próximo primer ministro de Israel.

Herzog, que ha recibido la dimisión oficial de Menajem Beguín, comenzará las consultas el próximo domingo con los delegados de los diez grupos representados en la décima «Kneset» (Parlamento israelí).

Segundo en el turno de consultas serán los parlamentarios del frente del Gobierno «Likud», que pedirán al presidente encomendar la formación del nuevo gobierno a su nuevo líder, Isaac Shamir, ministro de Relaciones Exteriores.

Shamir se propone un «gobierno de continuidad», y puede ofrecer al presi-

dente la seguridad de que contará con el apoyo de los 64 parlamentarios que integran la coalición de grupos ultranacionalistas, religiosos y liberales que acompañaba a Beguín.

Fuentes laboristas adelantaban ya que Péres puede llegar a formar una coalición respaldada por 70 de los 120 diputados que constituyen el Parlamento.

La esperanza de Peres, que exige un cambio radical en la política económica y la retirada total del Líbano, radica en la posibilidad de atraerse a los parlamentarios del Partido Liberal, descontentos con las concesiones que Beguín hizo a la minoría ortodoxa y al sector ultranacionalista de los asentamientos en Cisjordania y Gaza.

En ese sentido, el ministro Shamir se limitó a ratificar todos los compromisos asumidos por Beguín cuando accedió por segunda vez al poder, hace menos de dos años, para asegurarse el apoyo de todos los socios de la coalición actual.

Uno de los temores del comité central de Péres es que el presidente Herzog, por haber sido diputado de la oposición laborista hasta hace unos meses, «sea más papista que el Papa» y, deseoso de mostrar su «objetividad», designe finalmente a Shamir para que le proponga un nuevo Gobierno.

Péres, de llegar al poder, puede promover negociaciones con Jordania para resolver el problema palestino en base al plan de paz del presidente Ronald Reagan, que tanto Beguín como Shamir, rechazaron y declararon «muerto al nacer».

Otra medida sería imponer el control de cambios, y una economía controlada a la que sus presuntos aliados liberales se opondrán.

Herzog se dispone finalizar las consultas antes del próximo miércoles, día en que comienza la festividad de las cabañas (sucot), que durante una semana recuerda el paso de los hebreos por el desierto del Sinaí, hace 25 siglos.

## «Jumbo»: Moscú se explica en la OACI

El representante soviético en el Consejo de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) señaló que en cinco puntos de su ruta, el jumbo surcoreano derribado el pasado uno de septiembre no dió su posición a sus respectivos controles.

El delegado de la URSS, Avan Orlovets, presentó unos nuevos mapas sobre la tragedia donde se destaca la extrañeza de que el avión, desviado de su rumbo unos 500 kilómetros, no informase a los controles de Estados Unidos y Japón.

Orlovets, basándose en los mapas, indicó la presencia de cinco aviones espías norteamericanos en la zona cuando ocurrió el derribo del avión, en el que viajaban 269 personas, y que el «jumbo» se dirigió directamente hacia Vladivostok, por lo que fue derribado.

Estados Unidos, basándose en cuestiones técnicas, desestimó la explicación de los soviéticos al afirmar que el «jumbo» no puede recorrer 600 millas en diez minutos, como dijo Orlovets.

Holanda, por su parte, solicitó a la representación de Moscú que entregase esos mapas al consejo de la «OACI», a lo que los soviéticos respondieron que era imposible suministrarlos «por ahora, porque tenemos una comisión de investigación nacional» sobre la tragedia.

La URSS mantiene que no facilitará datos hasta que su grupo de investigación llegue a una conclusión, aunque sin embargo pidió perdón por todas las víctimas y —junto con Checoslovaquia— respeto un minuto de silencio por los muertos solicitados por Nigeria. La postura en que se encuentra la reunión, tras diversas consultas entre los países de la «OTAN», de Latinoamérica y no alineados, es el «reconocimiento de los hechos y de la pérdida de 269 vidas humanas, así como el rechazo absoluto de las fuerzas contra aviones civiles». Además, parece haber consenso —según declaró a «Efe» José Luis Pardo, director general del Ministerio español de Asuntos Exteriores— para solicitar al secretario general de la «OACI» que inicie una encuesta internacional para calibrar el apoyo de todos los miembros de la organización a una resolución en ese sentido.

## Televisor europeo de bolsillo

La primera televisión europea de bolsillo ya está a la venta y ha sido presentada en Londres por su fabricante, sir Clive Sinclair, llamado «el mago de la electrónica británica».

Se trata de un aparato que puede utilizarse en cualquier parte del mundo, cuesta alrededor de 120 dólares y tiene unas dimensiones de 13,75 centímetros de longitud, 8,75 centímetros de altura y 3,25 centímetros de profundidad.

La televisión de bolsillo «Sinclair», en blanco y negro, es de pantalla plana, funciona con unas pilas que le permiten unas 15 horas de autonomía y sólo tiene dos botones: uno para conectarla y fijar el volumen, y otro para regular el tono.

# Uruguay: prohibida la información política en los periódicos

El régimen militar uruguayo ha endurecido su postura con relación a la prensa y alertó a todos los medios de difusión que serán clausurados si publican cualquier tipo de información política.

La advertencia fue realizada a los directores de diarios y periódicos que desde anoche y en las primeras horas de esta madrugada desfilaron por la sede del «Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas» (Esmaco).

El director de relaciones públicas de la Presidencia alertó a los directores sobre las normas que rigen en el Uruguay con relación a la información política.

Próximo al cierre de las ediciones los matutinos debieron rápidamente cambiar

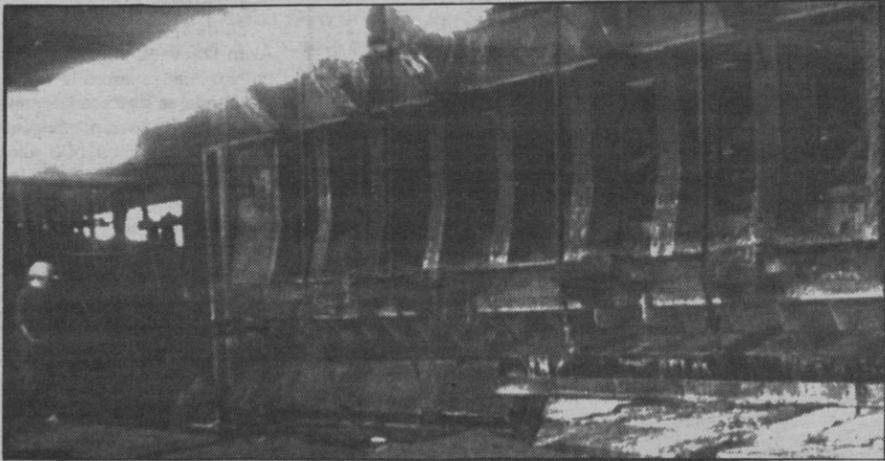
el material informativo de sus páginas, para evitar la clausura anunciada «por violación de las normas» que prohíben la difusión de noticias políticas.

La amplitud de la medida alcanza a las informaciones gremiales y las convocatorias para protestas pacíficas, como el golpe de cacerolas, al estilo chileno, apagones voluntarios en los domicilios y jornadas sindicales de silencio en los lugares de trabajo.

El Gobierno del presidente Gregorio Alvarez procura así cortar de raíz las popularizadas protestas pacíficas y las versiones de conversaciones entre políticos y militares de alta graduación que buscan un acuerdo para democratizar el país.

Los trabajadores vuelven a su trabajo y ultiman la puesta en marcha del «tren estructural»

## CC.OO. rechaza las tesis del INI sobre AHM de Sagunto



Sagunto (Valencia). Pese a las advertencias del I.N.I y de la Dirección de Altos Hornos, los trabajadores de AHM han puesto en funcionamiento el tren 28 o estructural, frente a la orden de cambio de destino de los encargados de dicha sección. (Foto EFE)

El presidente del INI, Enrique Moya, y el vicepresidente, Julián García Valverde, se han entrevistado con los representantes del metal de UGT y CC. OO. para reiterar su llamamiento a la disciplina en la siderurgia de Sagunto.

Durante la reunión, a la que también asistieron José Luis Corcuera y Juan Ignacio Marín, de las ejecutivas de UGT y CC. OO. respectivamente, ambos directivos reiteraron a los sindicalistas el contenido del comunicado de Altos Hornos del Mediterráneo—AHM— difundido anteayer.

El comunicado oficial, resultado de una reunión celebrada entre el presidente del INI, el ministro de Industria, y el presidente de AHM, señala-

ba que de no restaurarse la disciplina inmediatamente, como consecuencia de la virtual ausencia de dirección, la siderurgia de Sagunto corre el grave riesgo de la interrupción de la actividad productiva.

Los 160 trabajadores del tren estructural de AHM se incorporaron anteayer a sus puestos de trabajo haciendo caso omiso de un escrito de la dirección siderúrgica por la que la mayoría de ellos debía de empezar a prestar sus servicios en otros departamen-

Consultadas por Efe, ni la oficina de prensa del INI ni la de UGT han facilitado información sobre la reunión. Por su parte, CC.OO. en una nota publicada a última hora de ayer expresó su rechazo al comunicado oficial emitido que, según el sindicato «amenaza con sanciones e incluso el cierre inmediato de AHM».

El secretario de la Federación del Metal de CC. OO. ha expresado al presidente del INI durante la reunión su rechazo del contenido de dicho comunicado y el apoyo a los trabajadores de AHM que defienden sus puestos de trabajo.

CC.OO. considera que «no es cierto —como parece dar a entender el INI— que hubiera acuerdo alguno con el comité ni con los sindicatos en torno al cierre del tren estructural. Ha sido pues, una medida unilateral de la empresa, que debería haber sido discutida y aprobada en la comisión de seguimiento del sector».

La nota de CC.OO. precisa que «no puede pues, interpretarse como acto de indisciplina de los trabajadores, sino como flagrante incumplimiento de los acuerdos siderúrgicos por parte de la dirección de la empresa».

Añade que «lo que resulta, además, más grave es que el INI interprete que el contenido del decreto del 6 de julio implica el cierre de la cabecera de Sagunto».

«Una cosa son las —desa-

fortunadas a juicio de CC.OO.— declaraciones que se han venido haciendo por responsables gubernamentales y otra que el decreto lo exige». Para CC.OO., «es la primera vez que de forma oficial se la hace saber la intención del Gobierno en este sentido».

La central sindical opina que «amenazar con el cierre inmediato de la factoría, lo que no tiene ninguna justificación técnica ni económica como el propio INI reconoce, no es sino algo fuera de lugar en virtud de un mal principio de autoridad».

Durante la reunión el representante de CC.OO. manifestó su postura al presidente del INI, a quien indicó también que «la única solución posible es la negociación urgente sobre el futuro de AHM».

Además, Juan Ignacio Marín, han dejado clara «la firme oposición del sindicato al cierre de la cabecera de Sagunto, cuya remodelación sería económicamente viable —con un costo inferior al 3 por ciento del importe total de las inversiones siderúrgicas previstas por el Gobierno— y permitiría el mantenimiento de los puestos de trabajo».

Termina la nota de CC.OO. afirmando que «la oposición al cierre del tren estructural tiene como objetivo fundamental el mantenimiento de la cabecera y por tanto forzar la negociación necesaria para ello».

### Juegos del Mediterráneo

## Buena jornada para España

Una medalla de oro, una de plata, y cinco de bronce ha sido el balance de la jornada de atletismo de los Juegos del Mediterráneo, para España.

En los 110 metros vallas se coparon los dos primeros puestos con Javier Moracho que marcó 13'54, y Carlos Sala con 13'55.

En 1.500 metros lisos femeninos Gloria Palle, obtuvo el bronce detrás de Possani de Italia y Marsic de Yugoslavia.

Coloman Trabado solo pudo conseguir el tercer puesto en los 800 detrás de Acuita y Lahbi, ambos de Marruecos.

En 4 x 400 fuimos terceros detrás de Francia e Italia, formando nuestro cuarteto Sánchez, González, Alonso y Heras.

En 1.500 masculinos Antonio Prieto ganó también el bronce detrás del italiano Cova y del griego Filipou.

Por último en el maratón Honorato Fernández también fue tercero detrás de los turcos Terzi y Altun.

## Cogida de «Antoñete» en Las Ventas

Antonio Chenel «Antoñete» ha resultado cogido, de pronóstico menos grave, durante la lidia de su primer toro, en la corrida de ayer en Las Ventas, Madrid.

En la enfermería se ha facilitado el siguiente parte médico: «Durante la lidia del primer toro, ha ingresado en esta enfermería el matador Antonio Chenel Albadalejo «Antoñete», con

herida por asta de toro en fosa inguinal izquierda, con una trayectoria hacia abajo de 15 cms., que interesa piel, tejido celular y aponeurosis del oblicuo mayor, y contusión el cordón espermático. Contusión erosiva en región frontal. Pronóstico menos grave. Pasa al sanatorio Ntra. Sra. de Loreto. fdo: dr. D. Maximo García Padros».

Por dificultades técnicas

## No será televisado el partido Mallorca-Barcelona

La Junta Directiva del R. C. D. Mallorca lamenta comunicar a todos los simpatizantes del Club, la imposibilidad técnica de la retransmisión televisiva en el Palacio de Deportes del partido del próximo domingo frente al Barcelona F. C.

A pesar de las numerosas pruebas realizadas hasta altas horas de la noche, la falta de nitidez en las imágenes, impide una transmisión que reúna las condiciones de perfección que esta Junta Directiva deseaba.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## † D<sup>a</sup> Ana M<sup>a</sup> Colmillo Prats

(ANTIGUA ALUMNA COLEGIO OBRERAS SAN JOSE Y TERCARIA FRANCISCANA)

Que ha fallecido en la paz del Señor en Palma, a la edad de 58 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

Su afligido esposo: Bernardo Negre Canals (Agente comercial), hijos: Angelita, M<sup>a</sup> Francisca, Antonio, Miguel y Bernardo; hija política Ana M<sup>a</sup> Ferragut, nietas: Ana M<sup>a</sup> y Francisca M<sup>a</sup> Herrera, demás familiares y Rosa Santaella, ruegan una oración por su alma y la asistencia a la misa que en sufragio de su alma se celebrará hoy sábado día 17 a las 18 horas en la Basílica de San Francisco de Palma, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente  
El Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



## Apertura del Festival de Cine de San Sebastián

La XXXI edición del Festival Internacional de Cine de San Sebastián ha comenzado con mayor sobriedad que en su primera época, pero con más decisión que en cualquiera de las ediciones de su último quinquenio.

La directora general de Cinematografía, Pilar Miró, y el consejero de Educación y Cultura del Gobierno Vasco, Pedro Miguel Etxenike, asistieron a la proyección inaugural de gala de «E la nave va», la obra de Federico Fellini recién estrenada en Venecia.

En las proximidades del «Victoria Eugenia» se congregaron cientos de personas para asistir, como todos los años, a la entrada de las personalidades invitadas, entre las que destacaban el director Samuel Fuller, el actor Helmut Berger y los mejores profesionales españoles.

Desde hoy hasta el sábado 24, fecha de la clausura, se proyectarán más de 200 obras, distribuidas en 8 secciones. La organización del festival tiene puestas las mejores esperanzas en la sección «nuevos realizadores», de los cuales han sido seleccionadas, con un presupuesto de 85 millones de pesetas, exiguo si se compara a los festivales de Cannes, Venecia, o Berlín, dejó de pertenecer a la categoría A, que es la competitiva, en 1977, por decisión de las multinacionales representadas en la «Federación Internacional de Productores de Cine».

En la edición que acaba de comenzar San Sebastián se ha convertido ya en plataforma de lanzamiento para nuevos talentos y son numerosos los cinéfilos y críticos especializados convencidos de que este debe ser su camino.

El partido del record

# Koldo: «Se puede ganar»



Así saltaron los mallorquines al Helmántico. En el Luis Sitjar casi con toda seguridad será Gallardo quien salte en primer lugar al terreno de juego como capitán.

MACIA RIERA

El partido del record, record de público naturalmente, está ya en puertas y con todo el papel agotado en las taquillas, el enfrentamiento entre mallorquinistas y barcelonistas se ha convertido en tema monográfico de tertulias de café y casi nos atreveríamos a decir, que, en no pocas ocasiones, de discusión familiar. Toda, absolutamente toda la atención de los aficionados al deporte del balón está centrada en lo que ya se ha calificado como acontecimiento deportivo del año en Mallorca.

Koldo Aguirre tuvo que recibirnos, a nosotros y a todos los informadores que habitualmente acudimos a su rueda de prensa de los viernes, en la antesala del vestuario que él y Serra Ferrer utilizan entre semana y que los días de partido corresponde a los colegiados. El motivo no es otro que el desborde sufrido en las oficinas del club que ha obligado a ocupar, también, la sala de prensa. Ante esto y si ya ocurren estas cosas a priori cabe preguntarse ¿Ha pensado alguien dónde van a celebrar la rueda de prensa los técnicos

cuando finalice el encuentro? por si no ha sido así que lo vayan pensando porque este vestuario estará ocupado.

### La rueda de Koldo

Ante la invasión sufrida en el vestuario Koldo nos atendió incluso antes de ducharse, con la amabilidad que le caracteriza. «Ya lo tengo todo pensado, ya sé como vamos a jugar y como lo vamos a hacer» estas fueron sus primeras palabras y a continuación la rueda de prensa transcurrió

como sigue:

—¿Tiene el equipo decidido?

—Sí lo tengo aunque si no lo damos hasta última hora pienso que le vamos a dar menos facilidades al contrario, le podemos crear un poco de inquietud, puedo darlo pero prefiero reservármelo.

—¿Sabe también quien será el encargado de marcar a Maradona?

—Sí, claro que lo sé.

—Pero no lo dice.

—No porque si lo digo se va a enterar todo el mundo y prefiero que se enteren en el campo.

—Usted no tiene dudas al respecto pero la gente de la calle piensa en Dacosta y Sabido como posibles marcadores ¿Puede ser uno de estos dos hombres?

—Evidentemente puede ser uno de ellos dos pero está también Zuviría e Izquierdo, etcétera, así que puede ser cualquiera.

—¿Tiene ya la lista de convocados?

—Sí, es la siguiente: porteros Tirapu y Mallo, defensas Zuviría, Sabido, Izquierdo, Gallardo y Dacosta, centrocampistas Riado, Delgado, Martínez e Higuera y delanteros Verón, Armstrong, Barrera y Juani.

—El otro día nos comentaba que iba a haber cambios, iba a transtocar la defensa y la media. ¿Se confirma también esto?

—Sí, la ausencia de Estella obliga a trastocar todas las líneas incluida la delantera aunque en realidad esto no es cambio porque el pasado domingo en Salamanca ya jugó Riado todo el partido. De los que jugaron el pasado domingo repetirán todos excepto uno.

—Después del 1-5 del

Magdeburgo. ¿Teme más que el Barça venga en plan coco?

—No, le temo igual que si hubiera perdido, el equipo es el mismo y nosotros lo que tenemos que hacer es tratar de ganarle.

—¿Y qué porcentaje de posibilidades le da a su equipo de conseguir triunfo?

—Pienso que al saltar al terreno de juego tenemos el cincuenta por ciento de posibilidades cada uno de los contendientes. Al Barcelona, como a cualquier otro equipo se le puede ganar.

—Y si le quitasen a Maradona, ¿qué posibilidades tendrían?

—Las mismas. Maradona es un gran jugador pero los equipos de fútbol los componen once jugadores, once jugadores que en el caso del Barcelona son de lo mejorcito que hay en España. Tendríamos el mismo cincuenta por ciento.

—Esta semana ha sido de mentalización para los jugadores y para el entrenador, ¿cómo están los ánimos?

—Pienso que el equipo está entrenando bien y está muy bien de ánimos y de moral pero tengo que decir que tampoco ha sido tanto una semana de mentalización porque yo por lo menos no le doy tanta importancia, quiero quitarle un poquito de importancia para que el jugador salga más relajado y más tranquilo.

—¿Va a exigirles a sus hombres que jueguen un fútbol total?

—Pienso que lo importante es que juguemos el domingo todos para todos y que no intentemos hacer cada uno la guerra por su cuenta. Hay que apoyarse unos a otros no solo cuando se tiene el balón controlado sino también cuando se pierde, esto es importante.

—¿Pesará el ambiente?

—Es indudable que al jugador le gusta que haya ambiente y si este es favorable por supuesto que ayuda y estimula. Será importante el apoyo del público.

Y esto fue lo que dió de si la rueda de prensa al margen quedan por dar las opiniones basadas en lo apuntado de Koldo sobre el sistema a emplear.

### La vuelta de Gallardo

Todo hace suponer que el famoso cambio tan anunciado será el que muchos teníamos previsto ya, Gallardo volverá a la posición de libero y Dacosta se desplazará al centro del campo, Riado se mantendrá en el centro del campo también y el gran sacrificio será Verón, un delantero, que se quedará en el banquillo.

Imagino que Koldo le dará entrada a Gallardo porque su movilidad y sus salidas pueden constituir una buena baza frente al



Koldo se muestra consciente de que el Barcelona es un equipo muy difícil de batir, pero confía en que su esquema de resultado y sus jugadores consigan frenar su sistema de juego.

porque plantarle tres puntas al Barcelona sería ponerle las cosas muy fáciles. Sin renunciar al ataque hay que cubrirse las espaldas de posibles chaparrones en forma de Maradona, Marcos, Carrasco, Schuster o Perico Alonso.

### Cañellas visitará a los jugadores

Según ha podido saber «Balears» esta mañana, una vez concentrados como es habitual los jugadores del Mallorca el presi-

dente de la Comunitat Autònoma, Gabriel Cañellas les realizará una visita oficial en la que le saludará personalmente y les manifestará su apoyo moral. Casi con toda seguridad el presidente anunciará también al club la decisión de ceder las instalaciones de San Fernando a los equipos inferiores del club decano.

Y para que quede claro que este partido es todo un acontecimiento señalar que también Antena-3 lo ha designado partido de la jornada.

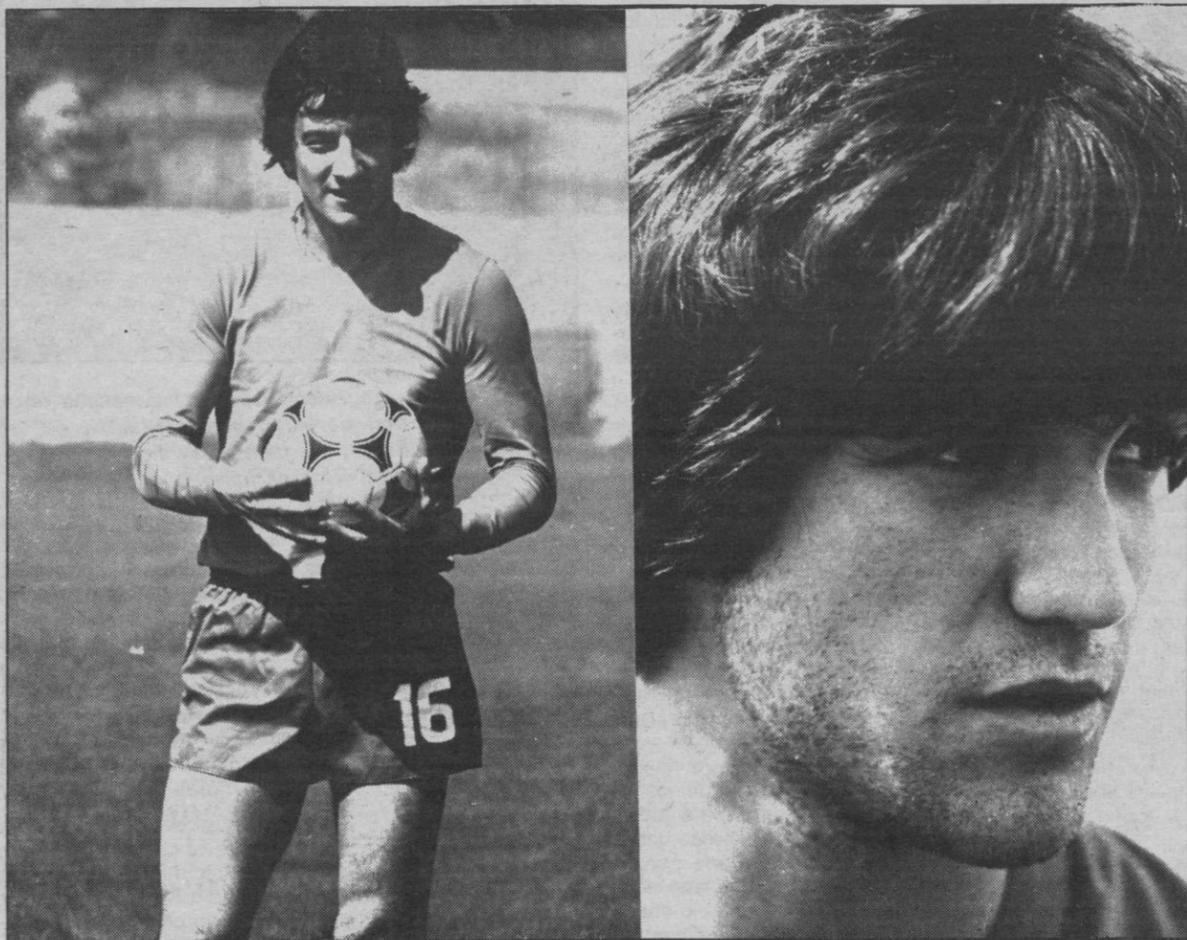


Armstrong tendrá la obligación de salvar la técnica del fuera de juego que tan bien practica el Barça.



# El Barcelona, con todas sus figuras

## ● Vuelven al equipo, Urruti y Marcos



Urruti y Marcos vuelven al equipo

### LORENZO RIPOLL

Llamada al F. C. Barcelona, donde se nos atiende con exquisita amabilidad.

—¿Cuándo tienen previsto desplazarse?

—En el avión que tiene su llegada a Palma a las 19.30, para trasladarse los expedicionarios al Hotel Valparaiso. Allí, Menotti concederá una rueda de prensa a los medios informativos. Es su costumbre ya que, teniendo en cuenta el número de diarios y de emisoras de radio, resultaría larguísimo conceder entrevistas de forma individual.

—¿Viene el presidente?

—No. Al frente de la expedición se desplaza Nicolás Casaus, al que acompañará otro miembro del consejo directivo. El presidente no va a Mallorca porque este domingo se celebrará una trobada de peñas blaugrana y debe estar presente.

—¿Se ha dado a conocer ya los que van a ser alineados?

—Sí. El entrenador no tiene ninguna duda. Van a

salir inicialmente: Urruti, Schuster, Alonso, Maradona, Sánchez, Migueli, Alesanco, Julio Alberto, Víctor, Marcos y Carrasco.

—Ello significa que re-



Menotti y el «crack»

parecen Urruti y Marcos.

—En efecto. No se alinearon en Madeburgo porque estaban sancionados por la U.E.F.A.

Por su parte, Menotti ha sido claro, en vísperas de este encuentro:

—Hay once titulares y esto lo saben todos los jugadores de la plantilla. Mientras no obliguen sanciones o lesiones, serán los que habitualmente se alineen.

Puede añadirse más. César Luis quiere que el equipo que dirige se desenvuelva siempre a un mismo nivel que, lógicamente, debe ser el más elevado posible. No le gustan los altibajos. No le convence el conjunto que disputa un encuentro a nivel diez y luego baja a nivel cinco, por citar un ejemplo. «Si el Barcelona está en condiciones de rendir a nivel siete, al menos debe responder a ello».

Pienso que, en Sevilla, no estuvo al nivel deseado. Tampoco con el Osasuna de adversario en el «Nou Camp», desbordándolo todo en Alemania.

## Que no sea el «suceso de la jornada»

J. Torres Blasco

Hasta la Cadena SER —La primera cadena de emisoras de radio en audiencia en toda España— envía a la isla a todo su equipo deportivo con Héctor del Mar (el del «gool») al frente para el encuentro de mañana. Será el principal punto de atención del programa «Carrusel Deportivo», el llamado partido de la jornada. No sabemos si es la primera vez que el popular periodista argentino viene hasta la isla, pero por si acaso habría que advertirle que tal vez se encuentre algo incómodo en su cabina radiofónica, y sobre todo, que venga con su carnet de periodista en la boca, porque tal como está el «nuevo Mallorca», todas las precauciones son pocas. Más de un colega suyo se ha quedado sin entrar a pesar de todos los intentos.

La cosa ya empezó a raíz del primer encuentro, así que al ser el partido de la jornada el de suponer que las medidas sean aún mayores. El que quiera entrar, aunque sea a informar que pague mil docientas pesetas, por lo menos.

La crisis económica no ha afectado para nada. Ya el martes estaban agotadas las entradas. Quedaban solo las reservadas a los socios. De estas, las que sobraron, si sobraron, ayer se pusieron a la venta.

Los responsables del equipo local sabían que los mallorquines iban a pagar lo que fuese en el «debut» del Mallorca. Y decimos debut, porque muchos no llegarán a creerse que su equipo este en primera hasta ver pasar por el Luis Sitjar a equipos como el Real Madrid o el Barcelona. De lo que pueda hacer Maradona estarán pendientes setenta mil ojos... Y no digamos, de lo que le puedan hacer a Maradona.

Todo el ambiente de estos días anteriores ha sido solo un botón de muestra. Desde el lunes —y sobre todo tras la estrepitosa derrota del Madrid ante un modesto equipo, lo que habrá hecho concebir esperanzas a muchos— se ha hablado toda la semana del asunto. Y a partir de mañana, sea cual sea el resultado, ocurrirá otro tanto. Esperemos, al menos, que el «partido de la jornada» no se convierta en «suceso de la jornada» por parte de esos pocos que sólo van al fútbol a ver perder al contrario. La radio estará allí para mostrar, en directo, a toda España lo que pueda ocurrir.

Los que no sean aficionados al fútbol y los que no puedan oír hablar de él, lo van a tener verdaderamente mal si encima son aficionados a escuchar la radio: por mucho que se esfuercen en mover el dial de sus transistores no van a oír otra cosa.

No digamos lo que puede ocurrir si el Mallorca gana. Si hace poco algún extranjero se asustó al ver tanta bandera roja pensando que se trataba de una manifestación comunista, el primero de mayo en Rusia, se quedará en nada con lo que pueda ocurrir aquí mañana domingo dieciocho de septiembre.

## Juegos del Mediterráneo

### España, tercera

A falta de una jornada para la conclusión de la novena edición de los Juegos Mediterráneos, el cuadro de medallas es el siguiente:

PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
ITALIA	47	38	40	125
FRANCIA	35	37	25	97
ESPAÑA	17	22	23	62
YUGOSLAVIA	14	12	15	41
GRECIA	10	8	11	29
TURQUIA	10	1	12	23
MARRUECOS	2	3	4	9
LIBANO	1	2	0	3
EGIPTO	0	6	6	12
ARGELIA	0	2	4	6
TUNEZ	0	1	3	4
SIRIA	0	1	0	1
TOTALES	136	133	143	412

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación: HAGASE SOCIO PROTECTOR!  
**JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES**  
TEL. 23 01 49

# La Tercera, en sábado



C.D. Artá.

G. GENOVART

Jornada tercerdivisionaria, toda en sesión sabatina (circunstancia que muy bien se habría podido evitar), y con ello, no se habrían resentido las «recaudaciones» respectivas de cada club, si hubieran parado mientes, de que dado que desde inicios de la presente semana se anunció a los cuatro vientos, de que el «taquillaje» para el partido contra el Barcelona estaba totalmente agotado, no se concibe de que los responsables de los equipos tercerdivisionarios, ubicados en la ruralía de la Isla, no llegarán a la conclusión de que los aficionados, no se desplazarían por capricho a la capital, a no ser que lo realizaran en plan de ser testigos presenciales, del gentío que a partir de las cuatro de la tarde, se congregará en las cercanías del Luis Sitjar. Y que conste que a buen seguro, tal fenómeno volverá a repetirse cuando la visita del Madrid, Bilbao, etc. etc.

El encuentro de la jornada, sin lugar a duda alguna tendrá por escenario el campo futbolístico calviense, donde el equipo titular recibirá en plan festivo y envuelto de expectación largo tiempo desconocida, a todo un Atco. Baleares, equipo que dá sensación, por lo visto en lo que llevamos de temporada, de convertirse en el equipo sensación del actual campeonato.

Alineaciones a presentar, es muy prematura poderlas anunciar, sin embargo nadie nos quita del ma-

gín (única forma de evitar equivocaciones), que poco diferirán de las últimas presentadas en la jornada anterior. Añadir que el encuentro está señalado para las 5'30.

Le sigue en importancia el Manacor-Mallorca, en versión tercerdivisionaria, muy distinto al que hace unas fechas tuvo lugar en el mismo escenario correspondiente a la Copa del Rey. Pronóstico difícil de acertar, a pesar del liderazgo imbatibilidad que mantiene el equipo B, mallorquista. (17'30).

—Murense-Portmany, otro que tal, en cuanto a querer meterse a pitonisos, dada la similitud de potencialidad que acumulan ambas plantillas, aunque a fuer de sinceridad, es mucha la moral que «priva» tras los primeros resultados cosechados, en el seno del conjunto blanquiazul. Hora señalada para el comienzo: 17'15 de la tarde.

Porreras-Alayor, con pronóstico total favorable al equipo local, muy envalentonado tras la igualada lograda en Cala Millor en encuentro de Copa del Rey, coincidiendo con ello, en el necesitado relanzamiento del cuadro titular. También a las 17'15.

En Cala Millor, todo un Badía encoraginado tras el semitropezón en la Copa del Rey. Lo triste, que quién pagará los platos rotos, será el modesto rival de Selva, a no ser que le dé por sonar a la flauta, aunque sea de casualidad favorable a los colores del Xilvar, necesitadísimo de mejorar su pobrísima clasificación. (5'30).

En el nuevo campo municipal de Santañy, nueva ocasión esta vez de las que se pintan calvas, como srá recibir la visita del irregular Binisalem, equipo que lo mismo ofrece desangelada

actuación, que por contra, se sube a las «barbas» del más pintado, tal como sucedió la pasada jornada frente al Porreras. De primordial necesidad representa para el cuadro local, anotarse el total de la puntuación, única forma que no empiece a cundir la demoralización, justificadamente fragil, en estos comienzos de temporada (17'30).

—Ocasión única que puede tardar en repetirse, la que se le presenta al Artá, aprovechando su obligada visita al «Nou Camp» inquina, todo ello suficientemente justificado, por la falta de rodaje que viene demostrando, sin que lo pueda disimular, el cuadro constante, y lo prueba, la última confrontación disputada contra el Murense, actuación que llenó de preocupaciones mil, tanto a su entrenador Juan Compañy como al «todo» de la dirección. A pesar de todo, no es de esperar de que el cuadro simivital campeón, deje de aprovechar tan magnífica oportunidad, para anotarse el total de la puntuación.

—En Menorca, concretamente en Mahón, el decano de la ciudad, recibirá con lógica seguridad y confianza añadida, a un Felanitx, que no acaba de demostrar la valía de pasadas temporadas. Es problemático querer vaticinar lo capaz que será de realizar, el cuadro de Juan Tauler, aunque nadie ignora con total seguridad, de que a no mucho tardar, el cuadro «Des Torrentó», tiene que reaccionar.

Por último en la risueña Ferrerías, el cuadro local emborrachado de moral tras las dos victoriosas actuaciones en su flamante categoría, recibirá a rival comodón, como inepinablemente hay que reconocer, es el actual Ses Salines. Dada la euforia imperante en la villa menorquina, no creemos ofrezca alguna duda, el resultado final. (17,00).

Foto: Pascual

## Balón insular

GABRIEL GENOVART



Baltasar, lateral blanquiazul

### Jugará en Calviá

No hace falta hacer hincapié en la expectación extraordinaria que a todos los niveles futbolísticos «priva» en la comarca calviense, atraída por la visita que el capitalino Atco. Baleares, realizará a su recinto futbolístico para «porfiar» contra el equipo titular, C.D. Calviá, encuentro que esté señalado para principiar a las cinco y media de esta tarde.

Entre las «novedades» que ofrecerá el conjunto blanquiazul, figura la repetición casi asegurada de uno de los efectivos más positivos incorporados en la actual temporada. Nos referimos al lateral Baltasar, un muchacho forjado en las filas lasalianas, con posterior «trasvase» al Poblense y Rtv. la Victoria, y que en su nuevo club, ha dejado positivamente de manifiesto, de que se puede contar con la seguridad que genera, en la demarcación donde Jaime Cano, le tiene encomendada.

Ni que decir tiene que por parte del cuadro local, igualmente irrumpirá en el rectángulo, la flor y nata de su joven y garantizada plantilla que tiemblan sin llegar a temer, sólo de pensar la clase de rival que en esta tercera jornada, les ha correspondido recibir, en primer lugar, por la calidad de la mayoría de sus rivales, y en segundo, por la nutrida masa incondicional blanquiazul que acudirá dispuesta a arropar a su conjunto, si hace falta hasta enronquecer.

### Sanciones comité regional competición

En la última reunión celebrada por el Comité Territorial de Competición, se tomaron entre otros, los siguientes acuerdos a nivel de fútbol juvenil.

Seis partidos de suspensión a Miguel Far, (La Salle B.) por menosprecio y amenazas al colegiado una vez sustituido.

Tres partidos de suspensión, a Gregorio Quesada (Ramón Llull) por provocar a un jugador y al público, una vez finalizado el encuentro. Y con 2 partidos a José López Payeras (La Salle B.) Andrés Genestar (Rtv. Orient), Sebastián Espineta (Atco. Villacarlos) y Luis Expósito (Cide B), por producirse de manera violenta con un contrario.

### Miguel Bonnín, baja en el cuadro «colegial»

Nos lo manifestó el interesado. Tras larga etapa a nivel de relaciones públicas de los equipos del Centro Internacional de Educación, Miguel Bonnín, agobiado por su mucho quehacer en sus actuales ocupaciones, no le ha quedado más remedio, sintiéndolo en el alma, de tener que dejar de pertenecer a tan modélica entidad, a quien nos aseguró, seguiría manteniéndola en el fondo del corazón. Eso sí, seguirá vinculado a cuanto atañe y redunde en bien del cuadro o cuadros futbolísticos, del sin par Cide de Son Rapiña.

### Los preferentistas en sesión sabatina

Alaró-Montuiri (17'30), Montuiri-Andraitx (18), Ca de Paguera-Campos (16'30), Escolar-Rotlet (17'30). En cuanto a Primera Regional, Soledad-Lluchmayor (17'30), San Jordi-Alcudia (17'30) y Sóller-La Real (19'15).

Foto: Pascual

## Mañana, con motivo de las fiestas patronales

### Karting y motos de 50 cc. en Palmañola

Mañana domingo tendrá lugar en Palmañola una jornada motorística con carreras de 50 centímetros cúbicos y karting.

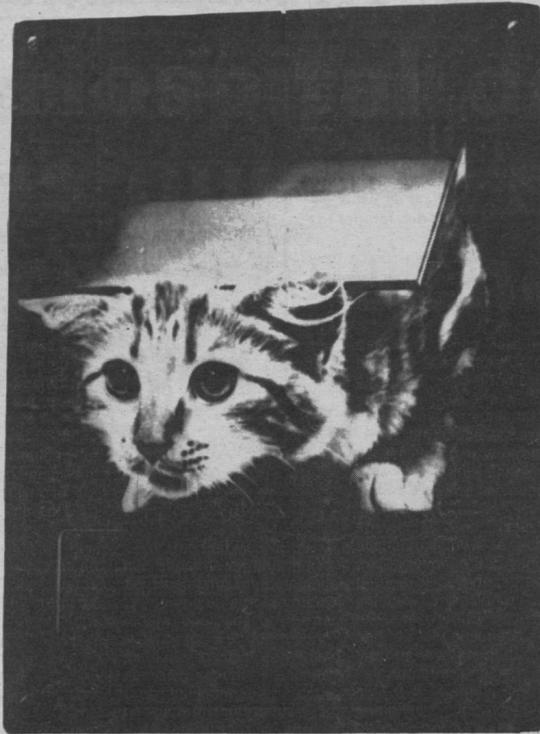
Organizada por la Escudería Drach, con motivo de las fiestas patronales de Bunyola, a las nueve de la mañana dará comienzo la primera carrera de motos de 50, que se prolongará hasta las once de la mañana. Posteriormente, y hasta la una de la tarde, los karts entrarán en acción, disputando también diversos trofeos.



### AVISO EN RELACION AL PARTIDO R.C.D. MALLORCA — F.C. BARCELONA

- Se ruega a los aficionados que no vayan provistos de entrada se abstengan de acudir al campo.
- En relación al acceso al campo, de INFANTILES, el R.C.D. MALLORCA, reitera lo siguiente:

- 1.- Deberán ir provistos, en todo caso, de la correspondiente entrada.
- 2.- La entrada de INFANTIL, es de GENERAL GOL DE PIE. No obstante se permitirá su acceso a localidades numeradas, siempre que vaya acompañado de persona mayor de edad, sin que pueda en ningún caso, ocupar su asiento.



### Eliminan hasta a los gatos

Ante el poco éxito de sus reivindicaciones de los derechos humanos en los países socialistas, occidente prueba actualmente mejor suerte con los derechos de los animales.

Y es que las autoridades búlgaras la han tomado ahora con los bichos e incentivan, a falta de otra cosa, la supresión de perros y gatos que transitan por aquel territorio.

Pero dos asociaciones protectoras de animales, que no están dispuestas a tolerar dicho «atropello», enviaron un telegrama de protesta al embajador búlgaro en Roma, calificando a los cuadrúpedos de «víctimas políticas de incierto futuro».

La respuesta de la representación diplomática fue escueta: sin comentarios.

### El ayuntamiento de Marbella reta al rey de Arabia

El ayuntamiento de Marbella ha paralizado las obras de construcción de un atracadero para el yate del rey Fahd de Arabia Saudita, al que ha impuesto una multa de medio millón de pesetas por carecer de licencia municipal.

La notificación de la paralización de las obras ha sido entregada hoy mismo a los representantes del rey Fahd que, horas después, han solicitado la licencia de obras, que deberá aprobar la permanente municipal.

A unos 70 millones de pesetas asciende el valor de las obras, que tienen el preceptivo permiso de la jefatura de costas y que se llevan a cabo en la urbanización «Guadalmina», cercana al palacio del rey de Arabia.

### Necesitaba un autobús

Un honrado albañil georgiano, padre de catorce hijos, recibió un pequeño auto como premio a su laboriosidad y para dar ejemplo sin duda de las posibilidades de compartir eficazmente actividades diversas. Archico Gulua, del poblado de Ajalbustumi vio, desconcertado, el utilitario que le entregó el Ministerio Regional de la Construcción, y preguntó: ¿y dónde van a montarse los otros once?

Y es que un autobús hubiera sido más apropiado.

### Se divorcian de cincuenta en cincuenta

Si prolifera la iniciativa lanzada por un abogado y un juez locales, el divorcio colectivo va a tomar carta de naturaleza en Dallas, donde el citado juez descasó el otro día de una tacada a 54 parejas desavenidas.

Tanto al abogado como al juez se les acumulaban las demandas de divorcio y no daban abasto, por lo que, de mutuo acuerdo, decidieron implantar el estajonovismo en su negocio común.

El juez citó a la misma hora a 54 pa-

rejas clientes del abogado, de nombre Averil Switzer, les echó un sermón protocolario y les preguntó si persistían en su decisión de divorciarse. A lo que, todos a una, contestaron con un rotundo «sí, quiero», lo mismo que dijeron al casarse, pero ahora en sentido contrario.

Tras ese «sí», que en realidad era un no, coreado, los 108 presentes quedaron automáticamente descasados y en situación de libre disponibilidad.

### Cortar por lo sano

Un resolutivo juez tejan, cansado de imponer penas de cárcel a los violadores de mujeres, decidió cortar por lo sano y sentenció a Joseph Smith, de 29 años, a ser castrado. Smith será sometido durante diez años a un tratamiento con la droga «Depo-Provera», que bajará el nivel de las hormonas en la sangre, y según los médicos, reducirá sus testículos... al tamaño de unas uvas.

### Un mallorquín cambió de nombre por 1.250 dólares

El español Carlos Manuel Taltavull Estrada, que se hacía pasar por humilde sacerdote dedicado a la atención de pobres y enfermos, perdió la sotana y fue a parar a la cárcel por haber comprado un nombre y la ciudadanía paraguayos, todo falso por supuesto.

Taltavull, minerólogo de 58 años, casado y procedente de las islas Baleares, llegó al Paraguay en 1979 y compró en 200.000 guaraníes (1.250 dólares) el nombre de Carlos Manuel Godoy Ramírez y toda la documentación de ciudadano paraguayo.

La policía descubrió las andanzas del falso cura, que ahora podrá «ejercer» en la cárcel, aunque sin la sotana, que le fue secuestrada hace ya algún tiempo por monseñor Ismael Rolón, arzobispo de Asunción.

### La vaca que ríe

A veces uno desearía ser vaca, sobre todo a la hora de pagar la factura del dentista.

Sólo 230 dólares cobró un dentista uruguayo por colocarle una dentadura postiza a una vaca holandesa, que se convirtió así

en el primer rumiante candidato a anunciar dentríficos.

Además, la operación sólo duró diez minutos y permitió a la vaca, además de rumiarse mejor, vivir entre cinco y siete años más.

## Una experiencia única en el país

# El Hospital de Nit, algo más que un refugio para borrachos

zó a funcionar hace algo más de un año y medio y desde su inauguración han pasado ya por sus dependencias más de ciento cincuenta marginados. Prácticamente en su totalidad llegan de «La Sapiencia», de donde traen una ficha social médica hecha en C'an Pere Antoni, que es el centro de transeúntes de Palma. En la ficha, además de hacer constar sus datos personales, se les registra como marginados profundos.

### Enfermos politraumatizados

La mayoría de enfermos que llegan al Hospital de Nit son alcohólicos. Su currículum está lleno de infelices incidencias: más del 40% de los internados ha pasado alguna vez en su vida por una institución penitenciaria, y más del 30% por un hospital psiquiátrico.

El nivel de estudios de los ingresados es ínfimo, muchos son analfabetos o sólo poseen estudios elementales.

El número de solteros supera con creces al de casados, pero en ningún caso mantienen relaciones directas con sus familiares. La situación de desamparo y soledad para estas personas es total, sólo entre ellos se conocen y hablan, llegando a formar un verdadero «ghetto».

Andalucía, Extremadura y Castilla son con diferencia los lugares de nacimiento que se dan en mayor número y la edad media ronda los 50 años.

Los cuadros médicos que presentan los ingresados en el Hospital es de lo más variopinto. En un tanto por ciento muy elevado se dan casos de alcoholismo crónico (casi un 90%), tuberculosis residual, poli-

traumatizados, ulcerosos y diabéticos. Los trastornos psíquicos (psicosis crónica, subnormalidad) y la sífilis son enfermedades que también se presentan como normales en este tipo de enfermos.

### Escasos medios

El Hospital de Nit, aunque depende en gran parte del Hospital General, cuenta con una enfermería montada y equipada de forma autónoma. Es como una pequeña clínica con dispensario, sanitarios, sala de estar, taller de terapia ocupacional y dormitorios.

Los medios, que son escasos, son suficientes para realizar una primera exploración al paciente (borracho en este caso).

Un primer análisis consiste en unas radiografías de pecho para conocer si existe algún tipo de trastorno tuberculoso.

Los enfermos llegan en unas condiciones muy precarias de salud; el paso por prácticamente todas las especialidades médicas se hace forzoso. «Se intenta, al principio, «parchar» a la gente. Casi todos pasan por el dentista, el dermatólogo o el oculista» dice el doctor del Hospital.

«Se intenta que la gente pase de la sala general a la enfermería, donde se hace una desintoxicación alcohólica que dura entre 15 y 20 días». El paso a la enfermería se hace de forma voluntaria y la experiencia recogida hasta ahora demuestra que un alto porcentaje quiere someterse a la desintoxicación.

Cuando se ha alcanzado este paso —un buen número reincide en la bebida— los enfermos pasan a cualquiera de las dos salas-talleres con que la institución cuenta en Puig

dés Bous y C'an Gaza (está próxima la apertura de otra casa). Allí se realizan trabajos de carpintería y artesanía. «En la actualidad estamos limpiando el castillo de Bellver, por cuyo trabajo percibimos un salario». Es un trabajo duro y en ocasiones no da los resultados apetecidos. Son meses de deshabitación a la bebida que algunos logran vencer, pero otros se quedan en el camino. La tensión es fuerte, siete u ocho meses en período de abstinencia es todo un avance, pero otros van de cabeza hacia el suicidio, un suicidio crónico como es el del alcohólico.

### La sala general a tope

Con 40 camas, de las cuales 39 están ocupadas en la actualidad, la sala general es la sección más numerosa del Hospital de Nit. Esta es la dependencia para los borrachos que no desean pasar a la enfermería o se encuentran indecisos.

«Llegan por la noche totalmente cargados de alcohol; en ocasiones el trato con ellos se hace insostenible por lo que nos vemos obligados a expulsarlos por una noche, que es el castigo máximo que reciben», comenta el doctor.

Su estado es lamentable; completamente borrachos, con llagas en los pies, despersonalizados. Ha finalizado un nuevo día, pero todos son iguales para ellos. Por la mañana se han dedicado a la mendicidad, unos con mejor suerte que otros, pero todos con la suficiente cantidad de dinero

recogida como para asegurarse al final, la gran borrachera. «La habilidad de algunos llega a ser tal que, en cuatro o cinco horas, llegan a recoger más de 2.000 pesetas».

El control en las dependencias de la sala general es riguroso. Se les pide un comportamiento digno y respeto a los compañeros. A cambio se les ofrece una cama, ropa limpia y el desayuno. Es un régimen «a media pensión» un tanto especial. Cada interno tiene en su mesilla de dormir un cepillo de dientes, dentífrico y una maquinilla de afeitarse. La higiene personal es una condición indispensable para el ingreso en la sala.

Por las mañanas, el doctor pasa consulta a los que voluntariamente han decidido iniciar la desintoxicación. «El alcohol es como una olla a presión —dice el doctor— y al abrir la tapa pueden salir cosas explosivas que nunca te las habías imaginado.» Así la relación médico-paciente se acentúa por las mañanas; el trato es sumamente respetuoso con el doctor porque están en un estado de abstinencia. El descalabro llega por las noches, cuando esa relación, debido a los efectos del alcohol, es imposible de mantener.

«Necesidades urgentes» El personal es escaso.

sólo siete personas componen la plantilla del Hospital de Nit, aunque reciben la ayuda de auxiliares que se prestan al trabajo de forma totalmente desinteresada.

El Hospital, que en un principio se había previsto con una capacidad no superior a las cuarenta camas, actualmente se desborda esta cifra ante la continua llegada de marginados profundos. «Aún con la ampliación de la enfermería en agosto del año pasado, esta se ve totalmente colapsada, lo que indica que la gente tiene ganas de curarse».

Con la ayuda económica del Consell, que desde un primer momento se ha hecho cargo de las obras y montaje del Hospital, se espera seguir avanzando en el trabajo de rehabilitación. «Lo que más nos preocupa en estos momentos es la no existencia de ningún Hospital de Nit para mujeres, lo que es ciertamente preocupante, ya que estas están tanto o más necesitadas que los hombres».

El primer objetivo se ha conseguido. Se ha conseguido alejar el peligro de convertir el Hospital en un simple refugio de noche. Un pre-cementerio donde los indigentes puedan tener una muerte digna.

Mientras, «el Hospital de Nit seguirá siendo, como la vida, un empezar cada día».

Fotos: COSME VIVES



En un pequeño callejón, el Hospital de Nit abre sus puertas a los marginados de Palma.

JOSE M. SOLA

En la soledad de un callejón, dos faroles alumbran la luz tenue la silueta de un hombre. Es la figura de un borracho ya quedan pocos borrachos paseando por los bordillos de la acera mientras murmura no sé que cosa.

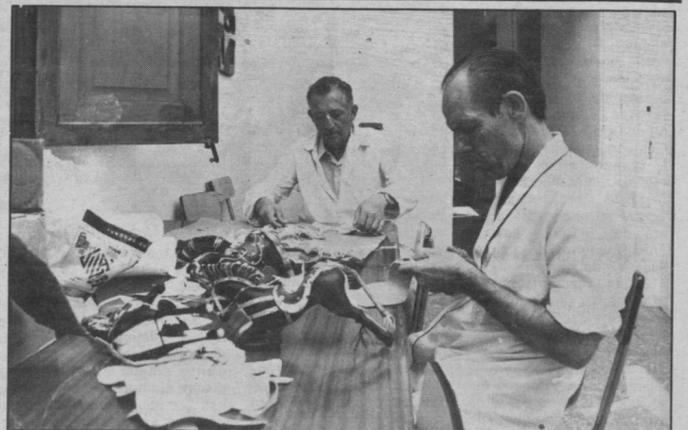
Son las 10 de la noche y el borracho se dirige a buscar un refugio donde poder ocultar su soledad. Tras el Hospital General de Palma, otro mucho más humilde que abre sus puertas a los marginados. Es el Hospital de Nit.



Cada enfermo debe hacerse su cama y guardar las reglas de higiene personal.

● Se ha alejado la idea de convertir el hospital en un pre-cementerio

● La mayoría son analfabetos y con tuberculosis crónica



Los trabajos manuales, una forma para rehabilitar al enfermo.

## Hipódromo

## Posible falta de público

XISCO R. LIROLA

Parece ser que en estas últimas reuniones hípcas la inscripción se ha mantenido constante, es decir sin sufrir grandes altibajos. No como antaño, que domingo a domingo sí producían grandes desajustes de caballos participantes. Para esta ocasión la inscripción inicial será de 81 caballos; como es normal se pueden producir varios abandonos antes del inicio de las carreras. El número de caballos inicialmente anunciado en el programa de carreras, sin duda alguna nos puede ofrecer grandes sorpresas en el transcurso de dichas carreras. Las características más notorias de esta reunión venidera son las siguientes. La distancia a recorrer en siete de las ocho carreras previstas será de 2.300 metros, y la restante será sobre 1.200 metros dedicada a los potros de dos años. Las modalidades de salida para este domingo que viene se han dividido al cincuenta por cien, cuatro sobre handicap y cuatro mediante autostart. La carrera que presenta más inscripción es la segunda con un total de 13 caballos.

1ª carrera: tres años; Fomento.

La participación en esta primera carrera del domingo, día 18, es de 12 caballos. La modalidad de salida será mediante handicap. El

handicap máximo será de 100 metros, el caballo que le ha tocado ceder tantos metros ha sido Discolo. La distancia será la inicialmente programada, 2.300 metros. El pronóstico más evidente que se puede mencionar es este: Eolo Royer, Escarcha Twist, Elba R. y Epopeya.

2ª carrera: IX Cat.

Como decía en el prólogo de este comentario, esta carrera es la más concurrida del domingo. Participarán un total de 14 caballos. La salida dispuesta para esta segunda carrera es por medio de autostart. La distancia tampoco sufre variación alguna con respecto a la primera carrera. Los caballos que teóricamente pueden optar al triunfo final pueden ser, Dama Augusta, Bill C. Duccio Mora, Tina Hanover Y.

3ª Carrera: Potros Dos años.

Si en todas las ocasiones que se había concertado esta carrera la participación había sido masiva, en esta ocasión ha sido muy baja, tan sólo 8 caballos. La salida para los potros de dos años será mediante handicap, siendo Fanático Hanover el caballo que le ha correspondido el máximo handicap, 40 metros. Los posibles triunfadores de esta tercera carrera podrían ser, Fina Mora, Flicka Hanover, Fina Reina J.M. y Fanático Hanover.

4ª Carrera: VII Cat.

La participación en esta cuarta carrera es de 9 caballos. La distancia como se ha citado anteriormente es de 2.300 metros; por otro lado, la salida será dada por medio de autostart. Los caballos que inicialmente pueden tener más posibilidades a un posible triunfo son: Animado, Danzarín, Edén Mora y Alex M.

5ª Carrera: VII-VI Cat.

La quinta carrera vuelve a tener una buena participación respecto a anteriores carreras de la misma reunión. Para esta carrera está prevista una participación de 12 caballos. La distancia a recorrer por los caballos es la misma que la anterior. En cambio la modalidad de salida vuelve a cambiar, en este caso será mediante handicap; cuarenta metros será el handicap máximo. El pronóstico para esta carrera podría ser el siguiente: Vora Mora, Cantarina, Truman, Zariano.

6ª Carrera: III Cat.

La antepenúltima carrera del domingo, inicialmente correrán un total de 10 caballos. La distancia permanece inalterable, pero otra vez vuelve a sufrir una modificación la salida, para esta carrera la salida será por medio de autostart. Los caballos que parecen más cualificados para el triunfo son, Berlina, Ismiralda, Etchou y Van Dick S.F.

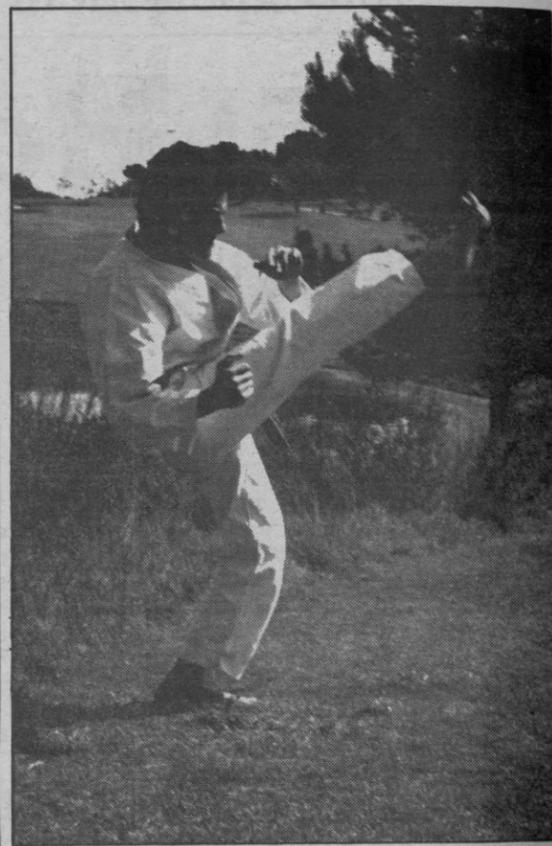
7ª Carrera: II Cat.

La séptima carrera, y penúltima de este domingo, presenta una inscripción inicial de 9 caballos. La distancia prevista para esta carrera es de 2.300 metros, y la salida se dará mediante la técnica de autostart. Los caballos que aparentemente poseen más probabilidades de adjudicarse los primeros lugares de esta séptima carrera son: Hermite, Andino O, Voltó y Haut Quito.

8ª Carrera: I Cat.

La octava carrera que sin duda alguna es la más esperada de la reunión. Inicialmente sólo correrán ocho caballos, realmente pocos caballos inscritos, pero esperamos que estén al máximo de sus posibilidades para ofrecernos una bella carrera. La salida será dada mediante handicap. Siendo los más afectados, y como viene siendo normal, los más afectados, y como viene siendo normal, los más afectados, tendrán en su contra es de 80 metros. La distancia que tendrán que recorrer es de 2.300 metros. El pronóstico en sí es algo más complicado que en las anteriores carreras, dado el grado de calidad que tienen estos caballos y yeguas, pero atendiendo al principio inexcusable de mencionar unos posibles triunfadores, me atrevería a mencionar: Infante, Francaise, Hongrius, Carino Power y Zumbón Mora.

## Nuevo gimnasio



El pasado día 10 de septiembre se inauguró el gimnasio Darman sito en la calle Soldado Cifre Gomila nº. 16 en un ambiente de entrañable cordialidad y alegría. Las actividades que en sus tres espaciosas y muy bien acondicionadas salas se realizan son por un lado, las artes marciales como el kárate el jiu-jitsu, el judo y el aikido, por otro la gimnasia deportiva, jazz, aerobic y por último el culturismo, todo ello a cargo principalmente de los monitores, Guillermo Martorell y Sergio Guall culturistas, Cristina Mari, educadora física y Moreno Melis 2º. Dan de Shotokan y de todos conocido y admirado en la disciplina marcial del kárate que afortunadamente y después de su larga estancia en Japón donde amplía su formación, está de nuevo con todos nosotros. Así no nos queda más que invitarles a todos para que se acerquen a informarse y puedan sin el menor compromiso y de forma totalmente gratuita realizar cualquiera de las actividades citadas durante toda una semana. Sean bienvenidos, les esperamos.

## Liga Nacional Juvenil

## Difíciles compromisos para los cinco equipos del archipiélago

Gabriel GENOVART

Tercera jornada del viril campeonato juvenil de la Liga Nacional. Los cinco representantes del archipiélago, tienen compromisos serios y tremendamente difíciles, y si bien lo que de veras interesa en nuestra isla, son las trayectorias respectivas de los equipos mallorquines, vamos a continuación a comentar las posibilidades que al «cuarteto» se le presenta en lontananza.

A media mañana de la jornada dominical, dos envites con escasa diferencia de horario: En el «Rafael Puelles», un Mallorca sensiblemente reestructurado, recibirá la nada facilona visita del Español barcelonés, envite que se iniciará a las 12 de la mañana.

Es pura incógnita meterse a intentar pronosticar lo que puede suceder en esta consecutiva actuación del cuadro mallorquinista, aunque una cosa sí podemos vaticinar con un mínimo de equívoco, que no es otra, que difícil por no decir difícilísimo, volverá a «suceder», lo que fatalmente ocu-



C. D. Cide 1983-84

rió el día del envite contra San Cayetano.

A un par de kilómetros de distancia, a partir de las once y media, concretamente en el rectángulo del Centro Internacional Educativo, quienes «porfiarán» en medio de la natural expectación, serán CIDE y Europa barcelonés. Los anfitriones con un positivo en sus alforjas arañado en la

jornada inaugural en Ciudadela (la segunda), le correspondió descanso), y con deseos enormes de agradar en su presentación oficial ante su afición, frente a un rival, el popular Europa graciense, equipo que por tradición, siempre realizó épicas actuaciones cuantas veces le correspondió visitar nuestra capital.

Restan Atco. Ciudadela-

Castellón, con muchas posibilidades para el cuadro rival, mientras que San Cayetano, deberá apechugar con rendir visita a un Valencia que el pasado domingo poca oposición planteó al conjunto lasaliano equipo, éste con cita señalada en el rectángulo del Trajana catalán.

Foto: PASCUAL

## Balonmano

## El Gels, a Argel

Dicho torneo está organizado por «Onaco-Nadit» de Argel, el mejor club de Argel que había participado en el III Torneo de «Gels» en el mes de junio pasado en el Palacio de Deportes y se llevó el primer premio. La actuación ahora es la visita de retorno. Saldrá el «Gels» el día 22 de septiembre.

Este viaje a Argel se hace por intermediario de nuestro promotor deportivo Hans Hasse que tiene excelentes relaciones deportivas con Argelia y que se marchará ya el día 20 para preparar allí horarios y la cuestión de hoteles y para recibir a los deportistas del «Gels» junto con el presidente de «Onaco-Nadit» en el aeropuerto de Argel.

El equipo «Gels» sale con 12 jugadores con los Sres. D. Francisco Baena y D. Juan Gost como entrenador y jefe de delegación respectivamente, los 12 jugadores y unos hinchas.

Los 12 jugadores: Jaime Terrasa, capitán, Miguel Vidal, Pedro Arbona, Jaime Vich, Antonio Gelabert, Joaquín Planas, Miguel Garau, Arturo Parri, Juan Mas, Tomas Martorell, Juan Carlos Plaza, Gabriel Dalmau.

Es la primera salida del «Gels» hacia Africa del Norte.

La lucha contra el cáncer sólo será positiva teniendo presentes dos cosas:

1º. Diagnosticando a tiempo. Ante la duda visitar al médico.  
2º. Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de SOCIO PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. HAGASE SOCIO!





# XVIII CINTURON CICLISTA INTERNACIONAL A MALLORCA AFICIONADOS

DEL 21 AL 25 SEPTIEMBRE

Organiza: CLUB CICLISTA PALMA

Patrocina: diario *Baleares*

GRAN PREMIO



"la Caixa"  
CAIXA DE PENSIONS

Colaboración especial Consell Insular y Ayuntamiento de Palma

## «Estamos abiertos para ayudar al deporte amateur»

### LA CAIXA, ahora, regala bicicletas



Pau Mayans, jefe del departamento de propaganda y relaciones públicas de «La Caixa», durante la entrevista mantenida en la oficina principal, en la Avenida Alejandro Rosselló. Foto: VIVES

El gran premio del Cinturón Ciclista Internacional a Mallorca, lo concede «La Caixa». Una vez más, la Caixa de Pensiones está presente en un acontecimiento deportivo isleño.

Para hablar de estas ayudas, dialogamos con Pau Mayans, quien tiene a su cargo el departamento de publicidad y relaciones públicas de «La Caixa».

De entrada, expone:

—Aquí, estamos abiertos a todas las solicitudes de ayuda que se nos hace, siempre que sea para un deporte amateur, popular y de interés. En «La Caixa» se estudian todas las peticiones, teniendo en cuenta tres normas:

1.— Seriedad de los organizadores.

2.— Que se trate de una prueba o competición amateur que beneficie al propio deporte.

3.— Cuidar la imagen de la firma patrocinadora.

—Es la primera vez, que conceden el Gran Premio, en 18 ediciones del Cinturón.

—Cierto. Tampoco se había solicitado antes, puesto que «La Caixa» ha

colaborado en otras pruebas ciclistas. Incluso ahora estamos fomentando la afición al ciclismo, regalando bicicletas.

—¿Cuál es el sistema?

—Aquella persona que haga una imposición de cien mil pesetas a plazo fijo, tres años, recibe como obsequio una bicicleta, además del 4 por cien de interés. Si hace una imposición de doscientas mil pesetas a dos años, recibe también una bicicleta y el 6 por 100 de interés.

—¿Qué otras manifestaciones deportivas reciben en estos momentos la ayuda de «La Caixa»?

—La diada ciclista de San Sebastián, que reunió a ocho mil participantes el año pasado. Ya se han iniciado los contactos para hablar de la próxima edición. También patrocinamos el Marathón Internacional Playa de Palma y la Vuelta atlética a Cala Blava.

—¿Y en las localidades del interior de la isla?

—También aportamos ayudas, porque nos agrada estar presente en los festejos populares que irradian simpatía y en los que figura

siempre alguna prueba deportiva popular.

—También colaboran en certámenes culturales. ¿Es así?

—En efecto. Ahora ayudamos al Certamen Nacional de Fotografía, en su edición XIV y al I Certamen Nacional de fotógrafos de prensa, organizado por la Escuela de artes aplicadas y oficios artísticos. Ahora expondremos los trofeos en nuestra oficina central, en la Avenida Alejandro Rosselló.

Y fue en la misma oficina, donde formulamos la última pregunta a Pau Mayans:

—¿Quién ganará el Cinturón?

—Se trata de un enfrentamiento entre España, Holanda, Bélgica y Suiza. Van a competir los mejores ciclistas amateurs de estas cuatro potencias. Espero que el principal trofeo se quede en nuestro país y, a ser posible, en Mallorca.

—¿Puede ganar un mallorquín?

—Pienso que sí, aunque sea muy difícil.

Pau Mayans, hombre joven, muy amable, tiene también la virtud de ser optimista.

### Colaboraciones

- Gran Premio: La Caixa
- Jersey Lider: La Caixa
- Prólogo: Ayuntamiento de Palma.
- 1ª etapa: Ayuntamiento de Palma.
- 2ª Etapa: venta de pisos Trinidad Riera.
- 3ª Etapa (dos sectores): Bar, restaurante, discoteca Los Pinos (Colonia San Jorge).
- 4ª Etapa: Consell Insular de Mallorca.
- PKREMIO DE LA Montaña: Quinelsa.
- Premios Metas Volantes: Seguros Velázquez.
- Premio Regularidad: Ricard.
- Premio Equipos: Forteza y Tobajas.
- Primer Mallorquín clasificado: Escalas Sport.
- Primer equipo Mallorquín: Cafés Moli.
- Avituallamiento: Agama.
- Servicios enlace: Derbi-Casa Capó.
- Cronometraje: Potens.

#### Otras colaboraciones

- Forjat Pla
- Terrazos Picornell
- Cristalería Oliver.
- Construcciones Juan Perelló.
- Carpintería Armelba.
- Jasa.
- Seven-Up.
- Talleres Manera.
- Kas.
- Banca March.
- Bankunion.
- Banco Popular Español.
- Bando de Bilbao.
- Ahorrobank.
- Banca Catalana.
- Federación Balear de Ciclismo.
- Muebles Demir.
- Imprenta Rigo
- Restaurante Sa Talaieta
- Cafetería Alcalá
- Centro Recreativos Avenida

## Otro equipo mallorquín

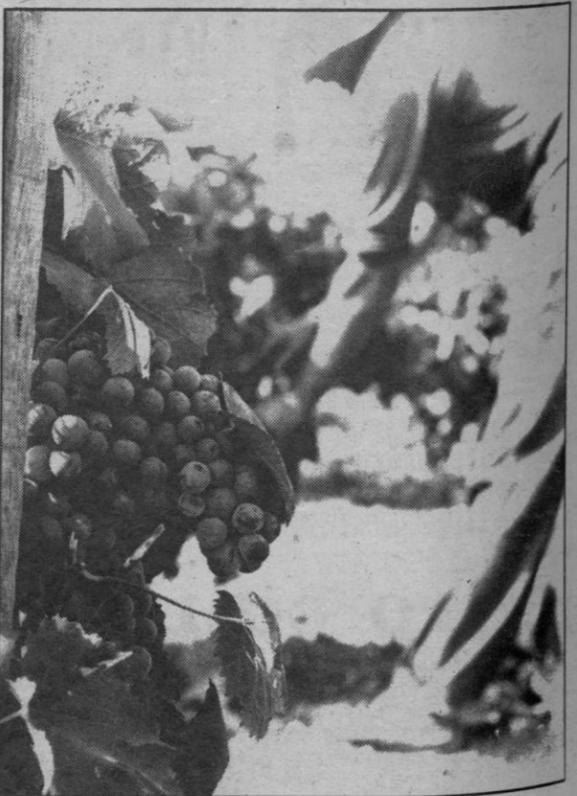
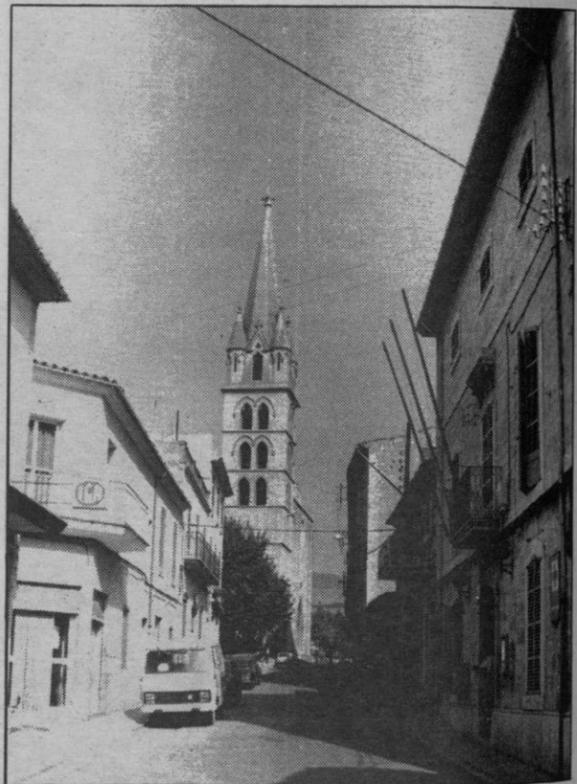
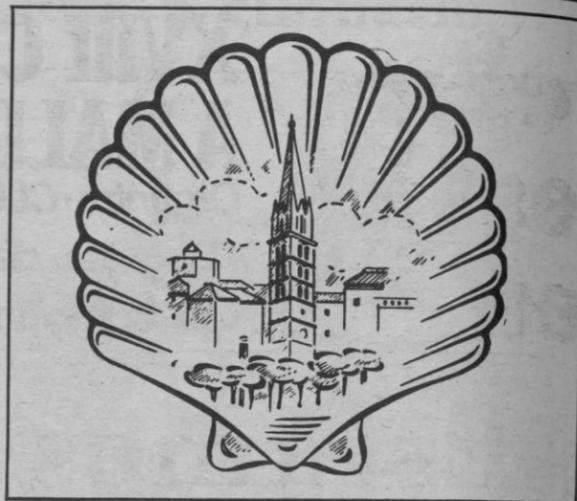
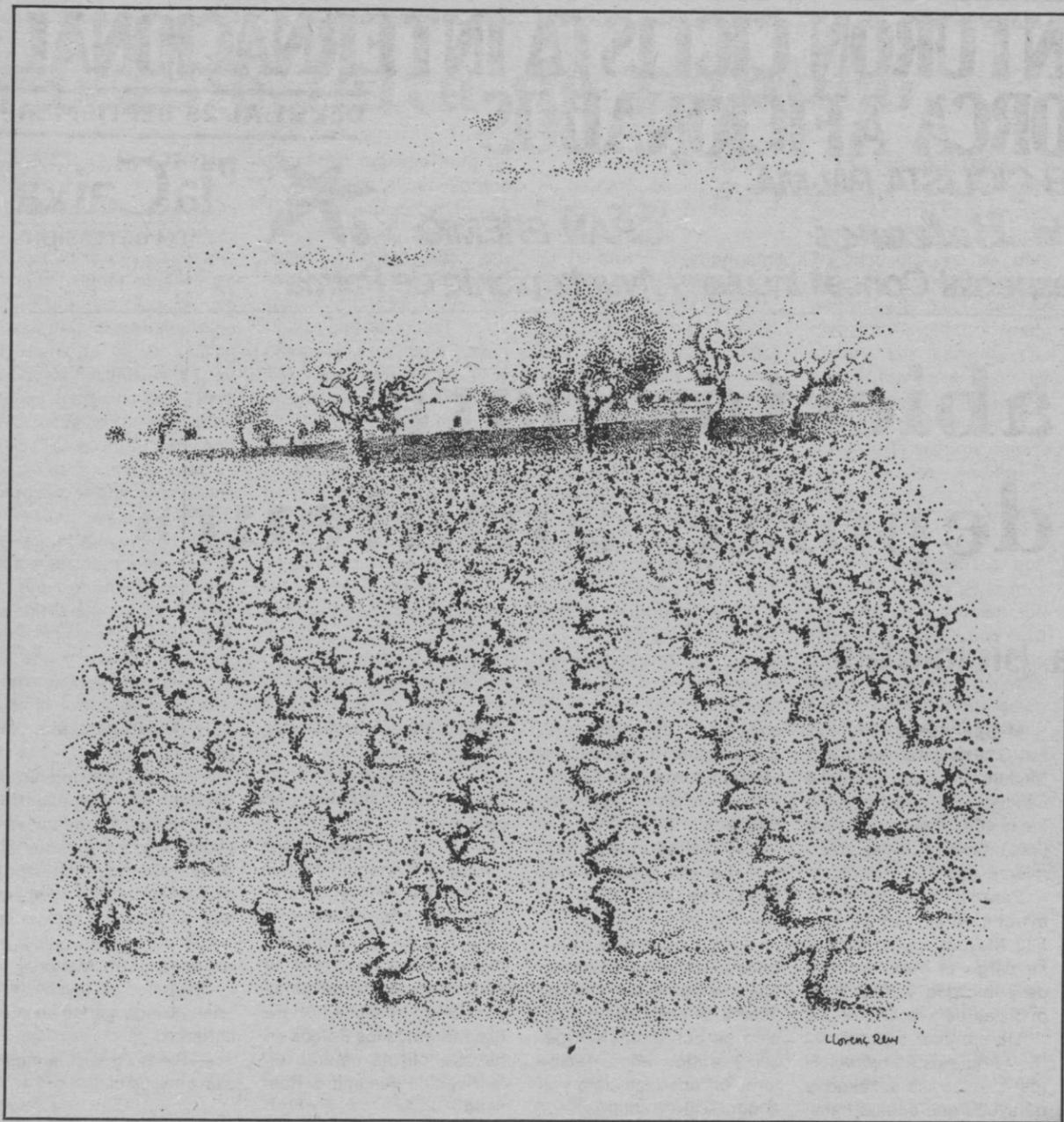


El equipo G.D. PUCH, Casa Capó, integrado por mallorquines: Jorge P. Trobat, Vicente Bermejo, Juan Gomila, Miguel Gomila, Marcos Monroig y Juan F. Piña.

Su director es José Becerra.

No salen como animadores, si no como jóvenes ciclistas en condiciones de dar la batalla a los mejores ases de la península y del extranjero.

# EXTRA BINISSALEM



## Temps de Verema

Abans, de cada jornada de verema, acabava amb el retorn al poble del «tall de vermadors», qui proveïds dels seus respectius instruments musicals, des de les rústiques ximbombes fins les cortesanes guitres passant pels «cròtals» i fins i tot el so natural de fer mambelletes.— Tots ells, acompanyat de la «tonada de vermar», amb una força i alegria poc comú. En es repertori —cançons que es tall cantava—, n'existien de molt antigues, de temps immemorials, però la gràcia precisament consisteix en que el Tall, afegeix cada any noves cançons al seu repertori que traten de les notícies que succeeixen per la vila, i naturalment aquestes cançons es recitaven davant la persona a qui anavar dirigida.

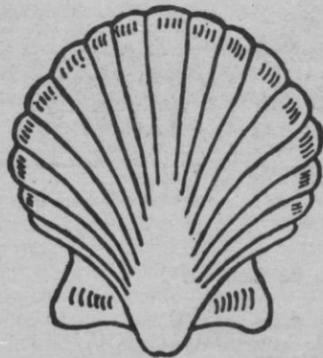
En aquests dies, la base fonamental de l'alimentació la constitueix la cabra de montanya, els fideus gruixats, el prebre bó i el vi.

Per a berenar, el tall sempre menjava formatge i botifarrró, acompanyat de pa. Hi ha una raó biològica que justifica que menjassin cada dia fideus al hora de posar-se a la taula. La raó es ben simple: si els vermadors haguessin

menjat un plat fort com per exemple arròs o frit, no podrien rendir al màxim en el seu treball, però en canvi, els fideus tenen una fàcil digestió. La vermadora de més edat, s'ocupava de preparar-los. A la vinya se'n havia duita mitja preparat el sofrit y sa carn que després courien amb sa pasta tant ben preparada pels fideuers especialitzats del poble.

El darrer dia el tall donava sa volta al poble i carregat de flors botelletes de vi i pastes es situaven davant sa casa dels amos i cantaven: —«Llicència vull demanar»...

I ses portes que estaven tancades eran obertes pels amos de la casa que les convidava a entrar. El darrer dia de sa vermada se celebra amb sa festa des ramell. La madona de la casa envia una canassta adornada amb flors i repleta de galletes, confits, licors i tabacs als vermadors de sa vinya i ells se'n carregaven de passejar-la pomposament per tot el poble, entre cants i goig. Els nins duïen un petit ramell mentres que els majors ho portaven més gros, cantant cada vegada que s'entregava el ramell per part dels que els donava i dels que el rebien.



## AYUNTAMIENTO DE BINISSALEM

### XIX FESTA D'ES VERMAR

Guillermo Pons Pons, alcalde

# «La Festa des vermar está muy enraizada en nuestro pueblo»

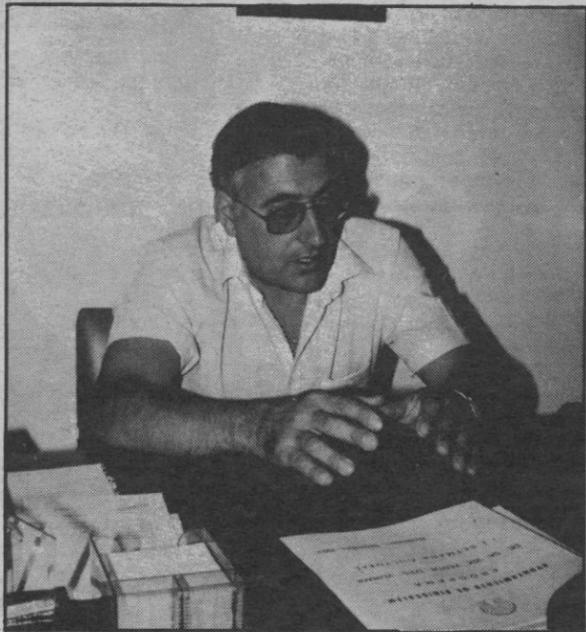
Binisalem una vez más prepara con suma ilusión su ya tradicional «Festa des vermar». Es alcalde de la villa desde el pasado 23 de mayo, Guillermo Pons Pons. Con el señor alcalde hablamos brevemente cuando se ha iniciado ya la I Semana Cultural.

—¿Por qué esta primera semana cultural?

—Hemos querido juntar estas dos ideas. Es decir una fiesta folklórica que esta enraizada mucho en nuestro pueblo y en torno a la misma una semana cultural que será el complemento.

—¿Por qué esta fiesta ha calado tan hondamente entre los vecinos de esta villa?

—Porque se ha intentado prolongar lo que hace cuarenta años se hacía en todas las casas ya que en Binisalem había muchos viñedos y entorno a lo mismo había el trabajo y la fiesta. Hace 19 años un grupo de binisalemes capitaneados por Lorenç Moyá fundaron una comisión que se responsabilizara de esta



fiesta. Han sido 19 años y este ha ido progresando de año en año.

—¿Cuál es el principal problema que tiene la villa de Binisalem señor alcalde?

—Pienso que hay que dotar a esta villa de alcantarillado y agua potable. En

la actualidad tenemos los presupuestos hechos y pensamos realizar estos trabajos a partir del próximo año. En la actualidad estamos a la espera de las ayudas de distintos organismos porque el pueblo, sus habitantes no pueden pagar todos estos gastos.

Por otra parte el alumbrado público es muy deficiente y anticuado y hay que renovarlo completamente. También podemos hablar del matadero; es muy difícil que se puedan amoldar las actuales ordenanzas al mismo por ello también tendremos que hacer otro nuevo.

—¿Y me imagino que también habrá problemas derivados del nombramiento de este pueblo como conjunto histórico-artístico?

Así es y muchos son éstos problemas ya que al no recibir ningún tipo de subvenciones de Bellas Artes y tener que hacer reformas en las casas, éstas son muy costosas y no se hacen.

Dejamos al alcalde Guillermo Pons. Mucho más hubiéramos deseado hablar con él, sin embargo otra ocasión habrá. Hemos hablado de fiestas y de problemas, dos cosas totalmente distintas y lejos una de la otra. Un alcalde ilusionado que vive los problemas de su villa.



José Munar, secretario

## «Dos millones de presupuesto»

Si bien no nació en Binisalem, desde muy pequeño vive en esta villa. Hace 4 años que es secretario del Ayuntamiento. Se trata de José Munar.

—Son unas fiestas, las des vermar, que recuerdo hacíamos cuando era pequeño, pero no una sola, sino que había en muchas casas ya que en Binisalem más de veinte tenían «ses vermedores». Además de más de 200 casas de Binisalem tenían su «cub» de vermar y por ello tenían sus fiestas al final de la vendimia. Ya mismo recuerdo que pertenecí a la agrupación «des tall de segadors».

—¿Diferencia entre los actos a celebrar este año y los anteriores?

—Este año se han potenciado mucho los programas culturales a fin de que no sea sólo una fiesta folklórica.

—¿Qué le sobra o le falta a la fiesta?

—De sobrar nada y de faltar, pienso que este año será una prueba con relación a esta primera semana cultural por ello creo que tampoco le falta nada. Son 19 años de Festa des Vermar que han ido calando muy seriamente en el pueblo y también entre todos los mallorquines que año tras año nos visitan.

—¿Presupuesto para estas fiestas?

—Calculamos que unos dos millones ya que no sólo tenemos la Fiesta des Vermar propiamente dicha sino toda una semana cultural con distintos actos y todo ello tienen sus gastos.

Recordamos que el año pasado se hablaba de unos presupuestos de 600.000 pesetas, el de este año, por lo que nos ha manifestado el secretario, ha habido un importante aumento y este es lógico con el programa en la mano.

### ¡¡ATENCIÓN ARTISTAS NOVELES!!

II  
CONCURSO



## «LA FAMA»

A TRAVES DE

EL FORO DE MALLORCA  
(BINISALEM)

2.000.000 PTS. DE PREMIO

¡¡INSCRIBETE!!

TODOS LOS VIERNES Y SABADOS EN

**BRUIXES - CLUB**

TELEFONO 51 12 28

VISITE: **MUSEO DE CERA**

### VINO SELECCIONADO PARA SU BUEN PALADAR



## Viña Solera

Embotellado por BODEGAS OLIVER

Teléfono 51 11 55 - BINISALEM (Mallorca)  
R.E. 3197

Pedro Fullana coordinador de la Comisión de Fiestas

## «La cabra de montanya, els fideus, el prebe bò i el vi», menjaven a les vinyes

Es un hombre sumamente activo que vive la fiesta. Se trata de Pedro Fullana, es el coordinador de la Comisión de fiestas que cuida de que la XIX edición de la festa des Vermar sea todo un éxito. Y seguro que

lo será ya que Pedro Fullana no descansa, al igual que todos sus compañeros para que todo esté en su punto. Lleva doce años metido en este «intringulis» y la ilusión ha ido creciendo a medida que han pasado

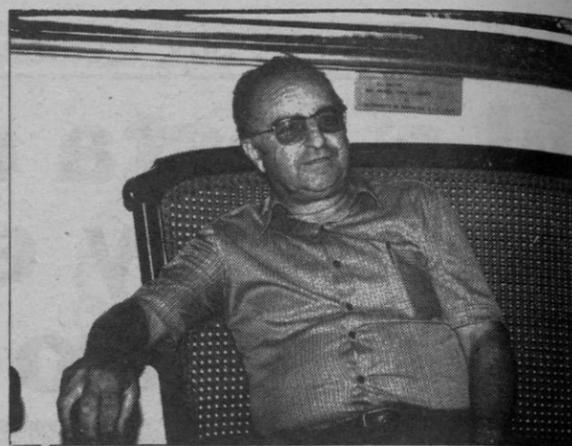
los años. Es como el vino que cuando más añejo, mejor.

—¿Cómo ve la fiesta de este año en coordinador?

—Con mucha ilusión y con más trabajo que en años anteriores ya que, si

antes teníamos dos días de fiesta, en la actualidad tendremos toda una semana, lo que significa que el trabajo será cuatro veces mayor que el año pasado.

—¿Que destacaría de esta nuevo programa?



—Hay que destacar la ilusión que ha puesto el Ayuntamiento con esta semana cultural y también quisiera resaltar la fiesta a nuestros mayores que haremos precisamente mañana domingo día 18.

—¿Y qué costumbre culinaria hay metida en esta fiesta?

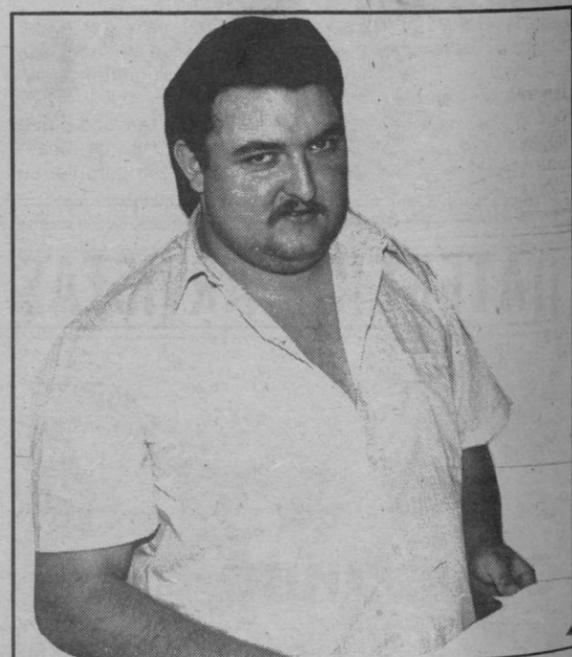
—La comida de «fideus». Era costumbre comerlos todos los días mientras se estaba en la vermar y hemos creído oportuno también incorporar esta

costumbre a la fiesta. Los días que se trabajaba en la viña la base fundamental de la alimentación era «els fideus gruixats, el prebe bò i el vi».

Pedro Fullana es también presidente del patronato homenaje a la vejez. «Es una fiesta que hemos preparado con mucha ilusión —dice—, ya que nuestros mayores se lo merecen todo y a todos ellos se la dedicamos con simpatía».

Toni Pol, director de la revista «Binissalem»

## «La objetividad es nuestro lema»



Antonio Pol es el director y fundador de la revista «Binissalem». Una revista quincenal de información local. El próximo número que salga a la calle, coincidiendo con estas próximas fiestas será el número 60. Un respetable número que hace que su director y a la vez fundador de la revista se pueda sentir satisfecho por esta labor realizada. Nos cuenta que solamente dejó la revista unos tres meses por asuntos profesionales, pero que, al ser estos compatibles con aquellos, otra vez ha vuelto al trabajo y decimos al trabajo porque dirigir, estar al frente de una publicación de este tipo es volver al trabajo.

—¿Cuál es la finalidad de esta revista, Toni Pol?

—Es una revista de información local y nada más. Nosotros lo que pretendemos es informar sobre temas de nuestro pueblo y ser concretos y explícitos en ello.

—¿Tirada?

—Actualmente tenemos una tirada de 1.200 ejemplares de los que vendemos de 1.000 a 1.100 y nos sostenemos mediante esta venta y la publicidad. Con la inversión de tres millones que hemos realizado en la actualidad tenemos un déficit que supera el millón. La revista sale cada quince días y está abierta a todos.

—¿Qué color tiene la revista?

—Procuramos que el único color que tenga sea el de Binissalem. Queremos ser imparciales. Queremos ser imparciales, sé que es una revista polémica pero en nuestro ánimo está la imparcialidad.

Éxito le deseamos a esta publicación. A su director le sobra ilusión.



**RIPOLL 13°**

Dos vinos acreditados y muy al gusto del paladar mallorquín embotellados por

**BODEGAS RIPOLL**

de

**BINISALEM,**

la tierra del buen vino

Con más de 50 años al servicio de su numerosa y distinguida clientela



**VIÑA VELETA**



# Vinos Pol

BARTOLOME VALLESPÍR  
**BINISALEM**  
MALLORCA



R. S. 90-1003-PM



R.E. 3566 PM

**VINO DE MESA**

Miguel Llompарт, cuenta las actividades del «Foro de Mallorca»

# Sara Montiel, al Museo de Cera



«En breve se colocarán en el museo de cera del Foro de Mallorca los bustos de Sara Montiel y José Tous», según manifestó a este periódico su director y propietario Miguel Llompарт Guardiola.

—¿Cuándo será esta inauguración?

—Todavía no tenemos fecha señalada, pero será dentro de pocas semanas. Las figuras de cera se están realizando ya en Madrid y de inmediato que lleguen pensamos hacer una solemne inauguración.

—¿Cuántas figuras de cera hay en la actualidad?

—Están ya 42 figuras de personajes relacionados con la historia de Mallorca. Cuando compré este complejo en el museo solamente había 16 figuras. Pienso que, desde entonces hemos trabajado.

—¿Cuánto puede cos-

tar cada figura?

—José A. Sánchez es el encargado de este trabajo y una figura en la actualidad cuesta de trescientas a cuatrocientas mil pesetas.

—¿Otras actividades en el Foro de Mallorca?

—Pronto iniciaremos el II concurso denominado «La Fama» en el que pueden participar artistas noveles, con un premio de 200.000 pesetas. El año pasado fue un éxito y más para los concursantes ya que muchos de ellos han tenido trabajo este verano. Espero que la próxima edición sirva también de lanzamiento para esos jóvenes artistas.

—¿Y la temporada turística?

—No nos podemos quejar, no ha sido tan buena como el año pasado pero, hay que estar contentos y seguir trabajando porque el secreto del turismo está en el trabajo diario y continuado.

Y Miguel Llompарт Guardiola da ejemplo, siempre se le puede encontrar en el «Foro de Mallorca», su lugar de trabajo.

José Luis Roses y la elaboración del vino

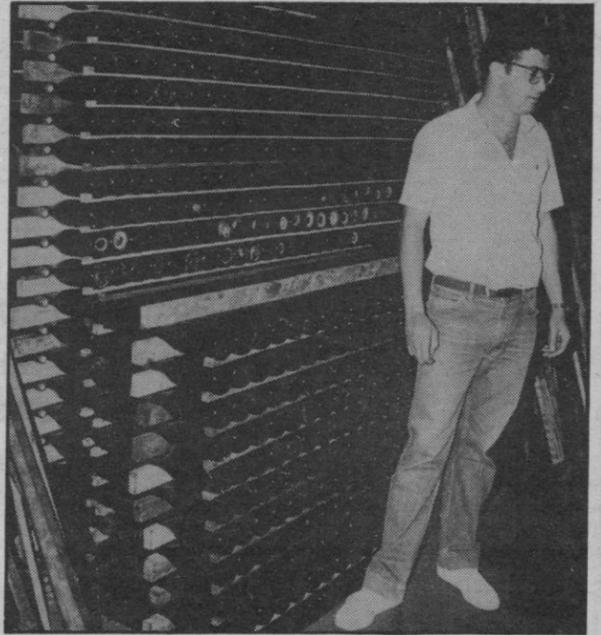
# «El nuestro procede de las uvas mallorquinas»

La empresa vinícola «Franja Roja S.A.» sigue más activa que nunca. En la actualidad la dirigen los nietos de José L. Ferrer, Sebastián y José Luis Roses Ferrer. Una marca que ya es conocida en todo el mundo. La edición inglesa de la «Guía del vino» de Hugh Johnson, entre dieciocho vinos españoles que cita menciona el de Binisalem de José L. Ferrer. Y como dato anecdótico hay que decir que el «Andrea Doria» cuando se hundió llevaba veinte cajas en sus bodegas.

Encontramos a José Luis Roses Ferrer en plena actividad. Es tiempo de «vermar» y para los profesionales son días de mucho trabajo.

—¿Cómo será la cosecha de este año?

—No nos podemos quejar, dice José Luis, pienso que tendremos buena cosecha, hay que pensar que los años secos en lluvia son buenos para la cosecha de uva. Al respecto podemos añadir que los últimos cuatro años han sido también buenos ya que ha predominado más bien el tiempo seco que no el lluvioso. Desde el 78 tenemos buenas cosechas. Por otro lado, cosechas malas de verdad pienso que habrá pocas ya que la técnica ha superado lo que años antes era un problema para los viñedos. Hoy se



puede controlar la calidad.

José Luis Ferrer confió la dirección de la bodega a sus nietos Sebastián y José Luis Ferrer, ambos licenciados en derecho y económicas. Sebastián al ver que su abuelo tenía este deseo optó por hacer un curso de enología y en esta dirección siguen sus trabajos juntamente con el enólogo que ha trabajado durante años en bodegas riojanas.

El vino elaborado en sus bodegas procede en su totali-

dad de uvas recolectadas en la zona que comprende los términos de Binisalem, Consell, Santa María, Sencelles, Santa Eugenia. Por lo que se puede decir que el vino que sale de las bodegas de «Franja Roja» es totalmente mallorquín.

Unas bodegas que los nietos de José Luis Ferrer han heredado con suma ilusión y con una mentalidad de trabajo muy actual y eficaz cuidando siempre la calidad.

## JOSE L. FERRER VINOS FINOS DE MESA



VINO TINTO DE CRIANZA

Reserva 1976 13'6"

*José L. Ferrer*

Cosechero

BINISALEM - MALLORCA  
FRANJA ROJA, S.A. REG. EXP. 19.526

13'4"

1979

JOSE L. FERRER  
"VINO TINTO DE MESA"

ELABORADO, CRIADO Y EMBOTELLADO EN  
BINISALEM - MALLORCA

FRANJA ROJA, S.A.

**EL VINO DE CRIANZA MALLORQUIN**  
**ELABORADO POR FRANJA ROJA, S.A.**  
CONQUISTADOR, 75 - BINISALEM - TELÉFONO 51 10 50

Este suplemento dedicado a las fiestas «des vermar» de Binissalem, ha sido elaborado por

Textos: Mateo Cladera  
Fotos: Delphi

y la totalidad de nuestros anunciantes, sin los cuales no hubiera sido posible esta realización.

El programa completo de estas fiestas lo encontrarán nuestros lectores en la página 10.

**3V VINOS  
TREVIN, s.a.**

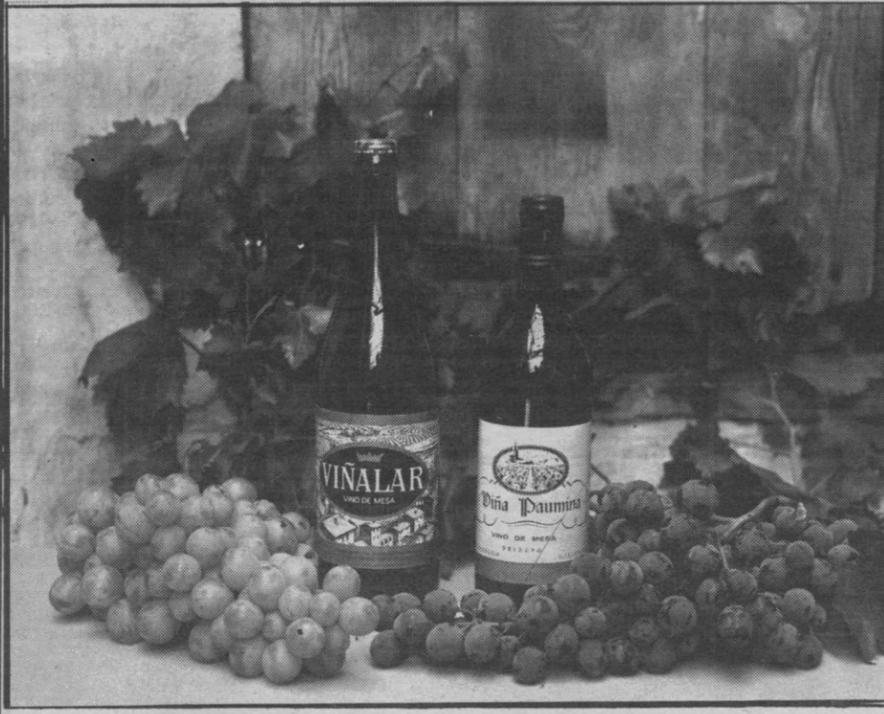
Gremio de Carpinteros, 23 (Pol. Ind. «Son Castelló»)

Teléfonos 25 58 43/44/45

PALMA DE MALLORCA

Delegación en Manacor: C/. Cid Campeador s/n. -

Teléfono 55 02 19



## Madò Margalida Aloy, la abuela, con 98 años

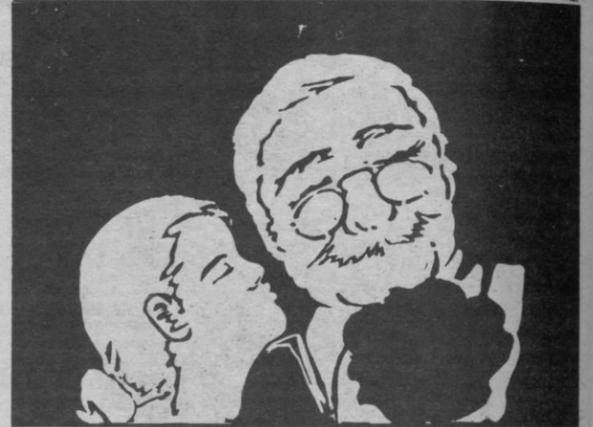
# Mañana, homenaje a la vejez

Mañana, se celebrará la XXXI edición de la Fiesta Homenaje a la Vejez, coincidiendo dicha fiesta con los actos de la Festa des Vermar.

Dicho acto homenaje a todos los ancianos de nuestra villa que cuentan con más de 80 años, siendo en esta ocasión 110 los agraciados, está organizado por el Patronato local de los Homenajes a la Vejez, conjuntamente con la patrocinación de la Caja de Pensiones «La Caixa» y el propio Ayuntamiento de la Villa.

Una vez más, en esta ocasión, se disponen a rendir tributo de amor y respeto a nuestros ancianos, que por sus virtudes y pasado forman la vanguardia de nuestra villa. Por todo ello, se invita al vecindario a sumarse a tan solemne acto, para con su asistencia dar muestra del afecto y veneración que nuestros mayores merecen.

El programa de actos en homenaje a nuestros ancianos, será muy parecido al reflejado en anteriores años, consistiendo éste en el Pasacalles que ofrecerán los «Xeremiers de Sancelles» y para a las 11, concentración en la Casa Consistorial de ancianos, madrinas y autoridades para dirigirse a las 11,30 al templo parroquial, en donde les será ofrecida una misa solemne. Una vez terminada la misa, los ancianos se dirigirán al Centro Parroquial



donde tendrá lugar el acto público, con los actos ya tradicionales: ofrenda de flores al anciano de más edad que participa en la fiesta, poesías, danzas y boleros, y clausura del acto con palabras del Sr. alcalde.

Una vez finalizado el acto público en el que se invita a todo el pueblo, la comitiva se dirigirá e invitará a todos los ancianos, obsequiándoles con una comida de honor. Debemos recalcar que, una Comisión del Patronato visitará los ancianos que no puedan asistir al acto, entregándoles un obsequio.

**Madò Margalida Aloy, casi 98 años. Por 4ª vez consecutiva, la más anciana.**

Hace ya 3 ó 4 años que Madò Margalida Aloy preside la fiesta, siendo en esta ocasión la más anciana de la villa, puesto que como todos recordaremos, falleció el centenario l'amo en Joan Toni Pol, quien era el más anciano.

Si en esta ocasión acude de nuevo a la fiesta, así lo deseamos, será Madò Margalida, en calidad de la persona de más edad de la villa, con casi 98 años a cuestas. Animo, padrina.



## De quan a Binissalem les cases de la vila es comptaven per cellers

A Binissalem, fa un carull d'anys... encara que els nostres pares i avis s'en recordin de qualquins d'ells, que les cases de la vila, es comptaven per cellers... Els cellers, eren part important de la distribució domèstica de la vivenda; Tenir un celler, era poc més o manco, com tenir avui un televisor, o una rentadora automàtica.

I com es diu vulgarment en aquests casos, «com a mostra un botó»... perquè vet aquí una llista, llarga llista sobre els molts de cellers que hi hagué, o hi son, en alguns casos:

Ca'n Marc; can Ximarro, can Antich, can Juliá, Can Dimo, can Morro, can Gilbert, can Tous, can peix, can Aulesa, can Cometa, can Ferrer Delgado, cas Bissó, ca Na Poeta, can

Baier, can Beltran, can Moyá, can Rafel Niu, can Novell, can Pere Vallesa, can Marquet, cas Agustins, cas Jai-Tit, can Seda, can Pere Seda, ca'n Perico, cas Carreter, can Bresca, can Bissó, cas Metge Roca, ca'n Simó, cas General Moranta, Sa Garriga, cas Torrer, casa Mopi, can Anduga, cas Compte, can Fumat, can Miquel des Serral, can Corneta, can Borrás, can Reynes, cas Metge Pascual, can Verdura, casses Olleres, cas Sargent, Marcó, cas Cabo, cas Notari, ca Donya Maciana, ca'n Rafel Niu, ca don Andreu Ferrer, cas Metge Llarg, Can Calloies, ca Ses Negres, can Garrover...

Tal com hem dit, a Binissalem, cada casa, un celler... Mira que bé!

VINOS  
**Ca'n Novell**  
JAIME VILLALONGA  
VINO DE MESA - TINTO

Gral. Franco. 17

☎ 5113 10

12 ½°



BINISALEM  
MALLORCA

4 L.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 9 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 8 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guía de Secciones

bolsa inmobiliaria  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

bolsa inmobiliaria  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

bolsa del motor

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

bolsa del trabajo

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

otras secciones

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

bolsa inmobiliaria  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**SOLAR** esquina 1.315 m2, proyecto y licencia concedida 36 viviendas protección oficial, edificable en 3 fases. FACILIDADES convenir. MASSIP 211247. (20).

**CALA PI.** A 35 Km. Palma, 612 m2., 2.ª línea, esquina 2 calles, gran oportunidad, 1.200.000 ptas. INMO. TEK. Tel. 223927.

**SAN AGUSTIN.** Céntrico, esquina dos calles, 1000 m2. terreno facilidades. INMO. TEK. Tel. 223927.

**CALA SAN VICENTE.** Centro población, 3.374 m2., precio interesante. INMO. TEK. Tel. 223927.

**PORTO PETRO.** Aproximadamente, 600 m2., último en primera línea. INMO. TEK. Tel. 223927.

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**VIA ARGENTINA.** Junto Paseo Marítimo, con sótano y vivienda, instalaciones taller mecánico. INMO. TEK. Tel. 223927.

**SE ALQUILAN 2 despachos** céntricos amueblados y con teléfono, informes 281545 (11)

### 3 FINCAS

**SANTA MARIA** 15.000 m2., agua, electricidad, camino, buena tierra, edificable, posibilidad de hacer 2 parcelas de 7.500 m2. a 300 Ptas. m2. MEDITERRANEA, Paseo Mallorca, 16. Tel. 223918. (27).

**ALGAIDA** vendo casa con jardín y agua canalizada. Precio 2.200.000. BESTARD. 243808. (12).

**ALGAIDA** media cuarterada, bonita situación. Precio 675.000 Ptas. BESTARD. 243808. (10).

**EN ALGAIDA** y Sancellas, rústicas, desde 100.000 entrada, resto 15.000 Ptas. mensual. BESTARD. 243808. (14).

**ALGAIDA** 13 cuarteradas, con varias cercas, casas antiguas y más dependencias. Precio 11.500.000 Ptas. BESTARD. 243808. (16).

**ALGAIDA** Son Redó, media pinar y cultivo. Precio 700.000 Ptas. BESTARD. 243808. (12).

**ALGAIDA** zona Las Maiolas, caseta nueva con agua canalizada y luz al borde. Entrada 800.000. Resto facilidades. BESTARD. 243808. (19).

**SANTA EUGENIA** caseta con terreno, entrada 600.000 Ptas. y resto convenir. BESTARD. 243808. (13).

**ALGAIDA** chalet, 3 habitaciones, baño, salón comedor con chimenea y 2.000 m., terreno. Precio 2.800.000 Ptas. BESTARD. 243808. (18).

**ANTES DE COMPRAR** su finca, casa de campo o chalet, visite en Sancellas Bar Can Papa. Tel. 511448. (18).

**A 6 KM. PALMA** Urb. Es Garroveros, solar 2.730 m2., todos los servicios, agua, luz, permiso construcción, precio 1.150 pts m2. ALCOVER 217756-57 (24)

**LLUCHMAYOR** finca rústica, 1 dormitorio, baño, salón comedor, cocina, chimenea, terraza, 2.500 m2. jardín, precio 1.800.000 entrada 700.000 resto 25.000 mensuales, intereses incluidos. ALCOVER 217756-57 (26)

**S'ESGLAYETA** parcelas 15.000 m2., todos los servicios, agua, luz, edificables, precio 3.685.000 muchas facilidades. ALCOVER 217756-57 (17)

**CONSELL** casa rústica, 1 dormitorio, baño, salón comedor, chimenea, cocina, terraza, 2.500 m2. jardín, totalmente vallada, buen acceso, precio 2.500.000 entrada 1.000.000 resto 25.000 mensuales, intereses incluidos. ALCOVER 217756-57 (30)

**CONSELL** casa rústica, 3 dormitorios, baño, salón comedor, cocina amueblada, terraza, 7.000 m2. jardín, vallada, precio 3.750.000 entrada 1.200.000 resto 35.000 mensuales, intereses incluidos. ALCOVER 217756-57 (26)

**SANTAÑY** estupendo chalet forrado piedra, totalmente amueblado, a 300 metros playa, 3 dormitorios, baño, salón comedor, chimenea, cocina, despensa, garage, terrazas, 400 m2. jardín, vallado, muy buena situación, precio 3.500.000, entrada 1.500.000 resto 35.000 mensuales, intereses incluidos. ALCOVER 217756-57 (40)

**OCASION STA. EUGENIA** casa mallorquina, mucho estilo, 6 dormitorios, baño y aseo, 2 salones, 1 comedor, cocina, dependencias animales, 2.000 m2. frutales, totalmente vallado, fabulosa situación, precio 8.000.000 facilidades. ALCOVER 217756-57 (32)

### 4 ALQUILERES

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. Tel. 216680. (11)

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel. 215251. (12)

**BELTRAN INMOBILIARIA.** Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confíen su alquiler y administración. MATEO JAUME, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24 Tel. 460750 (18)

**NECESITAMOS** pisos en alquiler con o sin muebles, FINCAS VAQUER 235629 (11)

**GRANDIOSO** piso nuevo zona gasolinera Rafal, 4 dormitorios, trastero, baño y aseo, gran salón comedor, precio 25.000 ptas. Tel. 297388-602194. (21)

**CALA MAYOR.** Estudio, piscina, calefacción central, teléfono, precio 19.000. MIGUEL COSTA. 211600. (14)

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24 Aragón junto Avenidas, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, armarios empotrados (18)

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24 junto cine Lumiere 1er piso 4 dormitorios, 2 baños, 25.000 (16)

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24 en Avenidas sobreático, 2 dormitorios, terraza 24.000 (13)

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24 junto gasolinera Eusebio Estada, 7º piso, 2 dormitorios, 19.000 ptas (16)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24 Font y Monteros, piso 3 dormitorios, 18.000 (13)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24 Berengario de Tornamira, entresuelo, 3 dormitorios, apto para despacho, 25.000 Ptas (17)

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24, Doctor Andrés Feliu piso 3 dormitorios, 21.000 ptas. (14)

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24, Pza Pedro Garau, 3 dormitorios, 21.000 ptas (13)

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24, Viñaza, junto Aragón, piso 3 dormitorios, trastero, baño, aseo, 18.000 ptas. (17)

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24, 31 de diciembre, piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, 35.000 ptas. (17)

**VARIOS PISOS** bien amueblado 1-3 y 4 dormitorios. Desde 25.000 mensuales. SOLER 450400. (13).

**DESPACHO.** con apto; despacho, cuatro dependencias, dos entradas, semi amueblado, teléfono, apto dos dormitorios, ideal para profesionales céntrico. INMO. TEK. Tel. 223927.

### 5 CHALETS

**PALMAÑOLA** bonito chalet, salón comedor, 2 dormitorios dobles, 2 baños completos, cocina equipada, piscina con casita, 8.000.000 VAQUER 235629 (19)

**CASA REFORMADA** en Esporlas, salón comedor con chimenea, cocina, 2 dormitorios dobles, baño, patio amueblado, 4.000.000 ptas. VAQUER 235629 (mañanas) (20)

**PALMAÑOLA**  
4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, biblioteca, garage, terraza, solar 660 m2, 10.000.000.- Entrada convenir. MASSIP 211796 (18).

**VALLEMOSSA** chalet 4 dormitorios, 3 baños, 250 m2 construidos, garage, 600 m2, 14.500.000.- FACILIDADES - MASSIP 211796. (16)

**PALMA** zona Colegios, construidos 300 m2, 5 dormitorios, sala-comedor, biblioteca, garage 2 coches, solar 1.100 m2, 3 baños, aseo. MASSIP 211796. (22).

**CARRETERA POLLENSA** chalets 2 ó 3 dormitorios, con o sin garage, solar 500 m2., desde 3.050.000 Ptas. Tels. 610173-465272. (20).

**PALMA URGE.** Venta chalet nuevo situado a 4 Kms, construcción materiales calidad, 4 habitaciones, 2 baños, gran salón chimenea, terrazas, garage, jardín, barbacoa, etc. Admito permuta a cuenta. 15.500.000 ptas. Facilidades. CAÑADAS. 233885. (33)

**Puerto de Andraitx** edificio 6 aptos, 2 y 3 dorm. Primerísima calidad. Buenos acabados. Piscina. Solarium. Gran jardín. Zona residencial y tranquila. 50 m. Club de Vela. Orientación sur. Entrega inmediata. Precios desde 7.000.000 Ptas. Facilidades J. MANSO. Tel. 686388. (40).

**SAN TELMO** Apto. 1, 2 y 3 dorm. en edificio de sólo 7. En primera línea de playa. Primerísima calidad de construcción. Zona residencial y tranquila. Mínimos gastos de comunidad. Entrega julio 1983. Precios desde 5.650.000 Ptas. Facilidades J. MANSO. Tel. 686388. (42).

### 6 APARTAMENTOS

**PORTO CRISTO** pisos estrechos, frente mar, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina. Desde 6.500.000.- FACILIDADES - MASSIP 211796. (16).



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

### 7 CASAS Y PISOS

**ZONA FORTI,** 3 dormitorios, baño y aseo, aparcamiento opcional. 3.900.000. Facilidades. VAQUER. 235629. (13)

**ZONA EUSEBIO ESTADA,** directamente del constructor, pisos desde 2.600.000. Entrada 500.000, resto a 25.000 mensuales. Terminados dentro de 18 meses. VAQUER. 235629. (21)

**OPORTUNIDAD 8º** piso en Héroes de Manacor, en construcción, terminado en Dic. 83, 3 dormitorios, baño y aseo, todo exterior, 4.000.000. Contrato 900.000, resto a convenir. VAQUER 235629. (28)

**PLAZA HORNABEQUE** ático 1 dormitorio, armario, baño, sala-comedor, cocina con ofis, terraza, precio 2.600.000, entrada 1.000.000 resto 25.000 mensuales intereses incluidos. ALCOVER 217756-57. (25)

**CALLE BOSQUE** apartamento amueblado, 1 dormitorio, baño, sala-comedor, cocina amueblada, terraza, fabulosa situación, precio 3.000.000, entrada 900.000, resto 25.000 mensuales intereses incluidos. ALCOVER. 217756-57. (27)

**SON RAPIÑA** ocasión piso 3 dormitorios, armarios, baño y aseo, sala-comedor, cocina amueblada y equipada, galería, terraza. Precio 3.200.000, entrada 1.000.000, resto 35.000 mensuales intereses incluidos. ALCOVER. 217756-57. (30)

**FORTI** piso 3 dormitorios, armarios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, galería, trastero, balcón, precio 4.725.000, facilidades. ALCOVER. 217756-57. (18)

**PEDRO GARAU** ocasión piso 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, galería, trastero, balcón, precio 2.600.000, facilidades a convenir. ALCOVER. 217756-57. (22)

**ZONA JUAN CRESPI** en construcción 2 dormitorios, precio 300.000 contado 500.000, resto a convenir. 297388-298098. (16)

**PISO NUEVO FORTI** vista panorámica, todo exterior, 3 dormitorios, 2 baños, precio 3.600.000, entrada 1.000.000, resto a convenir. 297388-298098. (20)

**JUNTO AVENIDAS HEROES MANACOR** 3 y 4 dormitorios, 2 baños, desde 3.500.000, contrato 500.000 resto a convenir. Tel. 297388-298098. (20)

**ZONA EUSEBIO ESTADA** 2-3 dormitorios, 2 baños, desde 2.800.000 aparcamiento incluido, contrato desde 400.000, resto a convenir. 297388-298098. (20)

**AVENIDA AMERICO DARDER** piso nuevo 3 dormitorios, precio 3.300.000, contrato 1.500.000, resto convenir. 297388-298098. (15)

**CAFETERIA** centro Palma, pleno rendimiento, precio interesante. INMO. TEK. Tel. 223927. (12)

### 8 TRASPASOS

**MAGALLUF** varias cafeterías, traspaso, terrazas, inmejorable situación. FINCAS S. MAS 216946 (mañanas) (12)

**CAFETERIA CENTRO PALMA,** pleno rendimiento, totalmente equipada, precio interesante. INMO. TEK. Tel. 223927.

bolsa inmobiliaria  
PARTICULARES

### 9 SOLARES Y TERRENOS

**SE VENDE** terreno zona Mercapalma, 7.500 mts. Teléfono: 266268. (10)

**VENDO** terreno muy grande, Algaída. 775.000. 240384. (10)

## VACACIONES DE POR VIDA

Decidase a vivir en nuestra Urbanización.

MAGNIFICAS PARCELAS A LA VENTA, UN CLIMA EXCEPCIONAL, A UN PASO DEL MAR, PLAYAS Y DEPORTES NAUTICOS, GOLF ( 18 hoyos ) CENTROS DEPORTIVOS.

Todo lo encontrará a tan sólo 15 minutos de Palma. En la Urbanización Santa Ponsa combinamos todos los elementos para lograr un residencial perfecto, con centros comerciales y una incomparable red viaria con aceras embaldosadas y todos los servicios (agua, luz, alcantarillado) subterráneos y a pie de parcela.

URBANIZACION

**SANTA PONSA**

Plan Parcial y Proyecto aprobados  
**PROMOTOR: I.M.I.S.A.**  
Plaza España, 4 (Banco de Crédito Balear.)  
Palma de Mallorca, Teléfono. 22 65 40

C.P. Urbanismo 8-9-75 y 21-6-76  
Y en la misma Urbanización,  
Plaza Rey Jaime I, s/n.  
Santa Ponsa, Teléfono: 69 05 64

## 9 SOLARES Y TERRENOS

**VENDO** solares Can Picafort, junto restaurante Alcoiris, 1.600.000, 1.800.000. Facilidades. Tel. 240384. (12)

**DERECHOS DE EDIFICACION** solar 512 m<sup>2</sup>, hacienda esquina, calle Archiduque Luis Salvador, Tel. 270003 (14)

**COSTA D'EN BLANES** vendido solar 1.718 en calle San Rafael, 9 mil pesetas metro, señorita Francisca. 288605. (17)

**CALA TUENT** vendido solar, primera línea, 2.000 mts, a 50 metros playa, permiso construir. 224606 (15)

**¡OJO! PRECIO COSTE** inversión de hace 3 años, vendería solar en Esporlas, 442 m<sup>2</sup>, urbanización Son Trias, centro pueblo por 2.500.000 contado o financiado con gastos a cargo comprador. Tel. 610307. (32)

**SE VENDE** terreno con agua y luz. 2.010 m<sup>2</sup>, en Crestax. Ctra. Pollensa. 1.000.000. Tel. 240290—245276. (18)

**PONT D'INCA** 800 m<sup>2</sup> primera línea, 4.500 m<sup>2</sup>, muchas facilidades. LAMAS 418951. (12)

**CA'N PASTILLA** solar de 675 m<sup>2</sup> situación inmejorable, permisos de edificación, todos los servicios. Facilidades. LAMAS. 418951. (17)

**PUIGPUÏENT** 10.400 m. edificable. Un millón y medio. Facilidades. 401730. (10)

**SON VIDA** mejor solar, vistas maravillosas. 2.000 m. Seis millones. 401730. (10)

**CAS CATALA NOU**. Vendo solar de 1.100 m<sup>2</sup>, con vista sobre la bahía. Informes. Tel. 203466. (12 a 14 horas). (20)

## 10 LOCALES Y DESPACHOS

**ZONA JAIME III** vendido aparcamientos, desde 400 mil pesetas, alquiler local o vendido en Autohogar, detrás Galerías Preciados, primer sótano, 365 metros. Tel. 288605, señorita Francisca (26)

**DESPACHO** a estrenar, se vende, entre Emaya y Gesa, 230 m. (divisibles) suelos de mármol, 3 baños, entrada exclusiva para despachos, facilidades. Particular Tel. 465661 (25)

**MAGALLUF** se vende local sin dividir sobre el mar, con gran terraza y sótano. Tel. 681899 ó 214481 (18)

**SE VENDE** sótano 1.000 metros cuadrados, ideal para discoteca, etc. situación privilegiada en centro Santa Ponsa, salida de emergencia. Informes Tel. 211541 Sr. Del Valle. (24)

**LOCAL COMERCIAL** pleno rendimiento zona Arenal se traspasa. C/ Transimeno, 48.

**VENDO** local 30 m<sup>2</sup>. Son Oliva, bien situado, 1.500.000 Tel. 294443 (11)

**APARCAMIENTOS** venta varias superficies, facilidades de pago. 201111 (10)

**MAGALLUF** junto hotel D. Manolo, locales grandes terrazas, precio ventajosos, facilidades. 201111 (13)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** locales comerciales, 200 m<sup>2</sup>, 4.000.000 condiciones a convenir. LAMAS 418951 (13)

**LOCALES CRTA SOLLER** junto gasolinera, precio ventajoso, facilidades de pago. Información. 201111 (15)

**VENDO** local de 500 mts. Son España, tres entradas, muchas facilidades y muy buen precio, informes Tel. 463422 de 9 a 13 (22)

**VENDO** local calle Reyes Católicos, 172 (junto Aragón) de 250 m<sup>2</sup>, nuevo a estrenar, muy buen precio, informes Tel. 462844 de 9 a 13 (24)

**SE ALQUILA** zona Paseo Mallorca despacho de 146 m<sup>2</sup>, con varias dependencias por 45.000 pts mensuales. Tel. 212596—463869. (19)

**VENDO O TRASPASO** local de 150 m<sup>2</sup>, con sótano situado inmejorable, Playa de Palma, Arenal, Tel. 261751 a partir de las 22'15 noche, preguntar Sr. Galva, (26)

**VENDO** o alquiler local 122 m<sup>2</sup>. C/ Colliure, 30, instalación embalsado, alquiler 45.000 venta 5.500.000 pts. 453318 (16)

**VENDO O ALQUILO** planta despachos en Avenidas, 170 m<sup>2</sup>, 2 aseos, teléfono 253850. (12)

**MOLINAR** vendido local 136 m<sup>2</sup>, precio a convenir. Tel. 253846. (10)

**LOCAL SON RAPIÑA** Vendo. Frente apartamentos. Cualquiera negocio. Tlf. 453979. (10)

**INTERESA** en Zona Turística local (40 a 50) apto modas. En alquiler 288133. (13)

**INTERESA** Nave industrial Polígono, 1.000 m<sup>2</sup>. Cambiaría con finca vivienda Sant Jordi. de 10.000 m<sup>2</sup>. Tel. 255118. (Mañanas). (18)

**ZONA ES GARROVERS** 1.000 m<sup>2</sup>, de terreno todo vallado, árboles frutales en producción, casita de 50 m<sup>2</sup>, 2.500.000 muchas facilidades. LAMAS 418951 (22)

**LLUCMAJOR** 1 cuarterada de terreno, vallado completamente, árboles frutales en plena producción, chalet de 2 dormitorios, salón comedor con chimenea, baño, cocina, terrazas, horno de piedra, luz, agua, riego por goteo, 6.500.000 muchas facilidades. LAMAS 418951 (36)

**A 8 KMS DE PALMA** parcelas de 2.000 m<sup>2</sup>, con agua, desde 750 pts m<sup>2</sup>, facilidades. LAMAS 418951 (18)

**ENTRE CONSELL Y SANTA EUGENIA** 3.500 m<sup>2</sup>, de terreno, con árboles frutales, casita de 85 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón comedor, baño, cocina galería, 3.200.000 facilidades. LAMAS 418951 (27)

**SON ATMELER** parcelas desde 2.000 m<sup>2</sup>, con agua y luz, facilidades. LAMAS 418951 (13)

**VENDO FINCA RUSTICA**, 6 cuarteradas, casa y dependencias animales, muchos árboles frutales, estanque y algarbes a 35 km de Palma. Informes. Tel.: 647629. (tardes). (24)

## 12 ALQUILERES

**ALQUILO PISO** en Avenidas; 3 dormitorios, informes 464200, horas oficina (10)

**TELE NOVA** alquiler de televisores. Reparación y colocación de antenas. Tel. 279832 (12)

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios por meses. Informes Tel. 400383 (12)

**POLIGONO VICTORIA** (Gran Via Asima) alquiler nave de 435 y 577 m<sup>2</sup>, buena situación. Informes 464200. Horas oficina. (18)

**PARTICULAR** alquiler piso calle Cataluña, cuatro dormitorios, amueblado, teléfono 612226 (10)

**MAGALLUF** se alquila apartamento una habitación, dos camas, teléfono 681899 ó 214481 (13)

**BUSCO PISO** alq., sin muebles, 3 ó 4 hab., zonas Sta. Catalina, Tennis, J. Crespi, Fortí, Tel. 281417 (16)

**ALQUILO** pequeños apartamentos de dos plazas en el Terreno, Tel. 231087 por las tardes (14)

**ILLETAS** estudio amueblado, 1 pieza, 16.000 pts. Tel. 403296 (10)

**TERRENO** apartamento amueblado, 1 pieza, 23.000 pts. Tel. 230365 (10)

**TERRENO** estudio amueblado, 1 pieza, 16.500 pts. Tel. 230365 (10)

**ALQUILO** estudio zona Mari vent, piscina, vistas panorámicas, 19.000 al mes. Tel. 293445 (12)

**ILLETAS** alquiler estudios vista mar, mínimo siete días con servicios y por temporada. Tel. 226008 (15)

**JOVEN PAREJA** busca apartamentos o pequeño piso, 2 habitaciones, amueblado, de particular máximo Ptas. 15.000, mensuales, informes de lunes a viernes de 1 a 1'30 pedir por Julia. Tel. 467413 (30)

**CASCO** antiguo pisito semiamueblado 1 dormitorio, 18.000 mínimo 11 meses. Deseo informes. 283888. (14)

**ZONA CENTRICA** piso sin muebles, 3 ó 4 hab. Zonas Sta. Catalina Tennis, J. Crespi, Fortí Tel.: 281417 (17)

**ALQUILO PISO** amueblado, zona Plaza Toros, 30.000 pesetas. Teléfono 292721. (10)

**SE ALQUILA** piso 2º sin ascensor completamente amueblado 4 dormitorios, baño y aseo con lavadora automática, televisión y teléfono 30.000 mensuales. Tel. 201854. (23)

**FORTI** alquiler piso amueblado, dos dormitorios, sala comedor, baño, cocina 25.000 Pts. Tel. 260188-250178. (15)

**COMPARTO** piso con señorita. Tel. 250759. (10)

**CALA GAMBA** chalet alquiler 3 dormitorios calefacción grandes terrazas amueblado, jardín garaje. Informes: 236645. (14)

**SAN MIGUEL** estudio amueblado 10.000 mensuales informes. MUNTANER 2-2º. (10)

**SE ALQUILA** 1er piso acondicionado para oficinas. Precio 22.000. Tel.: 241169. (11)

**SON ARMADAMS** apartamento amueblado, 1 dormitorio, cerca Plaza Gomila, 23.000 ptas. Tel. 230365 (13)

**EN TERRENO** estudio amueblado, 1 pieza, 17.000 ptas. Tel. 230365 (10)

**BUSCO ALQUILAR** Planta baja o piso en Sant Jordi u otro sitio tranquilo, no muy lejos de Can Pastilla, por un mínimo un año. Tel.: 267849. (Horas de oficina). (29)

**ALQUILO APARTAMENTOS** en Paseo Marítimo, Tel.: 287426. (10)

**CALA VINYAS** Magalluf. Bonito apartamento amueblado. 2 dormitorios. Tel.: 680439. (10)

**ALQUILO LOCAL**. A. 90 m<sup>2</sup>. Zona Nuevos Juzgados. Tel.: 230316. (10)

**ALQUILAR NECESITO**. Casa o apartamento con patio Ciertra. Palma. Tel.: 251557. (12)

**PARTICULAR**. Alquiler piso amueblado, tres habitaciones, imprescindibles, Informes C/ General Ricardo Ortega. N.º 7 1.º 1.º Teléfono. 460315. (18)

**BUSCO PISO**. Alq. sin muebles. 3 ó 4 hab. Zonas Sta. Catalina Tennis, J. Crespi, Fortí Tel.: 281417 (17)

**BAJOS CASA CAMPO**. Amueblado, 3 dormitorios. 32.000 ptas. Teléfono. 252511. (10)

**ALQUILO PISO** en Avenidas; 3 dormitorios, informes 464200, horas oficina (10)

**TELE NOVA** alquiler de televisores. Reparación y colocación de antenas. Tel. 279832 (12)

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios por meses. Informes Tel. 400383 (12)

**POLIGONO VICTORIA** (Gran Via Asima) alquiler nave de 435 y 577 m<sup>2</sup>, buena situación. Informes 464200. Horas oficina. (18)

**PARTICULAR** alquiler piso calle Cataluña, cuatro dormitorios, amueblado, teléfono 612226 (10)

**MAGALLUF** se alquila apartamento una habitación, dos camas, teléfono 681899 ó 214481 (13)

**BUSCO PISO** alq., sin muebles, 3 ó 4 hab., zonas Sta. Catalina, Tennis, J. Crespi, Fortí, Tel. 281417 (16)

**ALQUILO** pequeños apartamentos de dos plazas en el Terreno, Tel. 231087 por las tardes (14)

**ILLETAS** estudio amueblado, 1 pieza, 16.000 pts. Tel. 403296 (10)

**TERRENO** apartamento amueblado, 1 pieza, 23.000 pts. Tel. 230365 (10)

**TERRENO** estudio amueblado, 1 pieza, 16.500 pts. Tel. 230365 (10)

**ALQUILO** estudio zona Mari vent, piscina, vistas panorámicas, 19.000 al mes. Tel. 293445 (12)

**ILLETAS** alquiler estudios vista mar, mínimo siete días con servicios y por temporada. Tel. 226008 (15)

**JOVEN PAREJA** busca apartamentos o pequeño piso, 2 habitaciones, amueblado, de particular máximo Ptas. 15.000, mensuales, informes de lunes a viernes de 1 a 1'30 pedir por Julia. Tel. 467413 (30)

**CASCO** antiguo pisito semiamueblado 1 dormitorio, 18.000 mínimo 11 meses. Deseo informes. 283888. (14)

**ZONA CENTRICA** piso sin muebles, 3 ó 4 hab. Zonas Sta. Catalina Tennis, J. Crespi, Fortí Tel.: 281417 (17)

**ALQUILO PISO** amueblado, zona Plaza Toros, 30.000 pesetas. Teléfono 292721. (10)

**SE ALQUILA** piso 2º sin ascensor completamente amueblado 4 dormitorios, baño y aseo con lavadora automática, televisión y teléfono 30.000 mensuales. Tel. 201854. (23)

**FORTI** alquiler piso amueblado, dos dormitorios, sala comedor, baño, cocina 25.000 Pts. Tel. 260188-250178. (15)

**COMPARTO** piso con señorita. Tel. 250759. (10)

**CALA GAMBA** chalet alquiler 3 dormitorios calefacción grandes terrazas amueblado, jardín garaje. Informes: 236645. (14)

**SAN MIGUEL** estudio amueblado 10.000 mensuales informes. MUNTANER 2-2º. (10)

**SE ALQUILA** 1er piso acondicionado para oficinas. Precio 22.000. Tel.: 241169. (11)

**SON ARMADAMS** apartamento amueblado, 1 dormitorio, cerca Plaza Gomila, 23.000 ptas. Tel. 230365 (13)

**EN TERRENO** estudio amueblado, 1 pieza, 17.000 ptas. Tel. 230365 (10)

**BUSCO ALQUILAR** Planta baja o piso en Sant Jordi u otro sitio tranquilo, no muy lejos de Can Pastilla, por un mínimo un año. Tel.: 267849. (Horas de oficina). (29)

**ALQUILO APARTAMENTOS** en Paseo Marítimo, Tel.: 287426. (10)

**CALA VINYAS** Magalluf. Bonito apartamento amueblado. 2 dormitorios. Tel.: 680439. (10)

**ALQUILO LOCAL**. A. 90 m<sup>2</sup>. Zona Nuevos Juzgados. Tel.: 230316. (10)

**ALQUILAR NECESITO**. Casa o apartamento con patio Ciertra. Palma. Tel.: 251557. (12)

**PARTICULAR**. Alquiler piso amueblado, tres habitaciones, imprescindibles, Informes C/ General Ricardo Ortega. N.º 7 1.º 1.º Teléfono. 460315. (18)

**BUSCO PISO**. Alq. sin muebles. 3 ó 4 hab. Zonas Sta. Catalina Tennis, J. Crespi, Fortí Tel.: 281417 (17)

**BAJOS CASA CAMPO**. Amueblado, 3 dormitorios. 32.000 ptas. Teléfono. 252511. (10)

**ALQUILO PISO** en Avenidas; 3 dormitorios, informes 464200, horas oficina (10)

**TELE NOVA** alquiler de televisores. Reparación y colocación de antenas. Tel. 279832 (12)

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios por meses. Informes Tel. 400383 (12)

**POLIGONO VICTORIA** (Gran Via Asima) alquiler nave de 435 y 577 m<sup>2</sup>, buena situación. Informes 464200. Horas oficina. (18)

**PARTICULAR** alquiler piso calle Cataluña, cuatro dormitorios, amueblado, teléfono 612226 (10)

**MAGALLUF** se alquila apartamento una habitación, dos camas, teléfono 681899 ó 214481 (13)

**BUSCO PISO** alq., sin muebles, 3 ó 4 hab., zonas Sta. Catalina, Tennis, J. Crespi, Fortí, Tel. 281417 (16)

**ALQUILO** pequeños apartamentos de dos plazas en el Terreno, Tel. 231087 por las tardes (14)

**ILLETAS** estudio amueblado, 1 pieza, 16.000 pts. Tel. 403296 (10)

**TERRENO** apartamento amueblado, 1 pieza, 23.000 pts. Tel. 230365 (10)

**TERRENO** estudio amueblado, 1 pieza, 16.500 pts. Tel. 230365 (10)

**ALQUILO** estudio zona Mari vent, piscina, vistas panorámicas, 19.000 al mes. Tel. 293445 (12)

**ILLETAS** alquiler estudios vista mar, mínimo siete días con servicios y por temporada. Tel. 226008 (15)

**JOVEN PAREJA** busca apartamentos o pequeño piso, 2 habitaciones, amueblado, de particular máximo Ptas. 15.000, mensuales, informes de lunes a viernes de 1 a 1'30 pedir por Julia. Tel. 467413 (30)

**CASCO** antiguo pisito semiamueblado 1 dormitorio, 18.000 mínimo 11 meses. Deseo informes. 283888. (14)

**ZONA CENTRICA** piso sin muebles, 3 ó 4 hab. Zonas Sta. Catalina Tennis, J. Crespi, Fortí Tel.: 281417 (17)

**ALQUILO PISO** amueblado, zona Plaza Toros, 30.000 pesetas. Teléfono 292721. (10)

**SE ALQUILA** piso 2º sin ascensor completamente amueblado 4 dormitorios, baño y aseo con lavadora automática, televisión y teléfono 30.000 mensuales. Tel. 201854. (23)

**FORTI** alquiler piso amueblado, dos dormitorios, sala comedor, baño, cocina 25.000 Pts. Tel. 260188-250178. (15)

**COMPARTO** piso con señorita. Tel. 250759. (10)

**CALA GAMBA** chalet alquiler 3 dormitorios calefacción grandes terrazas amueblado, jardín garaje. Informes: 236645. (14)

**SAN MIGUEL** estudio amueblado 10.000 mensuales informes. MUNTANER 2-2º. (10)

**SE ALQUILA** 1er piso acondicionado para oficinas. Precio 22.000. Tel.: 241169. (11)

**SON ARMADAMS** apartamento amueblado, 1 dormitorio, cerca Plaza Gomila, 23.000 ptas. Tel. 230365 (13)

**EN TERRENO** estudio amueblado, 1 pieza, 17.000 ptas. Tel. 230365 (10)

**BUSCO ALQUILAR** Planta baja o piso en Sant Jordi u otro sitio tranquilo, no muy lejos de Can Pastilla, por un mínimo un año. Tel.: 267849. (Horas de oficina). (29)

**ALQUILO APARTAMENTOS** en Paseo Marítimo, Tel.: 287426. (10)

**CALA VINYAS** Magalluf. Bonito apartamento amueblado. 2 dormitorios. Tel.: 680439. (10)

**ALQUILO LOCAL**. A. 90 m<sup>2</sup>. Zona Nuevos Juzgados. Tel.: 230316. (10)

**ALQUILAR NECESITO**. Casa o apartamento con patio Ciertra. Palma. Tel.: 251557. (12)

**PARTICULAR**. Alquiler piso amueblado, tres habitaciones, imprescindibles, Informes C/ General Ricardo Ortega. N.º 7 1.º 1.º Teléfono. 460315. (18)

**BUSCO PISO**. Alq. sin muebles. 3 ó 4 hab. Zonas Sta. Catalina Tennis, J. Crespi, Fortí Tel.: 281417 (17)

**BAJOS CASA CAMPO**. Amueblado, 3 dormitorios. 32.000 ptas. Teléfono. 252511. (10)

**ALQUILO PISO** en Avenidas; 3 dormitorios, informes 464200, horas oficina (10)

**TELE NOVA** alquiler de televisores. Reparación y colocación de antenas. Tel. 279832 (12)

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios por meses. Informes Tel. 400383 (12)

**POLIGONO VICTORIA** (Gran Via Asima) alquiler nave de 435 y 577 m<sup>2</sup>, buena situación. Informes 464200. Horas oficina. (18)

**PARTICULAR** alquiler piso calle Cataluña, cuatro dormitorios, amueblado, teléfono 612226 (10)

**MAGALLUF** se alquila apartamento una habitación, dos camas, teléfono 681899 ó 214481 (13)

**BUSCO PISO** alq., sin muebles, 3 ó 4 hab., zonas Sta. Catalina, Tennis, J. Crespi, Fortí, Tel. 281417 (16)

**ALQUILO** pequeños apartamentos de dos plazas en el Terreno, Tel. 231087 por las tardes (14)

**ILLETAS** estudio amueblado, 1 pieza, 16.000 pts. Tel. 403296 (10)

**TERRENO** apartamento amueblado, 1 pieza, 23.000 pts. Tel. 230365 (10)

**TERRENO** estudio amueblado, 1 pieza, 16.500 pts. Tel. 230365 (10)

**ALQUILO** estudio zona Mari vent, piscina, vistas panorámicas, 19.000 al mes. Tel. 293445 (12)

**ILLETAS** alquiler estudios vista mar, mínimo siete días con servicios y por temporada. Tel. 226008 (15)

**JOVEN PAREJA** busca apartamentos o pequeño piso, 2 habitaciones, amueblado, de particular máximo Ptas. 15.000, mensuales, informes de lunes a viernes de 1 a 1'30 pedir por Julia. Tel. 467413 (30)

**CASCO** antiguo pisito semiamueblado 1 dormitorio, 18.000 mínimo 11 meses. Deseo informes. 283888. (14)

**ZONA CENTRICA** piso sin muebles, 3 ó 4 hab. Zonas Sta. Catalina Tennis, J. Crespi, Fortí Tel.: 281417 (17)

**ALQUILO PISO** amueblado, zona Plaza Toros, 30.000 pesetas. Teléfono 292721. (10)

**SE ALQUILA** piso 2º sin ascensor completamente amueblado 4 dormitorios, baño y aseo con lavadora automática, televisión y teléfono 30.000 mensuales. Tel. 201854. (23)

**FORTI** alquiler piso amueblado, dos dormitorios, sala comedor, baño, cocina 25.000 Pts. Tel. 260188-250178. (15)

**COMPARTO** piso con señorita. Tel. 250759. (10)

**CALA GAMBA** chalet alquiler 3 dormitorios calefacción grandes terrazas amueblado, jardín garaje. Informes: 236645. (14)

**SAN MIGUEL** estudio amueblado 10.000 mensuales informes. MUNTANER 2-2º. (10)

**SE ALQUILA** 1er piso acondicionado para oficinas. Precio 22.000. Tel.: 241169. (11)

**SON ARMADAMS** apartamento amueblado, 1 dormitorio, cerca Plaza Gomila, 23.000 ptas. Tel. 230365 (13)

**EN TERRENO** estudio amueblado, 1 pieza, 17.000 ptas. Tel. 230365 (10)

**BUSCO ALQUILAR** Planta baja o piso en Sant Jordi u otro sitio tranquilo, no muy lejos de Can Pastilla, por un mínimo un año. Tel.: 267849. (Horas de oficina). (29)

**ALQUILO APARTAMENTOS** en Paseo Marítimo, Tel.: 287426. (10)

**CALA VINYAS** Magalluf. Bonito apartamento amueblado. 2 dormitorios. Tel.: 680439. (10)

**ALQUILO LOCAL**. A. 90 m<sup>2</sup>. Zona Nuevos Juzgados. Tel.: 230316. (10)

**ALQUILAR NECESITO**. Casa o apartamento con patio Ciertra. Palma. Tel.: 251557. (12)

**PARTICULAR**. Alquiler piso amueblado, tres habitaciones, imprescindibles, Informes C/ General Ricardo Ortega. N.º 7 1.º 1.º Teléfono. 460315. (18)

**BUSCO PISO**. Alq. sin muebles. 3 ó 4 hab. Zonas Sta. Catalina Tennis, J. Crespi, Fortí Tel.: 281417 (17)

**BAJOS CASA CAMPO**. Amueblado, 3 dormitorios. 32.000 ptas. Teléfono. 252511. (10)

**ALQUILO PISO** en Avenidas; 3 dormitorios, informes 464200, horas oficina (10)

**TELE NOVA** alquiler de televisores. Reparación y colocación de antenas. Tel. 279832 (12)

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios por meses. Informes Tel. 400383 (12)

**POLIGONO VICTORIA** (Gran Via Asima) alquiler nave de 435 y 577 m<sup>2</sup>, buena situación. Informes 464200. Horas oficina. (18)

**PARTICULAR** alquiler piso calle Cataluña, cuatro dormitorios, amueblado, teléfono 612226 (10)

**MAGALLUF** se alquila apartamento una habitación, dos camas, teléfono 681899 ó 214481 (13)

**BUSCO PISO** alq., sin muebles, 3 ó 4 hab., zonas Sta. Catalina, Tennis, J. Crespi, Fortí, Tel. 281417 (16)

**ALQUILO** pequeños apartamentos de dos plazas en el Terreno, Tel. 231087 por las tardes (14)

**ILLETAS** estudio amueblado, 1 pieza, 16.000 pts. Tel. 403296 (10)

**TERRENO** apartamento amueblado, 1 pieza, 23.000 pts. Tel. 230365 (10)

**TERRENO** estudio amueblado, 1 pieza, 16.500 pts. Tel. 230365 (10)

**ALQUILO** estudio zona Mari vent, piscina, vistas panorámicas, 19.000 al mes. Tel. 293445 (12)

**ILLETAS** alquiler estudios vista mar, mínimo siete días con servicios y por temporada. Tel. 226008 (15)

**JOVEN PAREJA** busca apartamentos o pequeño piso, 2 habitaciones, amueblado, de particular máximo Ptas. 15.000, mensuales, informes de lunes a viernes de 1 a 1'30 pedir por Julia. Tel. 467413 (30)

**CASCO** antiguo pisito semiamueblado 1 dormitorio, 18.000 mínimo 11 meses. Deseo informes. 283888. (14)

**ZONA CENTRICA** piso sin muebles, 3 ó 4 hab. Zonas Sta. Catalina Tennis, J. Crespi, Fortí Tel.: 281417 (17)

**ALQUILO PISO** amueblado, zona Plaza Toros, 30.000 pesetas. Teléfono 292721. (10)

**SE ALQUILA** piso 2º sin ascensor completamente amueblado 4 dormitorios, baño y aseo con lavadora automática, televisión y teléfono 30.000 mensuales. Tel. 201854. (23)

**FORTI** alquiler piso amueblado, dos dormitorios, sala comedor, baño, cocina 25.000 Pts. Tel. 260188-250178. (15)

**COMPARTO** piso con señorita. Tel. 250759. (10)

**CALA GAMBA** chalet alquiler 3 dormitorios calefacción grandes terrazas amueblado, jardín garaje. Informes: 236645. (14)

**SAN MIGUEL** estudio amueblado 10.000 mensuales informes. MUNTANER 2-2º. (10)

**SE ALQUILA** 1er piso acondicionado para oficinas. Precio 22.000. Tel.: 241169. (11)

**SON ARMADAMS** apartamento amueblado, 1 dormitorio, cerca Plaza Gomila, 23.000 ptas. Tel. 230365 (13)

**EN TERRENO** estudio amueblado, 1 pieza, 17.000 ptas. Tel. 230365 (10)

**BUSCO ALQUILAR** Planta baja o piso en Sant Jordi u otro sitio tranquilo, no muy lejos de Can Pastilla, por un mínimo un año. Tel.: 267849. (Horas de oficina). (29)

**ALQUILO APARTAMENTOS** en Paseo Marítimo, Tel.: 287426. (10)

**CALA VINYAS** Magalluf. Bonito apartamento amueblado. 2 dormitorios. Tel.: 680439. (10)

**ALQUILO LOCAL**. A. 90 m<sup>2</sup>. Zona Nuevos Juzgados. Tel.: 230316. (10)

**ALQUILAR NECESITO**. Casa o apartamento con patio Ciertra. Palma. Tel.: 251557. (12)

**PARTICULAR**. Alquiler piso amueblado, tres habitaciones, imprescindibles, Informes C/ General Ricardo Ortega. N.º 7 1.º 1.º Teléfono. 460315. (18)

**BUSCO PISO**. Alq. sin muebles. 3 ó 4 hab. Zonas Sta. Catalina Tennis, J. Crespi, Fortí Tel.: 281417 (17)

**BAJOS CASA CAMPO**. Amueblado, 3 dormitorios. 32.000 ptas. Teléfono. 252511. (10)

**ALQUILO PISO** en Avenidas; 3 dormitorios, informes 464200, horas oficina (10)

**TELE NOVA** alquiler de televisores. Reparación y colocación de antenas. Tel. 279832 (12)

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios por meses. Informes Tel. 400383 (12)

**POLIGONO VICTORIA** (Gran Via Asima) alquiler nave de 435 y 577 m<sup>2</sup>, buena situación. Informes 464200. Horas oficina. (18)

**PARTICULAR** alquiler piso calle Cataluña, cuatro dormitorios, amueblado, teléfono 612226 (10)

**MAGALLUF** se alquila apartamento una habitación, dos camas, teléfono 681899 ó 214481 (13)

**BUSCO PISO** alq., sin muebles, 3 ó 4 hab., zonas Sta. Catalina, Tennis, J. Crespi, Fortí, Tel. 281417 (16)

**ALQUILO** pequeños apartamentos de dos plazas en el Terreno, Tel. 231087 por las tardes (14)

**ILLETAS** estudio amueblado, 1 pieza, 16.000 pts. Tel. 403296 (10)

**TERRENO** apartamento amueblado, 1 pieza, 23.000 pts. Tel. 230365 (10)

**TERRENO** estudio amueblado, 1 pieza, 16.500 pts. Tel. 230365 (10)

**ALQUILO** estudio zona Mari vent, piscina, vistas panorámicas, 19.000 al mes. Tel. 293445 (12)

**ILLETAS** alquiler estudios vista mar, mínimo siete días con servicios y por temporada. Tel. 226008 (15)

**JOVEN PAREJA** busca apartamentos o pequeño piso, 2 habitaciones, amueblado, de particular máximo Ptas. 15.000, mensuales, informes de lunes a viernes de 1 a 1'30 pedir por Julia. Tel. 467413 (30)

**CASCO** antiguo pisito semiamueblado 1 dormitorio, 18.000 mínimo 11 meses. Deseo informes. 283888. (14)

**ZONA CENTRICA** piso sin muebles, 3 ó 4 hab. Zonas Sta. Catalina Tennis, J. Crespi, Fortí Tel.: 281417 (17)

**ALQUILO PISO** amueblado, zona Plaza Toros, 30.000 pesetas. Teléfono 292721. (10)

**SE ALQUILA** piso 2º sin ascensor completamente amueblado 4 dormitorios, baño y aseo con lavadora automática, televisión y teléfono 30.000 mensuales. Tel. 201854. (23)

**FORTI** alquiler piso amueblado, dos dormitorios, sala comedor, baño, cocina 25.000 Pts. Tel. 260188-250178. (15)

**COMPARTO** piso con señorita. Tel. 250759. (10)

**CALA GAMBA** chalet alquiler 3 dormitorios calefacción grandes terrazas amueblado, jardín garaje. Informes: 236645. (14)

**SAN MIGUEL** estudio amueblado 10.000

15 CASAS Y PISOS

**PASEO MARITIMO** compro piso 150 m.2, con buenas vistas a puerto y bahía, poco ruidoso, preferible penúltima planta. Pago contado. Escribir apartado 141 GIJON. (24)

**ZONA OBELISCO**, particular vende piso usado, amplio, 4 habitaciones, comedor, sala, cocina, cuarto de baño, lavandería, terracita, total 125 m.2 Sin ascensor, ni gastos comunidad, 3.800.000 ptas., facilidades. Teléfono 252451 tardes-noches. (32)

**ZONA AVENIDA ARGENTINA** particular vende piso de gran calidad, 4 dormitorios dobles, cocina equipada, 2 terrazas con vistas al mar, chimenea, calefacción individual, portero automático 175 m.2 más terrazas. Precio interesante. Facilidades a estudiar. Tel. 225417 de 11 a 13.30 de lunes a viernes. (45)

**COMPRO PISO:** pago 17.000 m.2 edificables pinar Puigpunyent resto contado. Tel. 460007. (12)

**VIVERO** pisos de 4 dormitorios, 2 baños completos, sala comedor, cocina, galería, placas de escayola, suelos cerámica, maderas noirite, 200.000 a la firma de contrato 600.000 entrega de llaves, resto 8 años. LAMAS 418951. (34)

**SON FERRIOL** maravilloso piso de 170 m.2, vistas panorámicas, 4 dormitorios dobles, con armarios, salón comedor, cocina, 2 baños completos, terrazas, galería, 10 años de facilidades. LAMAS 418951. (28)

**TENIENTE TORRES** ático de 280 m.2 4 dormitorios, 3 baños, ase, terrazas individuales, amplio salón con chimenea, cocina amueblada con encimeras, calefacción individual, acabados 1ª calidad. 11.000.000. LAMAS. 418951. (29)

**ARENAL** piso estrenar, 120 m.2, 4 dormitorios, 2 baños completos, salón comedor, cocina amueblada, aparcamiento incluido, buenos acabados, 4.500.000. LAMAS 418951. (21)

**SON RAPIÑA** piso muy bien conservado, 3 dormitorios, baño completo, salón comedor, cocina amueblada, galería terraza. 3.000.000. LAMAS 418951. (18)

**ZONA CAPITOL** ático duplex con 100 m.2, de terraza, gran salón comedor, cocina amueblada, 5 dormitorios, 3 baños completos, muy buenos acabados, 1.500.000 entrada, resto a convenir. LAMAS 418951. (29)

**SE VENDE** piso Coll den Rebassa. Teléfono: 266268. (10)

**SON ARMADAMS** pisos en venta, 4 dormitorios, 2 baños, amplias y soleadas terrazas, jardín, piscina, garaje, trastero, visite piso piloto. Tel. 282655. Facilidades. (23)

**ZONA SON ARMADAMS** directamente, llaves en mano, pisos y áticos mucha terraza, 4 dormitorios, máxima calidad, mínimos gastos, trastero, aparcamiento, comunidad sólo seis viviendas, desde 11.400.000 entrada 35% resto a convenir, para visitarlos C/ Alvaro de Bazán 33, de 10 a 13 y de 16 a 19 horas teléfono 230436 y 260598 (51)

EDIFICIO NARANJO

Pisos en Construcción. Protección Oficial, desde 3.630.000 ptas. Orientación Sur-Este, aparcamiento opcional, 3 alturas, jardín comunitario. Entrada mínima 250.000 ptas. resto 15 años. Información y venta en CONSTRUCCIONES PORTAL, S.A. C/ Reina Esclaramunda, nº 7 A, bajos. Teléfono: 227765

OCASION

Apartamento 1 habitación, sala estar, comedor, cuarto baño, cocina, terraza, semicubierta, sin muebles. Piso zona San Felio, 16 Precio 950.000. Tel. 225561 tardes.

16 TRASPASOS

**POR AJUSTARME** traspaso tienda, pleno rendimiento, 150 Mts. con vivienda, zona Tte. Coronel Franco. Telf. 210974. (16)

**TRASPASAMOS** locales comerciales en zona Jaime II, Paseo Marítimo y Ca'n Pastilla, superficies comprendidas entre 30 y 80 M2. Informes. Teléfono: 223757. Sr. Gayá. (26)

**SE TRASPASA** pastelería (venta) con vivienda, con o sin género, por salir fuera. Tel: 245276 — 240290. (16)

**SE TRASPASA** Tienda en primera línea de la Playa de Palma. Grandes facilidades. Telf. 266113. (15)

**TRASPASO** Edificio San Miguel, Zona San Miguel / Calle Real 6-85 metros. Dos despachos juntos, 2 puertas, 2 aseos, 5 líneas teléfono. Calefacción — Mobiliario oficinas. Maquinas escribir. Antes oficinas. Central de Ahorros — Informes Teléfono 225536. (35)

**TRASPASO PELUQUERIA** recién instalada con o sin muebles 10.000. Alquiler 650.000 sin muebles. (Terreno). Tel: 210263. Ideal para supermercado o bazar limpieza. (22)

**TRASPASO O VENDO** bar, local y piso, junto y separado. C/ General Barceló, nº 7. (15)

**POR DISOLUCION** de sociedad, traspaso magnifico bar restaurante, clientela asegurada, o admitiría nuevo socio, teléfono 450749 (16)

**SE TRASPASA** bar 1.200.000 mil, 15.000 alquiler 467967 (10)

**SE VENDE** cafetería bar pleno rendimiento, Ocasión única. 1ª línea plaza Gomila. Informes. Tel. 546854. (15)

**TRASPASARIA** por no poder atender peluquería souvenir zona turística abierto todo el año. Precio interesante. Informes 287483 a partir 21. (20)

**TRASPASO** local 130 m.2. Luca de Tena 10 (30 mts. Plaza Pedro Garau). Informes 290899. (15)

**SE TRASPASA** licorería y souvenir en San Agustín 1ª línea nº 322. Tel. 402821. (14)

**SON FERRIOL** traspaso bar con vivienda. Alquiler bajo, con facilidades. Llamar mañana, al 413409. (14)

**TRASPASO** local con vivienda zona Progreso. 1.000.000. Informes Tel. 244734. (4.30 a 5.30 tarde). (14)

**TRASPASO** local céntrico, alquiler bajo. Tel. 221146-231268. (10)

**PORTALS NOUS** traspaso bar y local. Tel. 675270. (10)

**TRASPASO TIENDA MUEBLES** buenas ventas. Tratar en la misma. C/ Anibal 23. Palma. (10)

**TRASPASO GUARDERIA.** Entrada 700.000. Resto facilidades. Tel. 277954. 467614. (10)

**CENTRICO LOCAL** Tienda con mini vivienda reformado. Calle Felio 17. Alquiler 15.000. Ideal modista. 475.000 Facilidades. 288133. (17)

**COMPRO O ALQUILO** Local de 100 m2 en Polígono de La Paz. Tel. 227486. Sr. Matias. (16)

SE TRASPASA

CHOCOLATERIA BAR en casco antiguo de Palma. A pleno rendimiento. Ingresos demostrables. Precio interesante. Informes Tel. 215215

Traspasamos LOCALES COMERCIALES CENTRICOS

Traspasamos locales en zona Jaime II, Paseo Marítimo y Ca'n Pastilla. Superficies comprendidas entre 30 y 80 m2. Informes Teléfono 223757. Sr. Gayá.

bolsa del motor

17 MOTOS

**VESPINOS GL** con garantía, precio: 35.000 Ptas. MED PED S.A. Tel. 681632. (13)

**VENDO** o cambio por coche moto Guzzi 750 CC Tel. 453733 (11)

**VENDO** Ducati Road 250 cc. PM-G buen estado. 85.000 ptas. Tel. 251947-48 horas oficina. Bernardo. 85.000 ptas. (16)

**VENDO** Montesa Enduro 75 pasada 125 PM-O, 50.000 buen estado. Tel. 653010 llamar de 1 a 2 preguntur por Juan Rosselló (22)

**COMPRO** Guzzi Lemans máximo de tres años. 237192. (10)

**BMW COMPRARIA** no importa modelo, pero tiene que ser con coche como entrada y diferenciación contado. 253660-203510. (18)

**VENDO** Ducati Road 250 CC PM 4828 D 60.000. Tel. 413201 (21-22 horas) (15)

**BMW 1000** Carenado RS extras. PM-U. Tel. 212650-51 y 256426 Guillermo (13)

**PARTICULAR** vende BMW 100 R-S. PM 5555-W con maletas Krauser. Teléfono 293551. (13)

**SANGLAS YAMAHA** 400 Y. Laverda, Benelli, Seis, Montesa Cota 74, Kawasaki 900, Enduro, Mobylette, Volvo «El Santo». Ocasión. Y muchas mas, cambio y facilidades sin entrada y 4 años. MOREY AUTOMOVILES Capitán Vila, 38 y C/ Manacor, 77 (39).

**VENDO O CAMBIO** Ducati 900. PM-S. 380.000 ptas. Tel. 280650. GRAU. 812)

**VENDO BENELLI.** 500 LS. Juan, horas comercio. 291267. (10)

18 AUTOMOVILES

**RENAULT 12 TS** PM-M impecable, Autocasión. Eusebio Estada 111 (10)

**FORD TAUNUS 2.0 GL** PM-S, como nuevo. AUTOCA SION. Eusebio Estada, 111 (12)

**ROVER** 3.500 automático, impecable, M-CF verlo C/ Aragón 138 (10)

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales, venta recambios, usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador, 122, teléfono 290897

**COMPRO TODA CLASE** de coches, accidentados, pago contado. Teléfono 290897 (10)

**SEAT 131 1.600 M-BU** Tel. 278246 (10)

**FORD FIESTA** PM-K, muy buen estado. Tel. 278246 (10)

**COMPRO** al contado coches en buen estado. AUTOMOVILES PONS calle Guillermo Massot, 43 teléfono 290760 (14)

**TAUNUS-2.0. GL** de particular, mejor que nuevo, 20.000 km. PM-U, instalación radio y alarma, 950.000 ptas. contado. Tel. 203223 de 14 a 17 horas. (26)

**CHRYSLER** 150 GT, PM-N. Potencia, reprise y confort con bajo consumo. Garantizado, véalo en MOSA Aragón 191. Tel. 279600-04. Sábados abierto todo el día. (28)

**RENAULT 14 GTS**, tres años, como nuevo, interiores y exteriores impecables. Neumáticos deportivos. Véalo en MOSA Aragón, 191. Tel. 279600-04, 274700-04. Sábados abierto todo el día. (30)

**COMPRO** coches accidentados. Tfno. 240076 (10)

**PARTICULAR** 131 Supermirafiori 1430, radio cassette, buen estado, PM-M. Teléfono 461433, horas oficina. (14)

**VENDO** Volkswagen 1.300, escarabajo, buen estado. Telf. 221008. Horario comercio. (10)

**RENAULT-18** aire acondicionado, autocasión, Eusebio Estada, 111. (10)

**DE PARTICULAR** a particular vengo Seat 131-1600 Supermirafiori PM-U. Buen estado. Un solo propietario. Teléfonos: 222363-254087. (20)

**DE PARTICULAR** maravilloso coche lujosísimo, como nuevo, se vende baratísimo por irse al extranjero. PM-Y Tel. 236143-401784 (19)

**PARTICULAR** vengo 133 PM-G, 75.000 contado. Tel. 298044 (10)

**SE VENDE** Seat 600 PM-A, 45.000 Tel. 453733 (10)

**RENAULT 18** vengo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43

**RENAULT R-6** vengo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43

**FORD FIESTA** vengo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43

**PARTICULAR** vengo 1430 diesel a toda prueba Tel. 275189 (10)

**CITROEN 2 CV** PM-7884-N impecable, verlo en Aragón, 138 (11)

**TURBO-AUTO** coches garantizados nacionales y de importación, facilidades de pago, revisados de chapa, pintura y motor, visitenos sin compromiso, y le atenderemos cordialmente. Avda. San Fernando, 51 - Tel. 454311 (30)

**PART** deportivo Lombard tipo Corlete 2 plazas, impecable, facilidades, posibilidad aceptar como parte de pago otro vehículo o motocicleta. Tel. 275908 pedir por Manolo (23)

**SE VENDE** 127 especial como nuevo, PM-K. Tel. 241879 (10)

**VENDO** Ford Cortina año 78, Jeep del 78, Seat 127 L PM-L, Seat 133 PM-G, 133 PM-L, Peugeot 504 PM-L, impecables. Tel. 200012 (27)

**¿DESEA VENDER O CAMBIAR SU COCHE?** visitenos Ud, tasa su coche y nosotros le gestionamos la venta o el cambio. Financiamos la operación y se lo pagamos al contado. AUTOS LEVANTE, C/ Teniente Sánchez Bilbao, 22, Tel. 468276. (39)

**COMPRO FIAT X/19**, Golf GTI o R5 Copa. 204611. (10)

**PARTICULAR VENDE FURGONETA 9 PLAZAS** motor Perkins. Teléfonos 291861—412988. (10)

**VENDO FURGONETA** Citroen Diane 6 PM-N, a toda prueba. 274366. (11)

**VENDO SEAT** 127 PM-C. Económico 274366. (10)

**SE VENDE** Renault 5 GTL, PM-T, Renault 5 TS, PM-T, a toda prueba. Turbo-Auto Renault 18 GTS, PM-M, Turbo-Auto vende Ford Fiesta lujo impecable, rojo PM-S. Peugeot 504, 2000 GL, aire acondicionado, cristales eléctricos, perfecto estado. Turbo-Auto Renault 5 Copa Competición. Talbot 150, PM-L, precioso de chapa, pinturas y tapicería. Opel Ascona, y otros coches rebajados procedentes de cambio Avda. San Fernando 51 — Telfo. 454311. (80)

**VENDO GSA** PM-O Como nuevo Tef. 282707. pts 450.000. (10)

**VENDO FURGONETA** Mercedes 1.300 Seminueva pts 550.000 Tef. 282707. (10)

**PARTICULAR** vengo Ford Fiesta PM-U, 15.000 kms. 395.000 Tel. 613255 (11)

**PARTICULAR** vengo 127 cuatro puertas, M-G muy nuevo. Lo daría barato pero al contado. 203510 tardes. (16)

**PARTICULAR** vengo Ford Fiesta «L», 42.000 kilómetros siempre garaje, un solo dueño, contado. 253660 — 203510. (15)

**VENDO** Ford Fiesta L, 40.000- kms. impecable, buen estado, precio 400.000 Tel. 526070 noches (14)

**PARTICULAR** vende R-5 buen estado recién mandriado. Precio contado de 1.30 a 3. 275377-236045. (16)

**PARTICULAR** vengo SEAT 127 en buen estado Tel. 415866-243095. (10)

**SE VENDE** Simca 1.200 PM 40.000 pts. Llamar de 12.00 a 17.00 h. Tel. 204185. (14)

**VISA II SUPER X.** Vende particular PM-W. Verlo garaje Parking C/ Bonaire, 9. (14)

**DE PARTICULAR** vengo GS palas PM-N. Tel. 241947. Facilidades. (11)

**VENDO** Ritmo 65 PM-T Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Ford Fiesta PM-M Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Seat 124 PM-K Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Diane 6 PM-H de particular Tel. 241947. Facilidades. (10)

**DE PARTICULAR** vengo Citroen 2CV-6 PM-K Tel. 241947. (10)

**DE PARTICULAR** vengo Citroen MEHARI PM-B Tel. 241947. (10)

**VENDO** Alfa Romeo Alfeta o cambio por coche pequeño Tel. 241947. Facilidades. (12)

**DE PARTICULAR** vengo Ford Taunus 2.000 GL PM-P. Tel. 241947. Facilidades. (11)

**DE PARTICULAR** vengo Seat 1200 PM-H o cambio por coche pequeño Tel. 241947. Facilidades. (15)

**VENDO** Seat 127 PM-T Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Panda PM-T Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Ford Fiesta PM-T Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** R5 TL Confort PM-T Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Citroen 2-CV buen estado. Tel. 281281. PM 6637-1. (11)

**VENDO 127-3 PUERTAS** PM-T facilidades. Tel. 278603. (10)

**VENDO FORD FIESTA** PM-U. Facilidades Tel. 278603. (10)

**VENDO** Panda PM-T impecable Tel. 278603. (10)

**SE VENDE** Seat Esport 1.800 Tel. 273833. (10)

**PARTICULAR** Vende un Citroen Dyane 6 un Mehari y un Bugui en Palma C. Luis Martí N. 66. Taller Balear. (21)

**PARTICULAR** Vende R-5 PM-D. Siempre de un solo dueño. Perfecto estado. Informes. Tl. 201049. (16)

**POR 385.000 PESETAS.** Particular vende Seat 131 PM-I Buenísimo estado, con radiocassete. Tel: 227838. (Mañanas), 16.

**PARTICULAR** VENDE R-5 175.000 Ptas. Informes. Teléfono 251531. (10)

**VENDO R-18** Familiar en buen estado. PM O T. Teléfono 240672 (tardes). Facilidades. (13)

ATENCION

Ultimos pisos, 2ª Promoción C/ Fco. Martí Mora. Directamente del Constructor. Protección Oficial. Orientación Sur. Acabados inmejorables, ladrillo visto, aparcamientos opcionales. Entrada mínima 300.000 ptas. resto 15 años. Información y venta en LINEA DE CONSTRUCCIONES, S.A. C/ Reina Esclaramunda, nº 7 A, bajos (detrás de Hacienda). Teléfono: 227764

DIRECTAMENTE CONSTRUCTOR

Pisos excepcionales zona Alta San Agustín. 2 y 3 habitaciones, 2 baños, vistas panorámicas, jardín, piscina, desde 4.260.000. PISO PILOTO. Informes. 403953

PARTICULAR

Vende primer piso en Avenidas. (Edif. Banca March), a estrenar. Teléfono 253850.

OPORTUNIDAD:

TRASPASO PUB

Nuevo a estrenar, zona comercial Facilidades Tel. 454698. Palma. Preguntar Sr. Padilla

EN MALLORCA



Garau Automóviles, S.A.

ENTREGA INMEDIATA-VENTA RECAMBIOS-SABADOS TARDE ABIERTO

SEAT	RENAULT	FORD	SEAT FURA
600..... PM	R-6..... PM-N	Fiesta..... PM-M	Le damos 65.000 ptas. por su coche usado, en el cual sea su estado, a la compra de cualquier modelo del FURA
133..... PM-N	R-12 TS..... PM-J	TALBOT.	131 DIESEL
127..... PM-N y N	R-12..... familiar	Horizon GL..... PM-T	Valoramos su coche en 65.000 ptas. DE MAS por la compra de cualquiera de los modelos del Seat 131 Diesel
124..... PM-N y N	R-12..... PM-F	150 LS..... PM-T	
131 Supermirafiori..... PM-M	R-7..... PM-J	150 GT (A. Ac.)..... PM-M	
1430 diesel..... varios	R-18 GTS..... PM-T	IMPORTACION	
		Peugeot 104..... PM-V	

SEAT SISTEMA VEHICULO OCASION. UN AÑO GARANTIA C. Eusebio Estada, 46 y Balmes, 42 - 44 - Tels 25 2170 - 29 45 61

**18 AUTOMOVILES**

**AUTOMOVILES COLT**

C. Nuredduna, 12  
Margarita Caimari, 24  
Gran Via Asima, 16 Poligono La Victoria

VEHICULOS PROCEDENTES DE CAMBIO

TALBOT 150 SX	PM-O	SEAT 133	PM-H
TALBO 150 GLS	PM-N	CITROEN Mehari	PM-K
TALBOT 180 Diesel	PM-K	CITROEN Diane 8	PM-E
SIMCA 1.200 LS	PM-K	CITROEN GS	PM-F
SIMCA 1.200 LS	PM-I	RENAULT 12	PM-J
SEAT 127	PM-H	RENAULT 5	PM-I
SEAT 132	PM-N	RENAULT 6	PM-K
SEAT Ritmo Diesel	PM-T	RENAULT 7	PM-H
SEAT 1430 Diesel	PM-D	RENAULT 4L	PM-H
SEAT 131	PM-N	PEUGEOT Diesel	PM-N
Supermirafiori	PM-D	PEUGEOT 504	PM-N

**SUR MOTORS**

VEHICULOS DE OCASION

COMPRA - VENTA - CAMBIO DE AUTOMOVILES

IMPORTACION

PEUGEOT 505 SRD (Diesel) 5 v. PM-U

PORSCHE 928 Año 81

BMW 633 CSI Año 77

INOCENTI 120 L PM-P

FORD ESCORT XR3 Año 81

PORSCHE 924 Año 81

CX Prestige PM-U

VOLKSWAGEN escarabajo PM-P

NACIONALES

FORD ESCORT GL 1.6 PM-W

FORD FIESTA PM-U

RENAULT 5 GTL PM-H

TALBOT 150 S Año 80

TALBOT 150 SX aut. PM-O

SEAT 133 familiar PM-L

SEAT 132-1800 (económico) PM-G

SEAT RITMO 75 PM-P

CITROEN Visa II SX PM-V

**SIN ENTRADA FACILIDADES 4 AÑOS**

TOTALMENTE REVISADOS Y GARANTIZADOS

Avda. Argentina 18 b.

Tels. 450691-450791 Palma de Mallorca

**A. MARTINEZ**

Automoviles

C/ Manacor, 71 Tel. 24 41 44 Palma

R-9	PM-W	TALBOT SAMBA	PM-W
R-14	PM-T	TALBOT HORIZON	PM-S
R-12 familiar	PM-P	CHRYSLER 150	PM-M
R-5 5 puertas	PM-U	FORD FIESTA	PM-T
R-5 GTL	PM-O	FORD FIESTA L	PM-O
R-5 GTL	PM-K	FORD FIESTA L.100	PM-L
T-5	PM-D	PANDA 35	PM-U
R-7	PM-H	SEAT 131 Diesel	PM-M
Mercedes 280 S	PM-W		

**SIN ENTRADA y hasta 4 años facilidades.**

**CASA DARDER**

PARAUTO S.A.

SEAT 131 Supermirafiori 1.600 PM-O

FIAT 126 M-CT

1.430 PM-C motor diesel Pegasin 5 velocidades

132 diesel PM-K

R-18 GTS PM-O

R-18 PM-M

Ford Taunus 1.600 PM-P

1.430 PM Familiar

Simca 1.200 PM-K

Ford Fiesta M-CT

**ROSSELLO Y CAZADOR, 22 - Tel. 25 22 46**

**OPORTUNIDAD UNICA**

Peugeot 104 PM-V

Llantas. Radiocassette.

Tel. 292749

**AUTOCASION**

100 COCHES TODOS LOS MODELOS Y MARCAS

PM-T, PM-U, PM-W

Renault, Ford, Seat y Talbot.

FORD TAUNUS 2.0 GL

PM-S como nuevo

Sin bancos ni financieras, directamente con nosotros

EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Poligono)

**AUTOCASION**

**MOREY**

automóviles

Capitán Vila, 38

C/ Manacor, 77

GARANTIZADOS, SIN ENTRADA 4 AÑOS FACILIDADES

FORD FIESTA 1.1 S y N	PM-N
MUSTANG GHIA II AA	PM-H
BMW - 323 i y 318 i	PM-U
MERCEDES 450 SEL Seminuevos Extras	
MG - Mitget Descapotable	
RENAULT 14 GTS Superior	PM-P
R-12 TS y S	PM-I
PANDA 45 Particular	PM-S

**AUTOMOVILES 500 MILLAS**

CARRER DE MANACOR 43 TELS. 464883 464229

Almacén y talleres

C/ Sureda, 55. Tel. 419515 (detrás Ca'n Blau)

PALMA DE MALLORCA

**A partir de hoy: Nueva Flota**

Coches de un año - PM-W

Escort, R.14, R.5, R.18, Fura, Ford Fiesta Horizon, etc.

Y Además:

**DIESEL:** PEUGEOT 505 SRD PM-S; RITMO DIESEL PM-T

**SEAT:** RITMO 65 año 80; 131-1600 PM-H varios económicos; 131 Supermirafiori familiar PM-S, 127 y 133 varios, todos precios.

**LAND ROVER:** 109 largo y 88 corto, año 79.

**RENAULT:** R.5 GTL PM-K; R.5 TS PM-I; R.6 económicos.

**TALBOT:** SOLARA SX PM-T

**CITROEN:** GS varios; MEHARI PM-L

**IMPORTACION**

VOLKSWAGEN GOLF DIESEL 4p. y a., año 81

INOCENTI De. Tomaso PM-V

ALFA ROMEO SPRINT VELOCE PM-S

MASERATI MERAK, extras impecables

MATRA BAGUERA - S 1600 PM-M

MERCEDES 350 SLC. Extras, impecable

VOLKSWAGEN escarabajo, varios

BUGUI scarabo.

**SIN ENTRADA**

5 años plazo bajísimo interés

**GARANTIA** (Talleres Propios)

**COMPRO AUTOMOVILES**

Máxima valoración pago contado.

Garage LA ISLA, C/. Aragón 67

**CITROEN GSA**

PM-U 5 V. nuevo.

C/ EUSEBIO ESTADA, 46

**RENAULT 5**

COPA PM-T 5V.

C/ EUSEBIO ESTADA, 46

**PEUGEOT 505**

SRD (Diesel) 5 v. PM-U

SUR MOTORS

Tel. 450691

**PORSCHE 924**

Año 81

SUR MOTORS

Tel. 450791

**CITROEN CX**

Prestige PM-U

SUR MOTORS

Tel. 450691

**19 CAMIONES**

**VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES**

COMPRA VENTA CAMBIO

**ELICO**

Duquesa de la Victoria, 16

Tel. 245319 - 271940

Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

SAVA PM-N

SAVA PM-I

RENAULT 4 F PM-K

MERCEDES PM-L

**bolsa del trabajo**

**20 DESEAN TRABAJO**

24 HORAS DIARIAS cuidariamos niño-a en nuestro hogar. Somos matrimonio joven, comprensivo, culto con experiencia. Informes. 460185. (18).

SE OFRECE auxiliar administrativa 22 años, experiencia. Tel. 201836. (10)

SE OFRECE Srta. 22 años experiencia, cuidar niños. Tel. 201836. (10)

SE OFRECE puericultora con informes para cuidar niños. 273656. (10).

ESTUDIANTE cuidaría niños. Llamar de 19-22h. Tf. 29-19-18. (10).

OFICIALA inútil sin referencias o experiencia, peluquería Reina, 214364 (10)

JOVEN MATRIMONIO con referencias se ofrece para cuidar chalet. Tel.: 527163. 500800. (12)

**21 OFRECEN TRABAJO**

SE NECESITA VIAJANTE a comisión aseguramos buenos beneficios con furgón propio, preferible Diesel, informes. 467632 horas oficina, pedir Sr. Fiol. (20)

PRECISO SEÑORITAS para masajes, mayores edad. General Riera, 72 primero. (10)

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoras, niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle UNION, 15 pral.

SE OFRECEN matrimonios, cocineras, doncellas, señoras niños, jornaleras, asistentes por día u horas. Tel. 225061-222890. (15).

SE NECESITAN señoritas para masajes. Avda. Argentina, 67 2º 2º (10)

VD PUEDE TRABAJAR en su casa gane 9.000 pts. semanales tricotando sea hombre o mujer, le damos trabajo asegurado, le facilitamos la máquina, enseñanza gratis visitenos en los Geranios, Pasaje Sta. Catalina de Siena, 7 esquina San Miguel, Teléfono 211741. (40)

SE NECESITAN señoritas para masajes. llamar Tel. 468923 (10)

SE NECESITAN señoritas para barra americana. Tel. 276492, de 12 a 18 horas. Ref. 9415. (15)

SE NECESITAN SEÑORITAS, capacitadas para promoción publicidad revista. Tfno. 231468. (10)

SEÑORITAS para club, bien remuneradas, llamar al 413098 (10)

SE NECESITAN para salón de masajes, señoritas liberadas, masajistas para caballeros. Tel. 454388 (13)

SE PRECISA delineante para trabajos a horas convenientes. Informes Tel. 244998-279250 (12)

SE NECESITA CHICA INTERNA, para Valldemossa. Trato familiar. 612064. (10)

MATRIMONIO JOVEN con dos niños necesita Sra. interga (con o sin hijo). Tel. 252547. Sra. Oliver. (16)

SE OFRECE MATRIMONIO para cuidar niños en propio hogar. C/ Duquesa de la Victoria 23 - 6 piso D. (16)

SE NECESITAN señoritas para Club en Manacor. Tf. 410697. Noche 553114. (11)

MATRIMONIO se necesita para finca agrícola con experiencia de agricultor y tractorista - Teléfono: 602964 de 8'00 a 10'00 noche. (19).

NECESITO chica para cuidar niña de noche. Interesadas dirijanse Archiduque Luis Salvador, 104, 4º 22. (15)

SE NECESITA Chica interna con conocimientos de cocina, inútil sin referencias, salario a convenir, según aptitudes. Tel.: 546735-453747. (mediodía y noche). (22)

NECESITAMOS VENDEDORES A COMISION, con coche propio para venta artículos limpieza, tenemos cartera de clientes (Abstenerse los no relacionados en droguerías, supermercados). Personarse por la mañana en calle Esperanto, 15 Son Ferriol. (32)

**INFORMATICA - CENTRO UNO**

Curso programador ordenador. Inicio de cursos a partir mes de septiembre

Prácticas en ordenadores IBM y HEWLETT PACKARD.

**CENTRO UNO**

Vía Portugal, 1A 2º Palma

Obispo Llompard, Inca

**GESTORIA ADMINISTRATIVA**

Precisa persona experimentada para dirección. Participación en beneficios. Interesados escribir al Apartado 305 de Palma Ref. Gestoría. Indicando Curriculum vitae y número de teléfono para concertar entrevista personal.

**SE NECESITA JOYERO-SACADOR DE FUEGO, OFICIAL 1.º**

con capacidad para dirigir Taller Artesano.

Trabajo Estable. Buen porvenir.

Condiciones económicas a concertar

Interesados envíen historial profesional al Apartado de Correos 242 de Palma.

Reserva absoluta para colocados.

**otras secciones**

**22 HOSPEDAJES**

ALQUILO habitación con derecho a cocina a señoirita de preferencia enfermera o azafata, zona 31 Diciembre, 295120. (17)

HABITACIONES bien amuebladas, pensión completa, trato familiar, matrimonios individuales, teléfono 297818 (11)

HABITACION caballeros entrada independiente. El Terreno. 233624. (10)

ALQUILO HABITACION individual, Juan Alcover, 23-3º-1º. (10)

ALQUILO HABITACION para matrimonio o señoirita con derecho a cocina. Llamar de 12 a 15 h. Tel.: 453840 ó 410304. (20)

SRA. SERIA. Alquila habitación dormir uno o dos amigos zona Paseo Mallorca baño y ropa limpia. Informes 287883. (18)

**23 ENSEÑANZAS**

FRANCES. Principiantes Profesorado niños y adultos ALIANZA FRANCESA. Tel.: 214101.

INGLES. FRANCES. ALEMAN niños a partir de 6 años. Adultos. Profesores nativos titulados. Métodos modernos, grupos reducidos. Preparación Escuela Oficial de Idiomas. Curso 1983-1984: Matrícula abierta. IDIOMAS PROGRESO. Plaza Progreso, 12-B. Tel. 238036. (34)

INGRESO UNIVERSIDAD mayores 25 años, exámenes en febrero, iniciamos el curso el 1º de septiembre. ACADEMIA SAN ANTONIO Avenidas, frente carretera Manacor (20)

MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL 200 pp en dos meses, garantizadas ACADEMIA SAN ANTONIO -Avenidas, frente carretera Manacor (16)

AUTOBUSES ARENAL Ca'n Pastilla, Son Goteu, Pont D'Inca, General Riera, Son Roca, Son Españalet, Iletas, Palma Nova, ACADEMIA SAN ANTONIO-AVENIDAS frente carretera Manacor (24)

INGLES. Francés. Catalán, profesores especializados. Carterbury - Pablo Piferer. 19. Teléfono: 237330. (11)

SECRETARIADO POLIVALENTE en un solo curso, clases de septiembre a mayo. ACADEMIA SAN ANTONIO, Avenidas, frente carretera Manacor (17)

CENTRO UNO Mecanografía y Taquigrafía audiovisual. Administrativo Informático. Oposiciones Ayuntamientos. Vía Portugal 1A Palma. Tel. 224371. Obispo Llompard, 5 Inca. 502185. (21)

GRADUADO ESCOLAR abierta matrícula, plazas limitadas. Exámenes y evaluaciones en el propio centro, oficialmente reconocido. (O.M. 16-3-78) - Pablo Piferer. 19, bajos. Teléfono: 237330. (23)

ESTETICA-PELUQUERIA maquillaje, masaje corporal, manicura-pedicura, y depilación, puericultura, corte y confección. Para informes y matrícula CEM Avda. A. Roselló, 26-A-5º o llamar al Tel. 460458. (Plazas limitadas). (31)

DIBUJO ARTISTICO y técnico, contabilidad - Carterbury. Pablo Piferer, 19. Teléfono: 237330. (11)

ACADEMIA CENIT. Mecanografía, Contabilidad, Cálculo. Secretariado. Banca. Auxiliar Administrativo. Inglés. Francés. Graduado Escolar. Plaza Teniente Coronel Franco (Entrada Médico José Darder, 21).

ACADEMIA MAURA. Mecanografía clásica y Audiovisual, Taquigrafía, Contabilidad, Cálculo. Secretariado. Banca. Auxiliar Administrativo. Inglés. Francés. Graduado Escolar. Repasos E.G.B. Plaza Alexander Fleming

ACADEMIA MINERVA. Mecanografía, Cálculo. Secretariado. Banca. Auxiliar Administrativo. Inglés. Francés. Graduado Escolar. Plaza Madrid (Entrada Rafael Rodríguez Méndez, 16).

PROGRAMADOR DE ORDENADORES I.B.M. y Hewlett Packard en Centro Uno. Vía Portugal 1 A Palma. Obispo Llompard 5 Inca, iniciamos cursos mes de septiembre (23)

23 ENSEÑANZAS

**GRADUADO ESCOLAR** exámenes en el mismo centro. Abierta matrícula. ACADEMIA MARIN. Huertos, 18. Tel. 210892. (15)

**OPOSICIONES** Banco Exterior de España. Exámenes en noviembre. Preparación intensiva del temario. ACADEMIA MARIN. Huertos, 18. Tel. 210892. (18)

**IDIOMAS** Streamline 80 Conversation club inglés, francés, italiano, mallorquín. C/ Danús 4-225420 (13)

**AIR PAL** escuela de aviación. pilotos privados y comerciales. mecánicos de aviación, azafatas vuelo y tierra. C/ Monseñor Palmer, 6 Tel. 452661 (23)

**TAQUIGRAFIA** 80 pp en dos meses. garantizadas. ACADEMIA SAN ANTONIO-AVENIDAS frente carretera Manacor (14)

**CONTABILIDAD PROGRAMADA** plan general contable. ACADEMIA SAN ANTONIO-AVENIDAS frente carretera Manacor (12)

**INGLES ASSIMIL** profesora nativa. ACADEMIA SAN ANTONIO-AVENIDAS frente carretera Manacor (11)

**AUTOBUSES ARENAL** Ca'n Pastilla, Son Gotleu, Pont D'Inca, General Riera, Son Roca, Son Espanolet, Illetas, Palma Nova, ACADEMIA SAN ANTONIO-AVENIDAS frente carretera Manacor (24)

**DESPUES DE E.G.B.** estudia Informática y Electrónica en ESMA. Información: Arquitecto Benassar, 59 (Junto Cruz Roja). Tel. 255530 y 215096. (20)

**PROGRAMADOR DE ORDENADORES I.B.M.** en ESMA. Iniciamos cursos 15 de septiembre. Información en Via Roma, 5 Tel. 215096 y 255530. (19)

**CONTABILIDAD** auxiliar administrativo, secretariado, reserva hoy mismo tu plaza. DEBSA Avda. Juan March Ordina, 7.

**AUXILIAR DE CLINICA** reserva hoy mismo tu plaza DEBSA Avda. Juan March Ordina, 7.

**PUERICULTORA** reserva hoy mismo tu plaza DEBSA Avda. Juan March Ordina, 7.

**AZAFATA** reserva hoy mismo tu plaza DEBSA Avda. Juan March Ordina, 7.

**INGLES** reserva hoy mismo tu plaza DEBSA Avda. Juan March Ordina, 7.

**INGLES Y FRANCES** para gente exigente. Clases individuales y en grupo a cualquier hora del día. Profesores titulados y experimentados. 293576.230261. (22)

**PROFESOR** de E.G.B. (con experiencia) daría clases particulares de Formación Permanente de adultos (Graduado Escolar), y E.G.B. Especialidad Lengua y Literatura Española. Informes: Teléfono 403319. (Laborables de 15 h. a 16 h.). (35)

**PROFESORA** de solfeo, teoría y piano da clases a horas convenientes. Tel. 463414. (13)

**CLASES DE CORTE Y CONFECCION** sistema Martí. Obtención título. 246045 (10)

**ALEMANA NATIVA** clases particulares, reválida de turismo, traducciones, relaciones públicas. Tel. 227115. (12)

**ACADEMIA CORTE Y CONFECCION**. Sistema Martí. Honderos, 21-1º-3º. Teléfono 461626. (12)

**FRANCES** profesora nativa, da clases particulares, repaso EGB, BUP, COU Tel. 227115 (13)

**DESPUES DE B.U.P.** estudia Informática y Contabilidad. Horarios mañana, tarde y noche en ESMA. Información. Tel. 215096 y 255530. (19)

**CONTABILIDAD** cursos a todos los niveles en ESMA inician 15 septiembre en horarios de mañana, tarde y noche. Via Roma, 5 (Junto Mare Nostrum). (24)

25 RADIO Y TELEVISION

**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio TV color, instalaciones antena. Despuig, 9 288230 (14)

**AUDIO TELE** reparaciones de: televisores B/N y color, video, antenas individuales y colectivas. Servicio rápido y garantizado. Tel.: 294491-290839

**REPARACIONES TV Video**, Sonido, porteros automáticos, antenas, alarmas, autoradios, etc. Servicios Oficiales C/ Nuño Sanz, 7 Tel. 410940

**ATENCION** para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

**FERBAS** reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio, rápido y económico. Tel. 285284 (13)

**TELEVISION-VIDEO-SONIDO** reparaciones instantáneas, económicas, garantizadas. Sábado abierto. AUDIOVISION. Tel. 417788 (12)

**ANTENAS** reparación, instalaciones individuales y colectivas. Tel. 410004 (Tecn Son).

**REPARACIONES RADIO-TELEVISION**, blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (Sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono: 452290. (21)

**SA PORXADA** se compran muebles y objetos antiguos, de más de 50 años, pinturas, casas enteras. Tel. 262568 máxima discreción

**COMPRARIA** hormigonera buen estado. Tel. 280644 (10)

**COMPRO** pintura, relojes, joyas, plata y muebles, antiguos. (Particular). Tel.: 240197. (16)

**COMPRO** muebles usados, antiguos y modernos, paso a domicilio. Teléfono 299755 (11)

**COMPRAMOS** objetos de oro usado y joyas. Vidrería nº 12 (10)

**COMPRAMOS ORO** papeletas de empeño, pagamos el mejor precio de Baleares. Visítanos pueblos y pasamos a domicilio. ¡¡Piénselo bien antes de vender su oro!! C/ Viñaza, 4 Tel. 463036 (29)

**COMPRA Y VENTA** de muebles usados pasamos a domicilio. C/ Sta. Luisa de Merillant, nº 8 Tel. 416815-294124 (19)

**ENFERMA** busca silla ruedas económica, segunda mano. Tel. 200415 (10)

**POR CIERRE FABRICA** vendemos comedores, dormitorios, tresillos, etc. precio muy económico, facilidades. C/ Curtixó, 19 (frente Vivienda Virgen de Lluc) Tel. 274656 (22)

**VENDO** nevera, lavadora, cocina, tresillo, cantarano, escalera para altillo. Tel. 242089 2 a 4 y 9'30 a 11 noche (19)

**VENDO** bicicleta GAC completamente nueva, cambio de 5 piñones y 2 platos, tipo paseo. 16.000 pts. Tel. 241707 (18)

**VENDO** 2 puertas enrollables con motor automático, nuevo sin estrenar, teléfono 281938 (12)

**VENDO** Palet de madera para constructores y almacenistas. 200 pts. Teléfono 281938 (12)

**VENDO** tejas viejas. Tel. 278755 (10)

**VENDO** tricostosa en buen estado, por 80.000 pts. Tel. 234288 (10)

**PERDICES SALVAJES** vendo para cotos y reclamos. Tel. 614020 de 7 a 9 h (15)

**VENDO** instalación completa P. Caballeros 2 sillones, hidráulicos Tel. 680443 (10)

**VENDO** máquina coser Alfa seminidustrial, buen estado, tratar C/ Anibal 23 Palma (12)

**PUERTAS Y VENTANAS** nuevas y usadas. Pasaje Son Cock, Nº 7 Tel. 413142 (10)

**VENDO** por ausentarme rótulo luminoso, propio fachada, perfecto estado. 10.000 pts. medida: 1'10 X 0'14 X 0'70 metros. Tel. 212351 (18)

**VENDO** cocina usada en buen estado. 3 fuegos, gas ciudad, 3 mil pts. 295120 (14)

**BOCOYES** transporte vino seminuevos 650/700 litros 5.000 pts. Teléfono 212381. (11)

**OCASION:** vendo rinconera 6 módulos 45.000, librería 7.000, mesa centro 4.500, mesa rincón 4.000 alfombra 7.000, nuevo, lujo Tel. 461909 (19)

**VENDO 100 SILLAS** barba-coa madera. 675270-675233. (10)

**LIQUIDAMOS** cocinas madera y formica, tresillos, y muebles, precios de chollo, facilidades tres años. Mundi-mueble, Plaza París, 2 Tel. 256355 (20)

**GRAN LIQUIDACION** tresillos, calidad, muebles y cocinas precios sin competencia, grandes facilidades. Rey liquidaciones C/ P. Llobera 9 Tel. 274691 (20)

**SE VENDE PROYECTOR**, Nuevo a estrenar NERAMATIC SUPER Souno 600 Super 8/ Single 8. Magnetic M.P., MODERN 130 por 20.000 ptas. Tel. 225626. (Horas comercio). (26)

**VENDO FOTOCOPIADORA** Juan. Horas comercio. 291267. (10)

26 NAUTICA

**BOTÉ AUXILIAR** ahora lo tenemos en Náutica Baltasar, C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

**CAMBIAMOS SU MOTOR USADO** por un «Solé». Vendo «Gallard-13'50», muchos extras, precio interesante. Informes: Tel.: 286385. (17)

**NEUMATICAS** estación de servicio, mantenimiento y reparación de toda clase de neumáticas y balsas salvavidas. NAUTICA MUS (17)

**JARCIAS**, Drizas, Escotas, Tangones, Entalladuras, Enrolladores de foque, Fundas, Velas, Toldos, Accesorios, Errajes, Pinturas y Barnices. NAUTICA MUS. (18)

**ESCALERAS**, Balcones, candeleros y plataformas de baño, fabricación a medida. NAUTICA MUS. (12)

**REMOLQUES Y ENGANCHES INTENA**, todos los modelos, instalación de enganches para remolques y caravanas. Venta exclusiva. NAUTICA MUS. (18)

**PILOTOS AUTOMATICOS**, sonas, radiotelefonos, frigoríficos, generadores, equipos electrónicos, gonios, etc., gran variedad de modelos y precios, servicios técnicos propios. NAUTICA MUS. (20)

**VENDO AMARRE** en Club Náutico Santa Ponsa. Informes: T. 226941.

**OCASION** vendo embarcación Trancha, motor Mitsubishi, Solé, 32 CV diesel, nuevo, 2 literas, Auxiliar Yamaha, 9 CV toldos de verano nuevos, toldo de invierno, completa cojines, escotillón, etc. puestos de amarre en Ca'n Pastilla, en propiedad incluido. Solo al contado, 1.450.000 informes Jaime, Galerías Mar tienda nº 17 el Arenal, frente Balneario nº 8 encima supermercado horas de comercio (60)

**CLASES PATRON 1º, 2º y vela**, profesor D. Mariano Mas. Las clases empiezan el 15 septiembre. NAUTICA MUS. El Molinar. (20)

**NAVEGUE TITULADO** clases patrón yate litoral 1º y 2º de motor, vela. NAUTICA PALMA Cordelería 9 Tel. 213815 (18)

**VENDO** llaut madera, cabinado, impecable, estado, motor Perkins, 4 HP, piloto automático, facilidades, 2.000.000 teléfonos 203506 (16)

**DOS LLAUDS** de 5 m. (sin impuesto de lujo) cabinados, con Solé 21 H.P. velocidad 10 nudos, a verdadero precio de coste. Verlos en dDIBA-POL, Gremio Carpinteros 21 nave 6 Polígono Son Castelló. De 9 a 1. (36)

**VENDO O CAMBIO** llaut Majonni tipo Espalmador 9 mts, 2 motores Perkins, cabinado, literas, cocina, baño etc, etc. velocidad punta 15 millas, velocidad crucero 10 millas, extras y facilidades, informes 462844 de 9 a 13 horas (35)

**PART-SAIL SURFING** impecable, 35.000 pts. Tel. 460740 (10)

**OCASIONES NAUTICA XIMELIS** llaut «Miabca» 30 palmos con motor Fiat 18 HP, cabinado y completamente equipado. Ptas 750.000. Bote «Barracuda» con aparejo Marconi, Ptas 90.000. Bote 3'50 m. Ptas 50.000; bote 3'70 con remolque Ptas 95.000. Neumática «Miavon» 4 m. con remolque. Ptas. 175.000. Trancha 4'99 cabinada con motor Peugeot diesel 52 HP. Ptas 1.200.000. bote «Barracuda II» con Minisolé 9 HP. Ptas 275.000 (65)

**XIMELIS NAUTICA** gran surtido en Llauds, lanchas, diesel y fueraborda, veleros, botes neumáticos, motores diesel y fueraborda «Jonshon», efectos navales, pesca, pintura, electrónica, etc. Le esperamos en nuestra exposición, C/ Vicario J. Fuster, 91 Molinar. (35)

**LLAUD Ferrer Rosselló** de 25 palmos cabinado y de 33 palmos. Náutica Baltasar C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (18)

**MOTORES FUERABORDA** Yamaha, Selva, Tohatsu, Honda. Verlos en NAUTICA BALTASAR, C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (15)

**ACCESORIOS** sondas, pilotos automáticos, equipos de salvamento NAUTICA BALTASAR, C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

**EMBARCACIONES NEUMATICAS** Miavon, Artiach. Verlos en NAUTICA BALTASAR, C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (13)

**NAUTICA BALTASAR** C/ Honderos, 36. Facilidades hasta 36 meses. (10)

**BRITISH SEAGULL** con calidad y seguridad de siempre, presenta ahora el novísimo 75 CV. visitenos y verá toda la gama moderna y actualizada. NAUTICA MUS. El Molinar. (26)

**NOVEDAD** embarcación 6 metros cabinada con motor Diesel, aseo con lavabo y WC cocina y fregadero, capacidad para 4 personas, velocidad 10 nudos, plataforma con escalera de baño. Ptas. 2.150.000 XIMELIS NAUTICA Molinar (33)

**VENDO** lancha Glastron (5'5 mts) sin matricular, motor 150 CV competición, intraborda, marca Volvo 625.000 pts. contado. Inf. 540008 (8-14 h) (22)

**ORO - PLATA PAPELETAS-BRILLANTES**

**¡ATENCIÓN!**

Antes de VENDER, sus joyas usadas o rotas y papeletas de empeño, INFORMESE de su VALOR REAL a través de un PROFESIONAL. Relación de profesionales, donde pueden dirigirse, sin compromiso, para su mejor valoración y venta, si interesa.

**C/. OLMOS, 23-1.º**  
**C/. SAN MIGUEL, 14 (esq. GATER, 2)**  
**C/. SINDICATO, 26-1.º**  
**C/. DE PLATERIA, 2-1.º (esq. PLATEROS)**

**ORO/PLATA COMPRO**

PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS

C/ Jaime III, 7. Entr. P.4. Palma

**ORO EUR**

Comparamos todo objeto de oro Nuevo y usado, al por mayor y a particulares, pagamos el precio justo, según cotización del día y papeletas de empeño el triple según tasación

Jaime III 27, Entresuelo 2.º Tel. 21.75.01 - PALMA

**Comparamos ORO**

PAGAMOS EL MAXIMO PAPELETAS DE EMPEÑO EL DOBLE O EL TRIPLE SEGUN TASA-CION ABIERTO TODO EL DIA. SABADOS INCLUSIVE. VENTA DE JOYERIA A PRECIOS DE FABRICA.

C/ Viñaza, 4 bajos. (2ª travesía C/ Aragón). Tel. 463036

**GEMA**

COMPRAMOS ORO, JOYAS ANTIGUAS Y TODA CLASE DE OBJETOS DE ORO Y PLATA, PAPELETAS DE EMPEÑO. PAGAMOS MAS DEL TRIPLE, SEGUN COTIZACION ORO. OFRECEMOS EL MEJOR PRECIO

Via Sindicato, 10 entresuelo. Tel. 21 61 18 (Frente Plaza Mayor). Palma.

**¿VAS A SER MADRE?**

LILI te brinda arropar tu bebé con prendas de calidad a mejor precio. Sindicato, 18.

**29 PERDIDAS**

EXTRAVIADA COTORRA gris, manchas naranjas en la cara. Gratificaré 10.000 ptas. Tel. 290436. (13)

**ENCONTRAMOS PERRO BASSET (DACHSHUND)**

LLAMAR AL TEL. 297914 NECESITARA TODA CLASE DE PRUEBAS

**30 TRANSPORTES**

GRUAS POL ofrece la gama completa, grúas gran tonelaje, camiones grúa, traylergondolas. 251045-251545. (16)

MUDANZAS JIMENO Baleares y Península, sábados y festivos las 24 horas. Para empresas y particulares. Servicio de grúa. Tel. 252672. (29)

MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

**31 DIVERSOS**

LIMPIEZA ALFOMBRAS moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras. PINGUINO Tel. 294340

SE SIRVE a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones, de 8 a 16 toneladas. Tel. 204066. (21)

¿QUIERE CASARSE? Armonía Gabinete Matrimonial le presentará la persona que Vd. necesita. Tome nota y consúltenos. Santa Cruz, 3. Tel. 226303. (21)

CRISTALES ESCAPARATES su limpieza y conservación, confíela a El Brillo Balear. Telf. 222700. (13)

BANQUETES bodas comuniones lo mejor es S'Es Tres Germanes. Cra. Inca, kilómetro 8.400. Tel. 602094. (15)

BENMA limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pas. guardamos alfombras. Tel. 250057. (12)

BENMA limpieza alfombras, moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliaria. Tel. 250057. (12)

ALFOMBRAS MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. ☎ 277582.

CITY SERCICE arreglamos prendas de vestir señora, caballero, 31 Diciembre, 14. Palma. (12).

VENDO barra-buffet, procedente de Pryca, 20 metros aproximadamente, precio a convenir. Teléfono 261255. (15)

VENTA y compra de muebles usados, pasamos a domicilio C/ Sta. Luisa de Merillant, nº 8 Tel. 416815-294124 (19)

ATENCIÓN montamos su bar completo solo 299.000 pts. Montamos su charcutería por solo 174.500 ptas. Pasen por Avda. 16 de Julio, Naves Serman 2 y 4 (Polígono La Victoria), Vitrinas carnicería y charcutería desde 65.000 mts Tel. 202562 (39)

**ALQUILER DE CONTAINERS y maquinaria para la construcción**

**SERVICIO INMEDIATO**

Cordelería, 16 Tel. 2124 88

**MAQUINARIA BALEAR, S.A.**

**27 COMPRAS**

COMPRO muebles antiguos, usados y modernos, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, sarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

ORO MAS DINERO por su oro. Taller joyería, necesita comprar para su fabricación. C/ Emili Darder 37-B. Antes C/ Manos (12)

COMPRO maquinaria hostelería, supermercados, restaurantes, hoteles. Tel. 202562 (10)

¡¡ATENCIÓN POR FAVOR!! no venda su oro sin consultarnos. Una llamada o visita, puede suponerle muchas miles de pesetas. ¡¡¡Llámenos!!! Tel. 216118 o visitenos Via Sindicato, 10 Entresuelo (29)

REIGADAS en Tomàs Forteza, 63 compra muebles usados antiguos y modernos. Tel. 460040 (13)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

**28 VENTAS**

TRANSPORTES SASTRE se vende tierra vegetal y negra. Tel. 241046 (10)

REGISTRADORAS USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 pts.-Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemossa), Tel. 296779-92 y 203661-04. Palma (24)

ALANZAS USADAS totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 pts.-OFITEC INTERNACIONAL S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemossa), Tel. 203604-61 y 296779-92

**OPOSICIONES AYUNTAMIENTO PALMA**

Mecanografía — Taquigrafía — Temas

Inicio curso: MES SEPTIEMBRE

**CENTRO UNO**

Vía Portugal, 1-A

**24 MUSICA**

MUSICAL CHAPLIN instrumentos profesionales, primeras marcas mundiales, servicio técnico, C/ Bartolomé Torres 17-A (muy cerca Multi-cines Chaplin) Tel. 277025 (19)

INSTRUMENTOS MUSICALES y accesorios, antigua casa Banqué, C/ Colón, 16 Palma

OCASION Pubs-hoteles, musicalizar, vendo equipo (Ex-sky publ), mezclador, Dynacord, dos platos lenco, etapa BGW, equalizador, dos bafles Acoustic, 241932 de 3 a 4. Lázaro (27)

PROFESOR titulado: da clases de solfeo y piano. Tel.: 251724. (10)

CLASES de guitarra solfeo rítmico y armonía. Tel. 214370. (10)

TROMPETAS y boquillas. Schlika, Olds, Conn, equipos de voces Montarbo, Binson, Sinmarc, sintetizadores Korg, Roland, cuerdas guitarra y bajo Rotosound, amplificadores Roland, Acoustic, Music Son, Baterías Honsuy Premier, Ludwig, etc. MUSICAL TORRES C/ Angel Guimerá, 24 Palma. Tel. 291759. (39)

VENDO torre musical. Nuevo un año garantía. Tel. 290480. (10)

SE VENDE piano bar, permiso de guitarra, terraza, nuevo, facilidades. Tel. 203408. (12)

VENDO piano alemán, lacado negro, precio 280.000 pts. Tel. 632531. (10)

CLASES GUITARRA. Tel. 291551. Informes de 13 a 15 h. (10)

Quando Vd. necesita busca en **Baleares**

Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

## Otras secciones

### 32 PERSONALES

**OJO** este es su número 7-7 en él le atenderán las señoras Sabina, Sandra, Rosi, Alicia y Sara. Aragón, 27-1º. (21).

**LAS SEÑORITAS** Sandra, Maite, Raquel, Nancy, Sara y Mandy les ofrecen sus servicios de masaje relax, thailandés, disciplina inglesa y dúplex. General Riera, 72 primero (de 11 a 21 horas) Aceptamos tarjeta Visa (32)

**PENELOPE** le ayuda en sus problemas CARTAS TAROT. Tel. 254562. (10)

**SEÑORITA** Maribel, le ofrece simpatía, agradable y buena presencia, de 11 a 9 noche. Tel. 454342. (16)

**SRAS. DE COMPAÑIA** co. elegancia y discreción. Tel. 451747. (10)

**SE OFRECEN** señoritas de compañía ardientes y cariñosas de 11 de la mañana a 10 noches. Tel. 450977. (18)

**SE OFRECEN** señoritas de compañía de 10 mañana a 8 tarde, sábados también. Se admite tarjeta Visa. Tel. 200325. (20)

**FABULOSOS DUPLEX** con señoritas bisexuales, de 10 mañana a 9 noche, admitimos tarjeta VISA. Tel. 200325 y 450977. (18)

**LAS SEÑORITAS** Laura, Eva, Marg, Rosa y Carmen, les atenderán en Francisco Sancho, 30, principal. (15)

**DIRECTOR HOTEL** 39 años, desea amistad seria con mujer cariñosa. 290919 (11)

**MUJER** si deseas amistad seria y muy discreta, estás casada o soltera y tienes menos de 35 años escríbeme soy mallorquin tengo 31 años, estoy casado y deseo tu amistad. Apartado de Correos 694 Palma (35)

**SR VIUDO** sin problemas económicos, desearía conocer viuda o señorita, divorciada no, de unos 45 a 48 años, con quien compartir su vida, apartado de Correos, nº 1.457 Palma (29)

**SEÑORITA** 27 años, funcionaria Estado, coche, desea conocer hombre bueno. 221422 (11)

**SEPARADA** guapa, alta buena posición, desea rehacer su vida. 221422 (10)

**SEÑORA** 36 años, alta rubia, desea conocer señor extranjero, amistad seria. 290919 (12)

**VIUDA** 60 años, buena presencia, chalet, desea casarse, hombre bueno. 290919 (11)

**CHICA** 18 años, muy guapa, quiere conocer hombre bueno. 221422 (10)

**ABOGADO** buena presencia sin problemas económicos, desea amistad seria. 290919 (10)

**SEÑORITA PAQUITA** separada, simpática, cariñosa, atractiva, discreción, piso particular, 11 a 8 Tel. 236692 (14)

**SEÑOR** 47 años, sin problemas económicos, desea conocer amiga seria, cariñosa, 290919 (12)

**SEPARADO** 27 años, desea rehacer su vida, con mujer hogareña. 290919 (11)

**VIUDO** dos niños desea casarse piso, coche, sin problemas económicos. 290919 (11)

**DOCTORA** bonita, cariñosa, gustaría conocer caballero culto, fines serios. 290919 (10)

**SEÑOR** 50 años, sin problemas económicos, desea conocer señora amiga. 290919 (11)

**SEPARADO** desea rehacer su vida con mujer buena, cariñosa. 221422 (10)

**CABALLERO** distinguido sin problemas económicos, desea conocer amiga seria. 221422 (10)

**SEÑORA** desea conocer señora amistad seria, viajes chalet, fiestas. 221422 (10)

**PELIRROJA** 24 años, trabajo fijo, desea conocer amigo fines serios. 221422 (11)

**EXTRANJERA** 29 años, desea conocer hombre fines matrimoniales, bueno. 221422 (10)

**SOLTERA** 30 administrativa, piso, coche, desea amistad, hombre bueno. 221422 (10)

**SEÑOR** 49 años, casado, discreto, dispone horas libre por la tarde, daría momentos de felicidad a Sra o Srta. hasta 40 años, apartado de Correos. 1.275 Palma (27)

**CLARIVIDENCIA** por cartas Tarot, presente futuro, seriedad. Tel. 236010 (10)

**SE OFRECEN** señoritas de compañía, servicio hoteles y domicilio. Máxima discreción. C/ Luis Fábregas, 1º 4º G. T/ 45.09.77. (19)

**TAROT** psicológico. Cursos ZEN, Estados Alfa y Theta. Tel. 455041. (10)

**ELADIO SANCHEZ ALDERETE** pide perdón a los palmesanos por las sandeces de su tarjeta. (14)

**PINTORA**, Matrimonio con caballero mayor 63 años. Apartado Correos 1645. Palma. (12)

### SEPARADO

liberal, culto, 30 años, contactaría con señoras de hasta 40 años. Por mi parte garantizo máxima discreción y seriedad. Fines exclusivamente íntimos. Apartado NR. 656 Palma.

### 33 MASAJES

**INGRID Y JANINE** les atenderán en ambiente acogedor con cabinas video relax. Fray Luis Jaume, 32º 1º (18)

**SALON JUPITER**, 5 señoritas, video y espejos. Gabriel Maura, 15 primero, primera. Telf. 464548. (14)

**SAUNA DUPLEX**, Oscar, diplomado, baños piscinilla para señoras, parejas, etc. Lujo, seriedad, ambiente tranquilo. (Domingos también) 466066. (17)

**SALON EL PARAISO** nuevas señoritas birgismo y relax superior garganta profunda. Masaje japonés y griego, de 11 mañana a 12 noche. Teléfono 278010 (23)

**SALON CYNTHIA** masajes-baños-saunas, de 11-14 y 16-21, sábados 11-14. C/ Juan Maragall, 17 Palma (19)

**TONY** masajes, relax, para ambos sexos, parejas, etc. Hotel, gabinete, domicilios. Tfno. 454388. (12)

**SRTAS. SONIA, AMANDA, ESTHER**, les ofrecen sus servicios de griego, disciplina inglesa, nórdico y thailandés. Nuevos precios. Nuevos servicios. De 11 a 21. Tel.: 452578. (Servicio a hoteles). (28)

**SALON GEMINIS** atendido por señoritas en cabinas video relax. Avenida Argentina, 67 2º de 11 a 21 horas (19)

**SALON CAPRI** les ofrece sus nuevos servicios atendidos por las señoritas, Laura, Eva, Mary, Carmen y Rosa. Francisco Sánchez, 30 principal. (21)

**LAS SEÑORITAS** Verónica y Eva, esperan tu visita, teléfono 243256, servicio particular y domicilio, abierto de 10 a 24 domingos inclusive. Aceptamos tarjetas de crédito VISA (26)

**NUEVO SALON** de Masajes atendido por señoritas de 11 a 9 noche. Teléfono: 468923. Se aceptan tarjetas VISA (18)

**ESTE ES SU NUMERO** 7-7, nueva dirección, distintos servicios, les atenderán las señoritas, Rosi, Sabina, Elena, Sandra y Lucía. Aragón, 27. 1º. (22)

**NUEVO SALON AFRODITA** les ofrece su variedad de servicios. C/ Sureda, 29. 1º, de 12 a 20 horas. Sábados cerrado. (20)

### SALON DIANA

Masajes, atendidos por 6 señoritas  
Le esperamos de 11 a 21 horas.  
General Riera, 72, primero.  
ACEPTAMOS TARJETA VISA

### 34 PRESTAMOS

**MANACOR Y COMARCA** ¿necesita dinero? se lo damos en 24 horas. Préstamos personales, hipotecas, etc. C/ Juan Segura, 13 Manacor, Tel. 554410 (22)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** tramitación y concesión en 48 horas. Tel. 464050 API (12)  
**DISPONEMOS** de capital de 1 a 10 millones para garantías inmobiliarias llamar al 223322 (14)

### CREDITOS-HIPOTECAS

CONCESION RAPIDA  
Concertar entrevista al 253846.

### 35 NEGOCIOS

**NECESITO SOCIO FINANCIERO**, para adquisición de local y explotación de nueva actividad comercial aportándose 6.000.000 ptas. Interesados escribir al apartado 55519 de esta administración Diario Baleares. (26)

**VENDO PANADERIA Y PASTELERIA**, Teléfono 272848 (sólo mañanas). (10)

### 36 PROFESIONALES

**REPARACION URGENTE**, Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA.

**CARPINTERIA** y ebanistería, calle San Rafael, 151. Tel. 270561, toda clase de encargo de muebles y cocina a medidas, instalaciones comerciales. (21)

**POR PEQUEÑOS** que sean sus trabajos de albañilería en casa, bar, restaurante, o cualquier tipo de negocio, le reparamos lo que usted desea. Llame Tel. 250041. Precios razonables. (28)

**ARREGLOS** persianas enrollables, graduables. Presupuestos gratis. Rapidez, economía. Teléfonos: 272937-254376. (11)

**CARPINTERO-CERRAJERO**: Reparaciones carpintería a domicilio, servicio rápido. Tfno. 262867 (10)

**ARREGLOS**, modificaciones, repisos en prendas de vestir. Tel. 282020 (10)

**CERRAJERO** hierro, aluminio, correderas, mamparas, baños, ventanas aluminio en general. Tel. 203104-252750. (13)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

**BARNIZAMOS** toda clase de muebles y puertas, teléfonos 265289-411265. (10)

**BLINDAMOS PUERTAS** desde 18.000 ptas. colocamos cerraduras de seguridad desde 2.800 ptas. Tel. 418616. (14)

**PINTOR** con informes, máxima rapidez y limpieza en el trabajo. Tel. 403977 (12)

**REPARACIONES** reformas interiores azulejos, embaldosado suelos baños cocinas, completas. Tel. 467822 (11)

**ELECTRO TUR** instalaciones eléctricas. Aumentos de potencia. Cambios de tensión, antenas colectivas. Porteros automáticos. Tel. 260171 (16)

**PINTOR-EMPAPELADOR** servicio inmediato, garantizado, presupuestos, sin compromiso. Tels. 285855-402705 (11)

**URGENCIAS** fontanería eléctrica y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**PERMUTARIA LOCAL COMERCIAL** en zona Avenidas alquilado por 40.000 ptas mensuales, más alta revalorización, contrato revisable anualmente, admitiría en permuta finca rústica, solar o chalet, informes 253850. (27)

**CENTRO DE PALMA**, Se vende, Hostal-Restaurante, 30 habitaciones, clientela fija todo el año. Buen estado mantenimiento y conservación. (10)

**PINTOR ECONOMICO** pintura plástica, esmaltes, papel, pintado, barnices, puertas lacadas, pintura en general, presupuestos gratis. Tel. 412398 (17)

**SELLOS DE GOMA**, copias de llaves, fotocopias en color, tarjetas de visita, venta de apuntes, etc. en REFLEX Olmos, 36 (20)

**PLASTIFICAMOS** libros de textos, menús; etc. Únicamente en REFLEX Olmos, 36 (11)

**SELLOS DE GOMA**, copias de llaves, fotocopias en color, tarjetas de visita, venta de apuntes, etc. en REFLEX Olmos, 36 (20)

**URGENCIAS** fontanería y electricidad, sin cobrar desplazamientos. Tel. 414573 (10)

**SERVI-MANT** fontanería, instalaciones, reparaciones en general riegos artificiales. Tel. 403573, 401542. (10)

**MAESTRO** de obras, reformas y cuarto de baños completos. Tel. 280804. (10)

**BLINDAMOS PUERTAS** poniéndolos al nivel de su bolsillo, instalando la cerradura de seguridad Blindalok-350 facilidades hasta seis meses. Pidanos presupuesto sin compromiso. Tel. 287551. (25)

**PINTOR PROFESIONAL** realiza todo tipo de trabajo, pintura, empapelado, raspado y barnizado de todo tipo puertas ni importa su mal estado. Presupuestos sin compromiso. Precios económicos. Tel. 282984. Tardes. (29)

**PINTOR**, empapelador. Presupuestos económicos. Teléfono: 273491. (10)

**FONTANERO** y electricista reparaciones urgentes, incluso festivos, termos, calentadores. 250576. (10)

**MAESTRO DE OBRAS** estructuras, reformas chalet y embaldosados. Teléfono 280804. (10)

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Cairi 2 94289.

**REFORMAS ALBAÑILERIA**, en general. Alicatados de cuarto de baño, cocina, suelos cerámica electricidad, fontanería. Tel.: 416190. (16)

### 36 PROFESIONALES

#### PINTURA-EMPAPELADOS

Máxima calidad, menos precio, presupuestos gratis.  
Tel. 285855-402705

#### INSTALACIONES COMPLETAS DE ELECTRICIDAD

Iluminación especial y sonido para bares, pubs y discotecas.  
Instalaciones de seguridad, etc.  
Trabajos bajo presupuestos sin compromiso y con garantía. Tels.: 201659 201764.

## Los problemas visuales en la productividad y en la accidentalidad

Jordi Guix (\*)

El trabajo de las personas en las empresas comporta en líneas generales, recibir unos estímulos, interpretarlos y ejecutar una operación.

La mayoría de los estímulos que las personas reciben en su puesto de trabajo suelen ser de naturaleza óptica, lo que hace que la visión sea un componente fundamental para desarrollar el trabajo.

La finalidad de producir, con seguridad, calidad y al mínimo coste, resulta beneficiada si se disminuye la posibilidad de error en la transmisión de los estímulos ópticos. En términos más técnicos se podría decir que la fiabilidad del sistema que configura el puesto de trabajo, depende no tan sólo de la máquina y de la persona, sino también del subsistema que configura las interacciones persona-máquina.

En el análisis de la calidad del estímulo óptico se ha de tener en cuenta tanto el elemento emisor, como el receptor, así como la forma y el entorno en el que se realiza la transmisión. Para poner un ejemplo, la calidad de la información que pueda recibir un empleado de un panel de gobierno de una máquina dependerá del tipo de señalización que tenga el panel, de su ubicación, de las condiciones ambientales, del método de trabajo, y de los atributos visuales de la persona.

Es de resaltar la importancia que esto significa en puestos de trabajo que tiene como misión el control visual de la calidad, así como en aquellos sistemas de producción unitaria que resisten una elevada peligrosidad.

De los diferentes componentes del sistema no solamente deben tenerse en cuenta sus características estáticas, sino también su comportamiento dinámico en el desarrollo de la función productiva. Así, en el estímulo óptico tiene influencia también la cantidad de atención visual que requiere el puesto de trabajo y la variedad de adecuaciones que en él se exijan.

Desde la perspectiva de la función productiva de los

puestos de trabajo, es interesante contemplar todos estos factores cuando se intenta mejorar su optimización, así como establecer los correspondientes programas de seguimiento que permitan controlar las posibles desviaciones perjudiciales para el sistema.

En el ámbito de la empresa, para desarrollar en la práctica estos conceptos, de forma que sean lo más eficaces posibles, se ha de intentar mejorar la realización de acciones puntuales e intuitivas, muchas veces desconectadas de la función productiva, por formas de actuación más racionales y duraderas que estén integradas en la función productiva, a través de la aplicación de técnicas de gestión profesional.

Cualquier programa que sobre ergonomía de la visión se quiera implantar en la empresa, debe contener elementos cualitativos y cuantitativos de control que permitan a la dirección evaluar su eficacia en el tiempo, de modo que estas técnicas se puedan ir integrando en el área de producción, debido a la constata-

ción del beneficio que puede producir en relación a la productividad y seguridad de los puestos de trabajo, así como en la calidad de los productos a obtener.

En las empresas suelen existir deficiencias productivas, que convenientemente detectadas y analizadas, pueden significar modificaciones en los puestos de trabajo que mejoren la productividad. Muchas veces, al averiguar el origen de las causas que motivan distintas deficiencias productivas, se confluencia en la inexistencia de un programa racional de mejora de la función productiva, o se constata que el programa existente sólo contempla la innovación tecnológica.

El puesto de trabajo, contemplado como un sistema, es más complejo de lo que la problemática técnica puede significar, y para su mejora se han de tener en cuenta todos sus componentes así como las interacciones entre ellos, de entre las que la visión ocupa un lugar preponderante.

(\*) Ingeniero industrial profesor de ESADE

### Instituto Politécnico de Formación Profesional

#### Aviso

Quedando unas plazas para cubrir los Grupos de Adaptación, los alumnos que tengan los dos primeros cursos de Bachiller completo, o el primero más dos de las asignaturas, Física y Química, Geografía, Lengua Española y Literatura y Lengua Extranjera de

segundo curso, y quieran formalizar la matrícula para dicho Curso, que les permite obtener el Primer Grado de F.P. e integrarse al Curso de Bachillerato de 2º grado, pueden hacerlo en el Instituto Politécnico, durante las horas de oficina. Plazas limitadas.

### Ensenyament en català

El Col·legi Gabriel Alzamora, disposa d'algunes places pels cursos de

Preescolar y 2º en català. Per inscripcions: Tel. 225806 de 10 a 13 hores.

### Nacimiento

El hogar de los esposos, Nelson Sanguinet Menoni y Margarita Torres Fullana, se ha visto alegrado con el

nacimiento de una niña a la que se le pondrá por nombre Cristina. Nuestra más sincera felicitación.

Santorial

17 septiembre

HOY, SABADO; San Roberto B.  
El Sol sale a las 7,31 y se oculta a las 19,56. Luna: C. creciente

Mallorca

Onda media. 1080 Kc/s'

Informativos: 02.00, 03.00, 04.00, 05.00, 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.30, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00 y 23.30. Varios: 06.00 Aquí la SER. Infantil: 11.03 Super Baby. MUSICALES 08'45 Primera Hora. 10'03 Fin de semana. 16'03 El gran musical. 17'03 Uno más uno en la trece. 21'10 Jazz en la noche. 01'00 La gran movida. DEPORTIVOS 14'00 Ultima Hora deportiva.

FRECUENCIA MODULADA. 94.0 Mgc/s.

MUSICALES 07'00 «40 principales» 20.00 Asignatura vibrante. 20'30 F.M. Hora cero. 01'00 La gran movida.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

7'00.— Buenos días, verano (O.M. — F.M. — Cadena). 8'00.— A quien madruga... (O.M.). 8'00.— Estrías. (F.M.). 9'15.— Al Compás. (O.M.). 13'15.— Tribuna Pública (O.M.—Vicente Ferrer). 14'30.— Informativo DIA (O.M. — Cadena). 14'45.— Canciones a mi manera (O.M.). 15'00.— SÁBADO TARDE: Cine. Con Ritmo. De lo vivo a lo pintado (Xam). Tus favoritos (Bernardo Perpinyá). Cultural ECCA. 19'05.— Radio Popular informa (O.M. — Joan Riera). Esports. 20'00.— JUEGO EFECTIVO (O.M.—Cadena). 20'00.— Sábado Deporte (F.M.). 23'00.— POPULAR—45 (O.M.— F.M.— Serrano). 1'00.— Amigos en la noche (O.M.—F.M.—Cadena). 4'00.— EL BUHO HISPANICO (O.M.— F.M.— Cadena). Informativos cada hora.



6.30: Apertura conexión con Radiocadena Madrid; 9.05: Programa F.M. estéreo

Programa F.M. estéreo

6.30: Apertura. Conexión conjuntamente con Onda Media; 8.05: Radio Balear (lengua alemana); 10.05: Las mañanas de Radiocadena; 10.30: Emisión conjuntamente con Onda Media; 12.50: Cortinajes Teresa; 13.05: Musical; 14.05: El deporte al día; 15.05: Sábado tarde; 21.30: El deporte al día; 22.00: Conexión conjuntamente con Onda Media; 3.00: Cierre.



radioCadena española

06: Casi al Alba. 09: Fet a Mallorca (local). 13: Top Internacional (Juan Campos y Carlos López). 14: Ochenta deportes. 14'30: Música Folk (José R. Pardo). 15: Kanguro (Carlos Finaly). 21: Nuestra Radio. 21'30: 80 años de Jazz (José Mª García). 22'30: Ochenta deportes. 23: Zarzuela. 24: Mara-ton-Mara (Mara). A todas las horas menos tres minutos, informativos.

Horario de trenes

Table with train schedules for Palma-Inca, Palma-La Puebla, and Palma-Soller. Includes departure times and notes about service on Sundays and holidays.

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

SALVA TROBAT, Consulado, 6 (Esquina Paseo Sagrera), 215252 CALDES SOCIAS, San Vicente de Paúl, 33 (junto Carta, Valldemossa), 293740 RUBI PONSSETI, Sindicatò, 50, 212610 MIQUEL GELABERT, Plaza Barcelona, 19-A (junto Campo Mallorca), 287183 PRESEDO REY, Carrer de Nuredduna, 24 (Esqu. Plaza Columnas), 461902 OLIVER MOLL, Rector Petro, 3 (La Soledad), 270672 REINES RIBAS, San Miguel, 17., 211972 ROÇA ROCA, Avg. Joan Miró, 358 (San Agustín), 403181 SBERT, ISABEL, Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina), 233021

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

SIQUIER VIRGOS, Bartolomé Riutort, 61 - Ca'n Pastilla (junto Hotel Brasilia. Frente Balneario nº 1). 264282

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

MOLL LORCA, Colón, 6 211368

Cupón del Ciego 3 1 8

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES

Sábado

Palma/Alicante: 11.05 y 19.50
Palma/Barcelona: 08.00, 08.55, 11.40, 14.15, 16.05, 17.40, 18.35, 20.10, y 22.30
Palma/Granada: 16.40
Palma/Jerez: 16.40
Palma/Madrid: 07.20, 11.35, y 22.55
Palma/Málaga: 22.45
Palma/Sevilla: 11.05
Palma/Valencia: 08.00, 16.40, y 21
Palma/Ibiza: 07.25
Palma/Tenerife: 11.05 y 16.40

Vuelos Aviaco

Palma-Madrid: Diario excepto sábados y domingos a las 08.00. Diario incluido domingos a las 19.05.
Palma-Barcelona: Lunes-miércoles y viernes a las 14.50. Martes-jueves-sábados y domingos a las 15.15 y 20.45.
Palma-Menorca: Diario a las 07.30, 08.00, 10.30, 13.30, 15.30, 18.30 y 20.30.
Palma-Ibiza: Diario a las 09.30, 11.30, 13.30, 15.00, 17.30, 19.30 y 20.30, 21.30.

Transportes Urbanos

Table with urban transport routes (LINEA, NOMBRE) and departure times (P Salida, U. Salida, Frec.) for various lines like P. Marítimo, P. D'Inca-C. Català, etc.

Gasolineras de servicio

SEMANA: 12 al 18 de Septiembre.

Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, s/n.— E.S. Avenida
Avda. Son Serra, s/n.— E.S. Policlínica Miramar
Ctra. Palma a Valldemosa.— E.S. S'Esglaieta
Ctra. Artá a Puerto Alcudia, Km. 22.— E.S. Ca'n Picafort
Ctra. Campos a Felanitx.— E.S. Ctra. Campos
Avda. Leonor Servera, s/n.— E.S. Cala Ratjada.
Ctra. 719 Km. 2 Mágina Derecho.— E.S. Bendinat
Ctra. Inca a Sineu, Km. 11,500.— E.S. Sineu
Ctra. Inca a Lluc.— E.S. Lluc.

NEUMATICOS JIMENO

Reparación de parches - Venta de neumáticos nuevos y usados - Cambio aceite y engrase
Abierto de 8 a 20,30 y sábados
C/. Capitán Salom, 69 - Tel. 25 26 72
(Esquina San Vicente de Paúl)

Auxilio en carretera

Servicio especial de reparaciones de urgencia de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas de los próximos días 17 y 18 de septiembre.

PALMA
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS
A.N.S.A.— C/. Fausto Morell, 57.— Tel. 278888.
Grúas B. Munar.— C/. Antonio Noguera, 13.— Tel. 292007-278239.
A. Martorell.— Cno. Nuevo, 117 (S'Indioteria).— Tel. 297039 (grúas y taller).
Grúas Espinosa.— C/ Fe, 41. Telf.: 275397. ASPANO.— Polígono La Paz, 14. Tel. 201462-202051.
Grúas Palma.— Cabrellas, 32.— Tel. 294273.
Grúas Sola.— Sargento Litra March, 21.— Tel. 282707.
TURNO DE TALLER
Manuel Guerreiro Guiomar.— Padre Vives, 25.— Tel. 465819.
Honorio Raboso Trujillo.— Ca'n Caimari, s/n. Coll d'En Rabassa.— Tel. 263161.
TURNO DE NEUMATICOS
Día 18: Llanos Serpa, S. A.— Cno. Vecinal de Jesús, solar 25, manzana 39. Tel. 291479.
TURNO DE TALLER EN EL TERMINO MUNICIPAL DE CALVIA
Día 18: Garage Santa Ponsa.— Avda. Jaime I, s/n. Santa Ponsa.
CAMPOS DEL PUERTO
José Roldán Carrera.— Carretera de Palma, s/n.
SERVICIO DE GRUAS EN MURO
Miguel Calvo Crespi.— C/ Libertad, 21.— Tel. 537092.
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS EN PORRERAS
M. Llaneras Mora.— C/. 18 de Julio, 30.— Tel. 647347.
SERVICIO DE GRUAS EN SANTA MARGARITA
Grúas Barceló.— Teniente Fluxá, 25.— Tel. 523165.
También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas casas consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

SERVICIO DE NEUMATICOS



VICENTE GONZALEZ MOHINO



Magallanes, 13. Tel. 230368 - Palma de Mallorca, NO LO OLVIDE: Si necesita un servicio rápido, correcto y honesto, venga a nosotros. Le esperamos todos los días de 8 a 19 horas. SABADOS ABIERTO de 8 a 19 horas.

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA
MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.
Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.
DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL
MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoina. Palma de Mallorca.
Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.
DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS
MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca.
Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado Precio: 30 Ptas.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca
En preparación.
MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca.
Horario: 10 a 13 y 15 a 19 Cerrado domingos. Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.



## Guía del espectador

**DONDE TE ESCONDES HERMANO.** (Terror).— Dos hermanos, exsiameses, se vengan de quienes les separaron. Uno de ellos es un monstruo casi sin cuerpo que cabe en una cesta.

**PORKY'S II** (Comedia).— Los mismos personajes de la primera versión la emprenden contra el Ku-Klux-Klan y la moral puritana de los años 50.

**«AGITSE ANTES DE USARLA»** (Humor).— Típica realización de Mariano Ozores, apoyado en Pajares y Esteso, provocando, por medio de un desbarajuste sanitario, la carcajada de su fiel y no muy exigente público.

**TYGRA** (dibujos animados).— Una clásica aventura de luchas entre el bien y el mal, inspirada en el mundo del cómic, permite a Ralph Bakshi realizar una obra maestra del género animado.

**UN TIPO GENIAL** (Comedia).— Film ecologista, en el que un ejecutivo, que tiene que comprar una bahía para la construcción de una central petroquímica, se enamora del paisaje.

**QUO VADIS.**— Clásica superproducción de los cincuenta, con una inolvidable interpretación de Peter Ustinov en el papel de Nerón.

**EL CAZADOR** (Drama).— Vuelve esta discutida cinta de Michael Cimino, acusada en su día de exculpar a Norteamérica de sus responsabilidades en Vietnam.

**«FLASHDANCE»** (Musical).— Una obrera, que actúa por las noches en un bar, lucha por ser una gran bailarina. Película limpia, comercial y muy bien realizada.

**«1919»** (Drama).— Segunda parte de «Valentina», cuyo protagonista es ya un adolescente que vive los turbulentos sucesos de la época en Zaragoza. Buena realización y excelente fotografía.

**VIERNES 13 III** (terror).— Jasón, el despiadado de Crystal Lake, sigue asesinando de todas todas. Cuidada tercera versión, adaptándola a la técnica del relieve.

**EL TRUENO AZUL** (policíaca).— Un policía-piloto descubre una sucia trama en altas esferas relacionada con un nuevo prototipo de helicóptero. Espectaculares secuencias aéreas.

**«Superman III»** (Aventuras).— Nueva aventura del héroe de Krypton, esta vez enfrentado a ultrapoderosas computadoras.

**«Los diez Mandamientos».**— Última obra de Cecil B. De Mille, realizada en 1956, concebida y realizada como fastuoso y místico espectáculo, y que ya es un clásico del cine de cartón-piedra.

## La guerra del hierro



Un éxito fabuloso diario en Jaime III Cinema, en su nueva orientación cinematográfica: «La guerra del hierro».

La más fastuosa aventura del hombre hace 20.000 años. En unos parajes que le acechaban.

Aquellos hombres primitivos realizaron el más mortífero de los descubrimientos.

¡Luchas feroces! ¡Aventuras insólitas! ¡Acción inigualable! «La guerra del hierro» (Ironmaster). ¡Un espectáculo impresionante!

## Cartelera

## MUSICALES

## AUDITORIUM

En preparación: Recital de oboe y piano a cargo de «BRYNJAR HOFF». (Jueves, 22 septiembre a las 10 noche).

## SALA MOZART

Hoy, a las 7 tarde y 10 noche: «SUPONGAMOS QUE NO HE DICHO NADA» por la compañía de Teatro «LA PAVANA».

## TEATRO PRINCIPAL

Proximament «POCS I MAL AVENGUTS» de Joan Mas per la Companyia Zanoguera-Alfaro.

## SALAS DE CINE

## ALEXANDRA

«DEPRAVACION» Clasificada «S». «CALORES INTIMOS» (versión original). Clasificada «S». Doble programa pornográfico. Totalmente a menores 18 años.

## ABC CINEMA

«NUEVA ORIENTACION CINEMATOGRAFICA». «MAS ALLA DEL POSEIDON». Pases 3'10, 6'50 y 10'30. Complemento: «CAR CRASH» (Carrera salvaje). 5.05 y 8.45. (Autorizado todos los públicos).

2.ª semana  
ASTORIA

Desde las 3'15: «DONDE TE ESCONDES HERMANO». Kevin Van Hentenrick, Terri Susan Smith. Director: Frank Henenlotter. Complemento: «FRENOS ROTOS, COCHES LOCOS». No recomendado para menores de 13 años.

PALACIO AVENIDA  
Refrigerado.

Desde las 3'25: «EL TRUENO AZUL». Roy Scheider. Un film de John Badham. ¡Ya está en camino!

Atención horarios film: 3'45, 6'00, 8'15, 10'30. Complemento: «LOCURAS COSMICAS».

Tel.: 252055  
SALA AUGUSTA  
Refrigerada

Desde las 3: «UN TIPO GENIAL» (local Hero). Una producción de Davit Putnam dirigida por Hill Forsyth con Peter Riegert y Burt Lancaster. Música de Mark Knofler. Complemento: «LAS AVENTURAS DE SIMBAD». Apto menores.

Tel.: 252055.  
SALA AUGUSTA 2  
Refrigerada

(Tercer mes), desde las 3'15: «SUPERMAN III» con Christopher Reeve, Richard Pryor, Jackie Cooper, Robert Vaughn, Anette D'Toole y Margot Kidder. Un film de Richard Lest. Pases: 3'45, 6'05, 8'35, 11'05 noche. Apto menores.

BELLVER  
Cinema

Desde las 3'15 continuas: «SENSACIONAL PROGRAMA DE TERROR» EL GRITO con Alan Bates, Susanah York, John Hurt. Un film de Jerzy Skolimowski y además «CARGA MORTAL» con Claude Akins, Pat Hingle (Todos los públicos).

SALA BORN  
CLIMATIZADO

Desde las 3'00: «QUO VADIS» con Robert Taylor, Deborah Kerr, Peter Ustinov como Nerón y Leo Genn. Antes que Ben Hur y Los Diez Mandamientos existió Quo Vadis. Atención al horario: Pases a las 3'45, 7 y 10'15. (Apto menores).

3.ª SEMANA  
CAPITOL

Desde las 3'15: «AGITSE ANTES DE USARLA» con Andrés Pajares, Fernando Esteso y Jenny Liada con Arévalo y Juanito Navarro. Pases: 4'45 - 7'55 y 11'05. Complemento: «DE PRESIDIO A PRIMERA PAGINA».

## LUMIERE

Desde las 2'45: «LOS DIEZ MANDAMIENTOS» con Charlton Heston, Yul Brinner, Anna Baxter, Edward G. Robinson, Yvonne de Carlo. Atención al horario: 2'45, 6'05, 9'25. (Apto para todos los públicos).

6.ª semana, 12.ª mes!  
NUEVO HISPANIA  
Refrigerado.

Desde las 3'15: «1919 CRONICA DEL ALBA», de Ramón J. Sender, con Miguel Molina y Cristina Marsillach. Una auténtica maravilla. La continuación de una historia inolvidable. Pases: 4'45, 7'55 y 8'05. Complemento: «EL TRIUNFO DE UN HOMBRE LLAMADO CABALLO», con Richard Harris. (Apto menores).

CHAPLIN  
multicines 1  
Refrigerado.

«LA ISLA DEL FIN DEL MUNDO» de Walt Disney, con David Hartman, Donald Sidney. Hor: 4'30, 7'35, 10'40. Compl: «PINOCHO» de Walt Disney. Hor: 3, 6'05, 9'10 (menores). Refrigerado. 3ª Semana. Lunes último día.

CHAPLIN  
multicines 2  
Refrigerado

«LA CONQUISTA DE LA TIERRA». Kent McCord, Lorne Greene. Dir: Sidney Hayers. Descubra el gran final de «Galactica» Hor: 3'20, 5'10, 7, 8'45, 10'30. Complementos cortos. Refrigerado.

CHAPLIN  
multicines 3  
Refrigerado

«ASEGINATO EN EL ORIENT EXPRESS». Un film de Agatha Christie, con Albert Finney, Ingrid Bergman, Jacqueline Bisset, Sean Connery, Anthony Perkins. Hor: 3'45, 6, 8'15, 10'30. Complementos cortos. Refrigerado.

CHAPLIN  
multicines 4  
Refrigerado

«EL CAZADOR» Un film de Michael Cimino, con Robert de Niro, Meryl Streep, Joan Sava- je. Galardonado con 5 Oscar, Atención Pases film: 3'55, 7'05, 10'15. Complementos Cortos. Refrigerado.

CHAPLIN  
multicines 5

«LOS HEROES DEL TIEMPO» La última fantasía de Monty Python, con John Cleese, Sean Connery, Shelley Duvall, David Warner. Hor: 3, 4'55, 6'50, 8'45, 10'40. Complementos cortos. (menores) Refrigerado.

## ATLANTIC

Desde las 3'00: «LORD DRAGON» Jackie Chan. «LA FAMILIA ROBINSON». Acción y emoción en otro gran programa para todos los públicos. Diariamente: 200 ptas. Lunes 150 ptas.

## PALACIO DE LA PRENSA

(2.º Mes) desde las 3: PORKY'S II «AL DIA SIGUIENTE». Un film de Bob Clark con Kaki Hunter y Nancy Parsons. Pases: 4'40, 7'50 y 11'05 noche. Complemento «VIOLANDO LA LEY» (No recomendable a menores 18 años).

3.ª semana  
METROPOLITAN PALACE  
CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «FLASHDANCE». La pasión del baile. Una película de Adrian Lyne. (Hor. 4'40, 7'40, 10'40). Complemento: «VOY A VOLVERME MICO». Autorizado todos públicos.

## LIRICO PALACE

Desde las 3'00: «EL TRUENO AZUL». Roy Scheider. Un film de John Badham. Atención horarios: 3'25, 5'45, 8'05, 10'30. Complemento: «LOCURAS COSMICAS».

4.ª semana  
SALA RIVOLI  
CLIMATIZADO

Desde las 3'15: Nuevo sistema técnico de proyección «Cine en Relieve» SUPER-TRES DIMENSIONES 3-D. «VIERNES 13». (Tercera parte). Una película de Steve Miner. (Horario: 4'40, 7'40, 10'40). Complemento: «HAY UN FANTASMA EN MI CAMA». (Mayores 18 años)

JAIME III  
CINEMA  
CLIMATIZADO

Desde las 3,15: Nueva programación y orientación. LA GUERRA DEL HIERRO (IRON-MASTER). Sam Paseo, Elvire Audray, George Eastman, Pamela Field. — Complemento: BONITA. No recomendado para menores de 13 años.

## FANTASIO

«PLACERES SOLITARIOS». Clasificada «S». «CASA DE CITAS». Clasificada «S». Doble programa pornográfico. Totalmente prohibido a menores 18 años.

## NUEVO MODERNO

Desde las 3,15: «SUPERMAN III». Un film de Richard Lester en Panavisión con música de Giorgio Moroder. Pases: «Superman III» 4.10-7.25-10.40. Complemento: «TOO ER MUNDO E MEJO» esa España tan divertida de Summers. Apto menores.

CINE ROMA  
(Frente Hotel Bahía de Palma, Arenal)

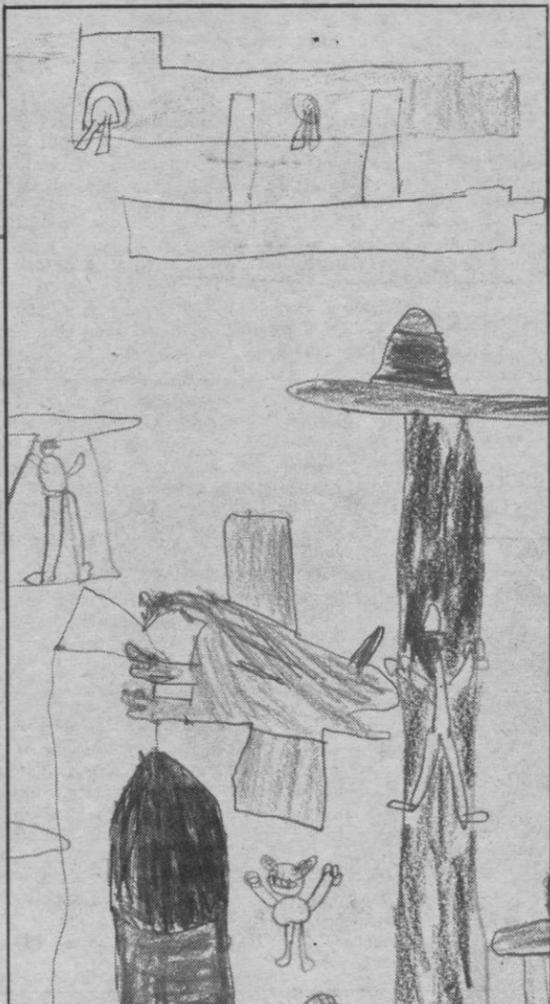
4'30. Tarde en sesión continua. «DOS HOM-BRES VAN A MORIR». (Oeste) y «EL REY DE LAS COBRAS» (Acción). Pases: 4'30, 6'10, 7'40, 9'45. A las 10'50 noche, «SALUT Y FORCA AL CANUT». J.

SALON RIALTO  
Tel.: 216900

Desde las 3'00: «LA GUERRA DE LAS GALAXIAS», un film de George Lucas con Harrison Ford, Mark Hamill, Carrie Fisher, Peter Cushing y Alex Guinness. Pases: 3'00, 7'10 y 11'00 noche. Complemento: «EL IMPERIO CONTRAATAACA». Pases: 5'00, 9'10 y 1'20 madrugada. (Apto menores).

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20 a 4 h. Ruleta americana y francesa. Black Jack. Dados. Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Telf.: 680000.

Los «peques» también cuentan



## Bien te lo mereces por niño malo

Natividad Leticia Sánchez Ortega (8 años)

Erase una vez, un pueblecito donde la gente era muy buena.

Pero había un niño malo, malo y muy desobediente.

Sus padres, eran muy trabajaodres, pero, por mucho que se esforzaban no conseguían educarlo.

En el pueblo también había una niña buena y muy obediente.

Un día la niña paseaba sus patitos por el lago.

Pepito, el niño malo asustó a sus patitos cuales se fueron corriendo.

Alicia, la niña buena se puso a llorar.

Pepito, muy contento cogió un patito y lo llevó al mar donde se perdería.

Debajo del puente había una maga buena que se llamaba Robina.

Robina, castigaba a los niños malos.

Ella le dijo a Pepito.

Te mereces un castigo.

Callate tonta fea. Robina se enfadó y le convirtió en rata.

El avergonzado fue al lago y se miró entonces vió al patito y fue en su ayuda cuando le puso a salvo buscó a Alicia, cuala seguía llorando. El por vergüenza se escondió y cuando se escondió apareció Robina cual le convirtió en niño.

Pepito, salió y le pidió perdón.

Alicia, le perdonó y se pusieron a buscar los otros patitos.

Más tarde se fué a su casa y pidió perdón a sus padres cuales le perdonaron.

FIN

Dibujo:  
Federico  
Giacone  
(5 años)

## Importante disposición del Ministerio de Educación

# El libro de texto protagonista hoy

El libro de texto, sin ninguna duda, es el protagonista de estos días en que comienzan las clases. Y, al parecer, hay una modificación muy importante con respecto a esa época negra en la que los títulos se renovaban continuamente, dejando sin posibilidad a una familia con varios hijos para que los más pequeños utilizaran el libro que utilizara el mayor y que ya había sido comprado y estaba en la casa.

Ahora, según Jaime Suero Llop, vicepresidente de la Asociación de Padres de Alumnos (APA) en declaraciones a «Cuadernos del Consumidor», las decisiones sobre los libros de texto que tendrán vigencia en el curso de 1983/84 se han tomado según el criterio de cada institución con la participación probablemente, del claustro de profesores.

—Nosotros —dice Jaime Suero Llop— estuvimos 8 años luchando para que cierta lógica se impusiera sobre el continuo empeño de cambiar.

### El cambio

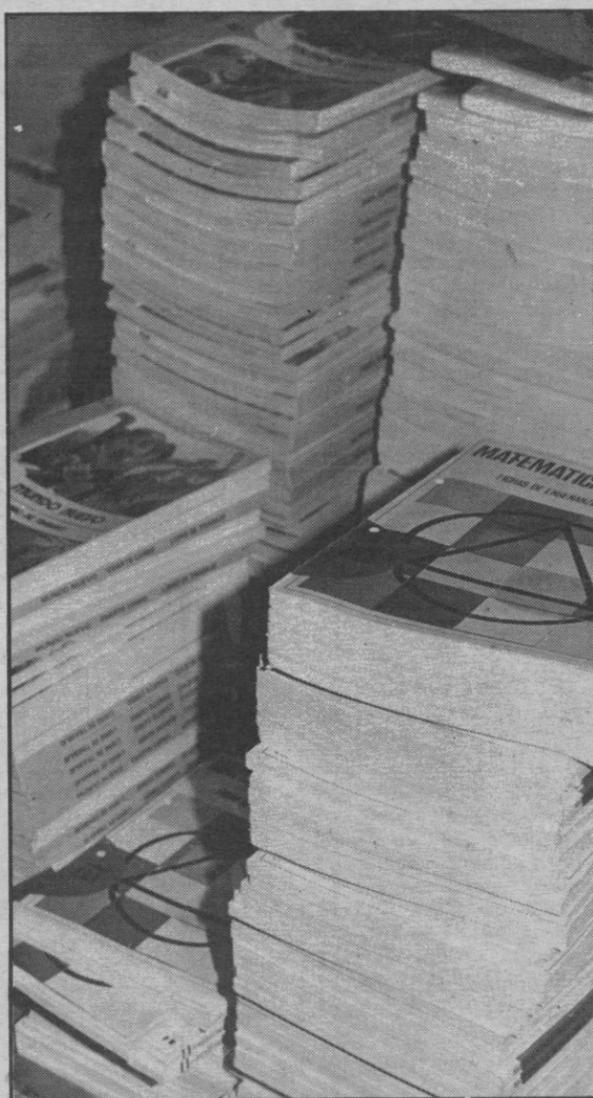
Ahora, al parecer, el sistema va a cambiar. Existe una disposición del Ministerio de Educación y Ciencia en la que se obliga a la utilización por lo menos de cuatro años de un libro de texto en el mismo curso.

Esto ha sido acogido en muchos colegios con gran receptividad. Y con una firme decisión de aplicar la normativa porque es una inquietud que desde hace muchos años venían solicitando los padres de familia.

Un sistema que también se aplica a algunos colegios grandes es la de estudiar la forma de realizar una compra masiva a algún librero, tratando de conseguir buen precio, y lograr además del abaratamiento, el que los libros estén ya en el colegio a principios de curso y puedan comenzar a ser utilizados por todos los alumnos al mismo tiempo.

### El libro español, barato

Según «Cuadernos del Consumidor» el encarecimiento, este año, entre un 8 y un 10 por ciento del



lote correspondiente a cada curso escolar, demuestran pocas veces analizado, es el del rendimiento ideológico de los textos escolares. Cecilio Silveira y Rafael Medina, de la Federación de Enseñanza de CC. OO. dicen que el libro no solamente sigue siendo caro, sino que está excesivamente comercializado por parte de editoriales demasiado supeditadas al beneficio. Pero —añaden— aparte de una rentabilidad económica logran sacar una rentabilidad ideológica, como es el caso de las editoriales animadas por congregaciones religiosas. La diversidad de libros, por cada materia, no hace más que aumentar la confusión.

Como aporte importante de la cifra de facturación por la venta de libros de texto hay que decir que, según datos facilitados por las editoriales, se sitúa entre los 10.000 y 11.000 millones de pesetas. La mayor parte de las editoriales están radicadas en Madrid, Barcelona, algunas en Zaragoza, Burgos, Salamanca y León.

dará un desembolso de unas 1.600 pesetas aproximadamente, a los padres de los niños que acudan a los tres primeros cursos de EGB. En lo que se refiere a 3, 4 y 5 curso, esta cifra se situará entre las 1.700 y 1.800 pesetas. Y para los alumnos de 6, 7 y 8 llegará a las 2.000 pesetas; esto a causa de los idiomas, libros que componen este lote. En Bachillerato, el costo de los mismos rondará aproximadamente las 2.600 y las 3.000 pesetas.

La Asociación Nacional de Editores de Libros y Material de enseñanza considera que estas cifras no son altas si se las considera con las que actualmente rigen en Europa. Habría que analizar, también, cuáles son los salarios de los trabajadores en aquellos países y su poder adquisitivo para poder determinar si son los libros españoles de texto más baratos o más caros que los europeos.

### Rentabilidad económica

Un aspecto singular,

## El primer día de clase

J. Alvarez

Los más pequeños de la casa han dado ayer el primer paso en la difícil andadura del mundo de la escuela. Es un momento inolvidable. Un día que nunca olvidarán. Y que tendrán en su memoria durante el resto de sus vidas.

Todos, alguna vez, hemos salido de casa en un día como este, con ese temor soterrado, mezcla de no saber de que va la cosa. Y también con la curiosidad, ese asomarse al mundo de los mayores y compartir un aula con otros niños, con otros traviosos compañeros que desde ese instante serán los amigos para siempre.

¡Cuanta ilusión..!  
¡Cuanta llantina en este día tan señalado e inolvidable!

Y, sin embargo, en muchos países del Tercer Mundo, en Africa o América cuantos niños, por razones económicas, no podrán disfrutar de este día de comienzo de clases.

Por eso hoy, en memoria de aquellos que no pueden ir al «cole», de los niños pobres, de los desamparados, meditemos en cuanto tenemos. Y sepamos valorarlo en su justa medida.

Algún día estos «peques» de hoy tendrán en sus manos el regir los destinos del país. Sería muy interesante que nunca olviden estas dos cosas: el primer día de clase y la pobreza de los niños de Tercer Mundo.

A lo mejor, así, las miserias que nos circundan logran superarse.

### Textos



F. Rubén Avila

## Programas de televisión

### Primera cadena

12.45: Carta de ajuste.  
12.59: Apertura y presentación.  
13.00: Concierto. La Orquesta Sinfónica de la RT-VE, bajo la dirección de Aldo Ceccato, interpretará «Pasacaglia», de Webern, y «Stabat mater», de Szymanovsky.  
14.00: Revista de toros.  
14.30: Biblioteca Nacional. «El cheli» (II).  
15.00: Noticias.  
15.25: Los pitufos. «El pitufo aprendiz».  
15.55: Primera sesión. «San Antonio» (1945), de David Butler. Intérpretes: Errol Flynn, Alexis Smith, Paul Kelly, Victor Francer. Clay, refugiado momentáneamente en Méjico, decide regresar a San Antonio para descubrir los manejos de Roy Stuart en los robos de ganado que se producen en el territorio y que es quien quiere matarle. En el camino de regreso conoce y se enamora de Jane, actriz que va a actuar en el salón de Roy.  
18.00: El loco mundo de los payasos.  
18.30: Era una vez... el hombre. «El hombre de Neanderthal».  
19.00: La época de las catedrales. «La Europa del año 1000».  
20.00: Usted, por ejemplo. «Sherry, un puerto para quién?». En Puerto de Santa María (Cádiz) existe el proyecto de construcción de un puerto deportivo (Puerto «Sherry»), al que se opone un grupo de ecologistas. «El Miño, agredido».  
21.00: Noticias.  
21.25: Informe semanal.  
22.30: Sábado cine. «La miel», de Pedro Masó. Intérpretes: José Luis López Vázquez, Jane Birkin, Amelia de la Torre. Don Agustín, ex-seminarista, ahora profesor laico en un coro colegio de curas, tiene que enfrentarse, día a día, con un rebelde de diez años: el señorito Peciña. El joven rebalde es listo; liberal e inconformista, puesto que ha salido a su guapa mamá, dueña de una boutique y ejercitante, en altura, de la más vieja profesión del mundo.  
00.20: Juegos del Mediterráneo. Resumen de los Juegos del Mediterráneo que se celebran en Marruecos.  
00.30: Despedida y cierre.

### Segunda cadena

15.15: Carta de ajuste.  
15.29: Apertura y presentación.  
15.30: La víspera de nuestro tiempo. «El Partido Reformista». Entrevista: Justino de Azcárate (sobrino de Gomersindo de Azcárate). Invitados: Raúl Morodo, Luis García San Miguel, Miguel Martínez, Carlos Seco Serrano y Octavio Ruiz Monajón.  
17.05: Retransmisión deportiva. Tenis de mesa. Desde Barcelona, torneo internacional.  
19.00: Películas. Episodio núm. 2. Se celebra la boda y Arnie empieza a gestionar la puesta en marcha de su empresa.  
20.00: Musical express.  
21.00: Un encargo original. «Acuerdo marco».  
22.05: Concierto-2. Festival de Santander (I), en diferido desde la Plaza Porticada. «Concierto Número 2 en Do menor para piano y orquesta», de S. Rachmaninov. «Sinfonía Nro. 5 en Do sostenido menor», de G. Mahler. Orquesta Sinfónica de la Radiotelevisión Soviética. Director: Vladimir Fedoseiev. Solista: Alicia de Laroche (Piano).  
00.05: Despedida y cierre.

## Los estrenos

# «Un tipo genial»

Augusta

JUAN RIERA

Producida por David Puttman. Escrita y dirigida por Bill Forsyth. Música de Mark Knopfler. Fotografía de Chris Menges. Interpretada por Burt Lancaster, Peter Riegert, Denis Lawson, Peter Capaldi y Fulton Mackay. Duración: 1 h. 36 m.

Un ejecutivo norteamericano, enviado por una multinacional petroquímica que proyecta construir una refinería, intenta comprar a los habitantes de una recóndita bahía escocesa todas sus propiedades, a la vez que, poco a poco, va quedando prendado por la belleza del paisaje.

Al parecer los aromas ecológicos ya han llegado a los despachos de las productoras. «Un tipo genial» intenta, sobre todo, conectar pausada y ordenadamente con una realidad social cada vez más sensibilizada por la manipulación del entorno. Bill Forsyth, director y padre de la idea, ha realizado un film muy personal, sutil —un punto erótico, un punto frío, matiza-

damente inteligente— hu- yendo de las lógicas tentaciones de sentimentalismo kapriano, para dejar que fuese la serena virginidad de la arena y el cielo de las Highlands los que ejerciesen su influencia, consiguiendo hacer soñar en un mundo sin polución ni petróleo. También ha sabido dibujar a los personajes —un cura negro, un contrabandista ruso, un vagabundo de playa— aunque dejando escapar la oportunidad de profundizar más en ellos, lo que probablemente habría redondeado la cinta.

Pero por encima del contraste humano lo que ha buscado como auténtico contrapunto ha sido la naturaleza, para ello no ha du-



dado en subvertir actitudes: frente a unos habitantes dispuestos a vender a toda costa, ha presentado a unos ejecutivos sensibles y dubitativos, capaces hasta de perder el reloj, y a un magnate —bien encarnado por Burt Lancaster— enamorado de los telescopios, la aurora boreal y los cometas, lo cual, aparte de

quimérico, visto como está el mundo hoy en día, hace que la historia cuadre demasiado «perfectamente».

Película, en suma, limpia, optimista, bien construida, algo ajena a la realidad, pero que sería conveniente que la viera algún convencido de la inevitabilidad de urbanizarlo o industrializarlo todo.

## El cine en TVE

# Aburrido fin de semana

AUGUSTO M. TORRES

Hoy a las 16 horas, la primera cadena emite una irregular película del oeste. San Antonio es una producción norteamericana de Warner Brothers dirigida en 1946 por el torpe artesano David Butler. Su máximo atractivo es estar protagonizada por un joven Errol Flynn en los mejores momentos de su carrera y contar con el brillante technicolor de la época. Aunque en el terreno de los actores, su oponente sea la muy poco simpática Alexis Smith, una falsa «estrella» que nunca tuvo luz propia, a pesar de lo mucho que trabaja en estos años. El guión de esta historia de ganaderos, pistoleros y actrices, sobre el telón de fondo del episodio bélico de El Ala-

mo, está escrito por el gran escritor de novelas policíaca W.R. Burnett en colaboración con el desconocido Alan le May. La música es del gran compositor Max Steiner. En resumen una sólida producción característica de la época que no brilla a mayor altura por la torpeza de su realizador.

Para la noche del sábado, la primera cadena anuncia la producción española «La miel», dirigida por Pedro Masó en 1979 con Jane Birkin y José Luis López Vázquez como protagonistas. La trayectoria de Masó dentro del cine español es amplísima. Comienza de muy joven en uno de los más bajos puestos de una productora y pocos años después escribe, pro-

duce y dirige sus propias películas dentro de un progresivo ascenso. Su problema es un exceso de ambición, pues este control total de sus producciones no las ha hecho más interesantes ni tampoco más taquilleras. El mayor interés de su obra residen en su buen ojo para descubrir jovencitas. Tras hacer algunas de las primeras películas de Ornella Mutti, trabaja con la bailarina Sonia Petrova, la actual novia del príncipe Andrés de Inglaterra Koo Stark, la polaca Fredorzyk y la latinoamericana Yolanda Ross. Aunque sólo ha triunfado, y a muy diferentes niveles, la Mutti y la Stark, las restantes son lo suficientemente atractivas para considerar a Masó un experto de jovencitas. Después de

algunas gestiones con algunas prometedoras actrices extranjeras, termina haciendo «La miel» con la inglesa aclimatada en Francia Jane Birkin, pero no al comienzo de su carrera sino cuando atraviesa un bache. Por culpa de un guión demasiado apresurado, aunque esté firmado a medias con Rafael Azcona, y una realización rutinaria en exceso, el resultado carece del interés que en otras manos hubiese podido tener el encuentro entre una atractiva francesa y un feo español.

La segunda cadena emitirá el domingo a las 22 horas (Macbeth) (1945), una de las más irregulares obras de Orson Welles.

## Toros

# «Currillo» y Lázaro Carmona, mañana en el Coliseo Balear



Mañana por la tarde se celebrará en el Coliseo Balear una corrida de toros mixta, muy posible la penúltima de la temporada, con un cartel compuesto por Francisco Núñez «Currillo» y Lázaro Carmona, que matarán en competido mano a mano cuatro toros del conocido ganadero salmantino don Francisco Galache de Hernandinos. El cartel lo completará el rejoneador Fernando Arranz que actuará en tercer lugar, o sea en el interin del mano a mano, lidiando a la jineta un novillo de don Baltasar Ibán.

«Currillo», actuó el pasado 28 de agosto en el Coliseo consiguiendo un gran éxito que le valió cortar dos orejas, lo que le ha valido esta merecida repetición.

Las cinco y cuarto en punto es la hora fijada para comenzar el espectáculo.



**PLAZA DE TOROS DE PALMA**  
Domingo 18 de Septiembre  
5,15 Tarde

## MAGNIFICA CORRIDA DE TOROS

1 Novillo de D. Baltasar IBAN para el Rejoneador

**FERNANDO ARRANZ**

4 Toros de Francisco Galache de Hernandinos 4 MANO A MANO

«CURRILLO»

**LAZARO CARMONA**

Venta de localidades Plaza de Toros

Tel. 25 52 45

Plaza Mayor 11 21 68-04

MESON GALLEGO

Novedoso estudio sobre una de las bebidas más populares

# Los minerales del whisky

● Su primer uso en la historia fue como medicina

**Doctor Alfredo Molés**

Pensar en las bebidas alcohólicas, y en el whisky en concreto nos trae a muchos la evocación de las manifestaciones de sufragistas a comienzos del siglo, donde se mezclaba la lucha antialcohólica con el feminismo y el puritanismo del Ejército de Salvación.

De allí quizás se arrastran muchos prejuicios, sobre todo los que incluso condujeron al establecimiento de la ley Seca en los Estados Unidos.

La bebida escocesa, mientras tanto, siguió su camino iniciado en la oscuridad de los tiempos en Grecia, cuando a algún campesino se le fermentó la cebada y decidió probar aquel zumo en una fiesta del pueblo.

A lo mejor el whisky sirvió para festejar la caída de Troya o el regreso de Ulises. Nunca lo sabremos. Pero lo que sí está más o menos probado es que este licor llegó al Reino Unido de la mano de los monjes católicos que cristianizaron Irlanda y de allí pasó a Escocia.

La ciudadanía oficial la obtuvo en la corte del Rey Jacobo IV allá por el 1500 y en los registros está la entrega al fraile John Cor de ocho medidas de malta para que hiciera «licor de cebada». Al que llamaban por las tierras de Alta Escocia «Uisge Beata», algo así como agua bendita o agua de vida. Esto era aguardiente de cebada. Pero había otro whisky, el que elaboraba el pueblo

como bebida medicinal a partir de la cebada húmeda en los años en que se cogía la cosecha con lluvia.

Este grano se descomponía y fermentaba, dando muy mal olor. Había que calentarlo y luego condensarlo y salía un licor muy bueno, pero fuerte y bastante tóxico.

Con una nueva destilación salía un líquido acaramelado que usaban los frailes como medicina para una serie de males.

Porque lo curioso es que esta bebida estuvo siempre unida a lo religioso y lo medicinal.

## Composición química

El Instituto de Nutrición de Milán, en Italia, realizó un estudio sobre las cinco principales marcas de consumo mundial y analizó la estructura atómica de los whiskies.

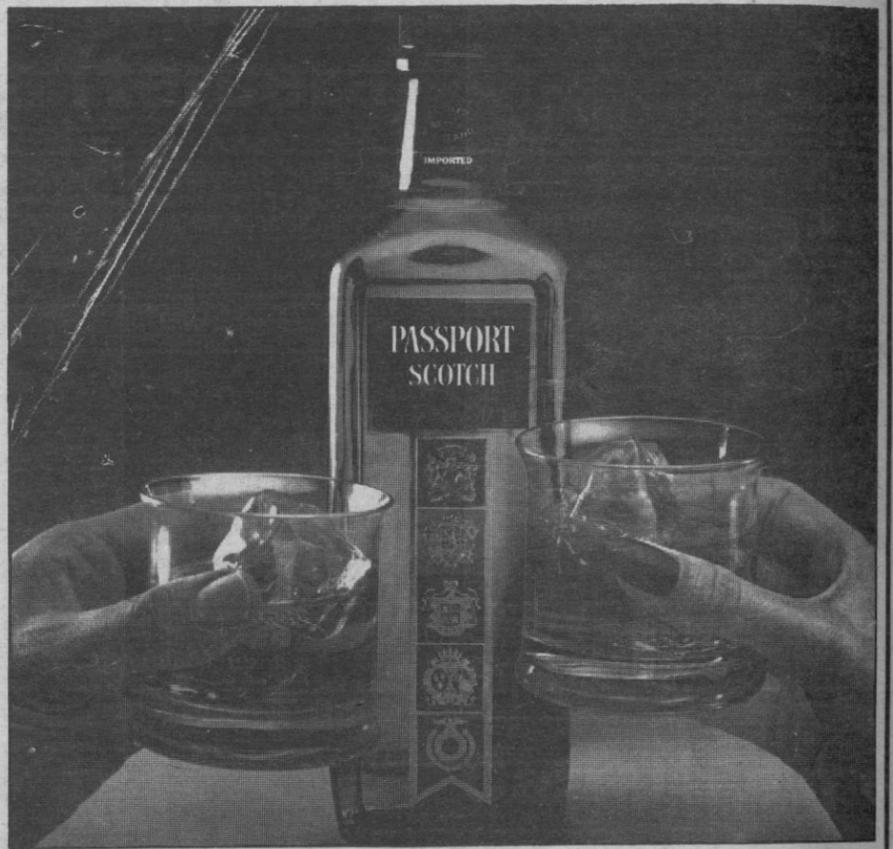
Con el método del doble ciego, es decir de analizar unas muestras químicas

sin marca en frascos estériles y, en otro laboratorio, las botellas, comprobó que el contenido en minerales esenciales para la vida de estas bebidas era considerable y que quizá aquí se encontraba la explicación de por qué muchos bebedores comen poco.

Es que en estas bebidas se encuentran los requerimientos mínimos de oligoelementos. Por supuesto que está muy lejos del espíritu del estudio —y de los científicos que lo dirigieron— la recomendación de beber alcohol como una forma de vida, pero no es menos cierto que se desmitifican algunas imágenes que colocan como fuente de todos los males a las bebidas.

Entre las conclusiones interesantes que se han sacado es que todos los whiskies analizados carecen de sodio, una sustancia muy peligrosa para los que tienen tensión alta, de la misma forma que no tienen ni trazas de cloro, un mineral que junto con el sodio entra en la composición de la sal (cloruro de sodio), una especie de veneno para las enfermedades cardíacas.

Esto probaría algunos de los efectos beneficiosos que tiene para los enfermos del corazón, porque carece totalmente de sa-



● En su composición entran oligoelementos esenciales para la vida: calcio, hierro y magnesio

les, prohibidas en los hipertensos.

Tampoco se encontró en él potasio y, mucho menos proteínas, poniendo en duda algunas aseveraciones médicas de que el consumo de bebidas alcohólicas subiría la urea. Por lo menos, el whisky no parece tener el efecto negativo que se le atribuía.

En ellos, en cambio, hay grandes cantidades de azúcares derivados del alcohol, lo que no lo hace recomendable a la hora de dietas de adelgazamiento. Los minerales esenciales

La visión del cuadro adjunto, las cantidades y el baremo en paréntesis que se ha hecho, nos indican una suma que da las cifras relativas de cantidades de minerales que contienen.

Comenzando por el «calcio», elemento esencial para la vida y que entra en parte fundamental de huesos y músculos en la composición de nuestro cuerpo.

Si pensamos que las necesidades mínimas diarias en un ser humano son

de 10 milésimas de miligramo y que en 100 cc. de bebida hay más de 1,3 miligramos, llegaremos a la conclusión de que aunque no sea un vaso de leche, el whisky tiene una estimable dosis de calcio.

Una de las enfermedades derivadas de la falta de calcio es la tetania que provoca unas dolorosas contracciones y una falta crónica en la dieta lleva a una cierta parésia de las sensaciones, una disminución de las mismas.

Otro de los elementos que encontramos presentes es el hierro, que medido en microgramos va desde los 50 a los 80.

Su papel está hartamente demostrado en la sangre y es el hierro lo que le da el color rojo, por encontrarse en ella en grandes cantidades. En la dieta se consume normalmente en las manzanas, lentejas o muchas verduras producidas en las huertas ricas en este mineral.

Su falta provoca anemia.

Junto con él va casi siempre de la mano en nuestras necesidades el magnesio. En los últimos años se ha producido una verdadera revolución médica con respecto a esta sustancia, ya que incluso los deportistas llegan a to-

mar pastillas de magnesio puro.

Las cantidades contenidas en las muestras analizadas de whisky van desde los 0,2 a los 0,6 miligramos en 100 cc.

Las teorías más modernas le atribuyen a este mineral una cierta función de «marcha», lo que quizá probaría la actividad estimuladora que tiene esta bebida.

Toda esta riqueza de minerales sería una de las pruebas de lo que se sabía un poco empíricamente hasta el momento: que el whisky puede ser ingerido en las zonas tropicales y subtropicales en la época veraniega, porque suple alguna cantidad de los minerales perdidos en la transpiración.

¡Cuántos imperialistas ingleses habrán sobrevivido al calor africano gracias a que llevaban su scotch!

Pues bien, lo cierto es que usted puede seguir bebiéndose su guisquito porque probablemente no le hará daño para la urea y es tolerable en la hipertensión, le ayuda a aumentar la aportación de calcio, hierro, magnesio, con lo que hasta le puede venir algo más de «marcha».

Y además, sabe tan bien...



## Tabla de composición química

	Ca en mgr. %	Fe mcr. %	Mg mgr. %	Suma baremo
Johnnie Walker	(4) 1,6	(3) 70	(2) 0,3	9
White Label	(1) 1,3	(3) 70	(5) 0,6	9
Long John	(1) 1,3	(4) 80	(3) 0,4	8
Ballantines	(3) 1,5	(1) 50	(1) 0,2	5
J.B.	(2) 1,4	(1) 50	(1) 0,2	4

**Batares**  
el diario de las islas

Palacio de Mallorca  
Federación, Administración y Turismo:  
Palacio de La Victoria  
Gran Vía, 11  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficina en Palma  
Paseo Marítimo, 3 - B. 1.<sup>o</sup>  
Tel. 231177 - 236040  
Depósito Legal 1988

Sede: Ministerio de Comercio Social del Estado, IACSII  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-19  
Director General: Antonio de Santiago  
Director Técnico de Prensa:  
Manuel Amador  
Director Administrativo:  
Fernando Alzamora